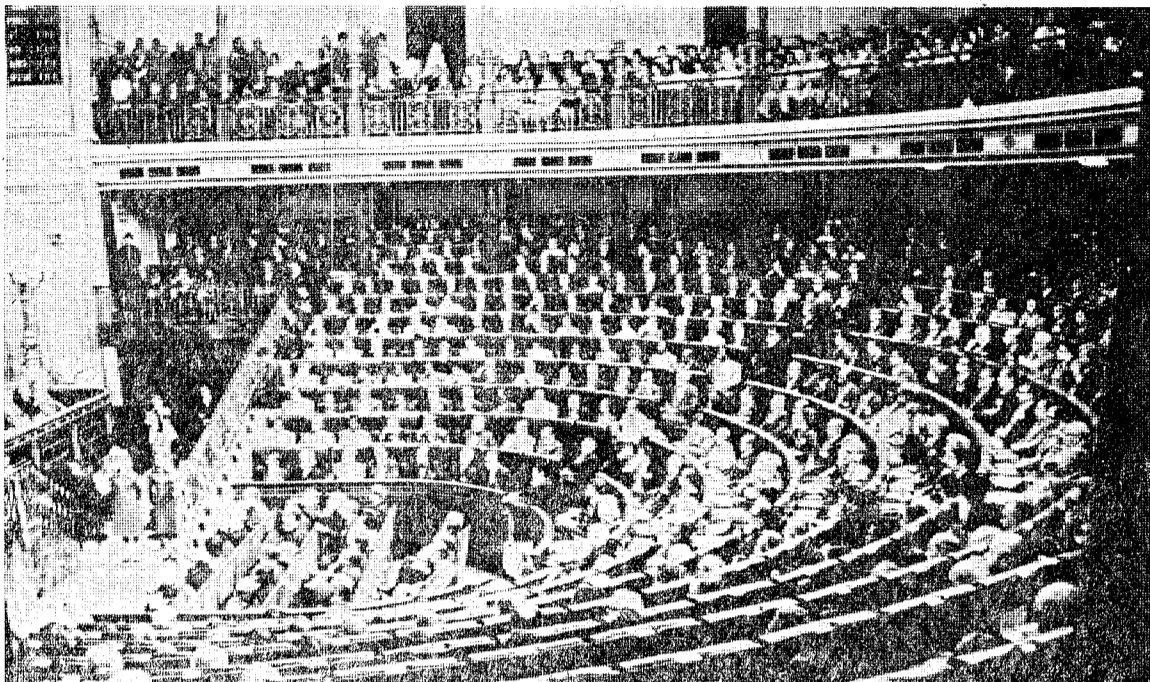


**Bronsoms**

C/. Joaquim Ruyra Homs, 11 - Telf. 21 98 35  
GIRONA

- COMPRA-VENTA DE VEHICULOS USADOS Y NUEVOS
- TALLER DE REPARACIONES
- LAVADO, CAMBIO DE ACEITE, ENGRASE...



Ha comenzado la marcha hacia el Referéndum  
**ESTA MAÑANA, LAS DOS CAMARAS DEL  
PARLAMENTO APROBARAN LA CONSTITUCION**

(PAGINA 2)

## PROBABLE: EL 6 DE DICIEMBRE, REFERENDUM CONSTITUCIONAL

Los mayores de 18 años, con derecho a votar

**MEDIDAS  
ESPECIALES  
DE SEGURIDAD  
PARA LA SESION  
DE HOY EN  
LAS CORTES**

(PAGINA 2)

Ortínez, aceptado  
por los partidos  
políticos

Ante  
Tarradellas,  
tomó posesión  
el nuevo  
Conseller  
de  
Governación  
de la  
Generalitat

(PAGINA 2)



**ETA Militar asesina a un  
vecino de Andoain**

Tres heridos (dos,  
muy graves), en  
el atentado de  
Triple A a  
"El País"

(PAGINA 9)

## NO NOS CALLARAN

Hay empeños asesinos, visibles y reiterados, de algunas minorías, por acallar la voz de la libertad, imposibilitar la convivencia de los españoles y truncar las esperanzas de un Régimen democrático y participado a cambio de jornadas infecundas de luto y dolor. Estos profesionales del terror tienen en su punto de mira, como uno de sus más cualificados enemigos, a los medios de comunicación social, ventanas a la libertad que algunos pretenden cerrar de un portazo porque son, ni más ni menos, que uno de los soportes básicos de todas las democracias y, muy especialmente, de la española, por las peculiares características en que se ha alumbrado ésta.

Antes que al «Papus» —no hace mucho— fue el asesinato de José María Portell, director de «Hoja del Lunes» de Bilbao; en el cer-

(Pasa a la pág. 2)



**La Orquesta  
Nacional  
triunfó  
en Gerona**

**IMPORTANTE  
JORNADA  
DE UNIO  
DE CENTRE  
DEMOCRATIC  
EN ROSAS**

(PAGINA 13)

**EL DOMINGO, EL PAPA  
ACUDIRA A ASIS**

**Los cardenales Pironio  
y Seper, confirmados  
en sus cargos**

(PAGINA 16)



En la programación ferial de este año, brilló con luz propia la Orquesta Nacional de España, que en su presentación en el Teatro Municipal, bajo la experta dirección de Antoni Ros i Marbà, consiguió un éxito total, evidenciando que si el espectáculo se lo merece, el público de Gerona sabe responder. (Foto Pablito).



El proyecto de dársena pesquera y por extensión, del acondicionamiento del puerto palamosense, ha salido a información pública, con un presupuesto de ochenta millones de pesetas. Supondrá modificaciones para el abrigo de las embarcaciones de pesca, con sus dos soluciones alternativas a la posición de la dársena: saliendo del espigón comercial o saliendo del muelle. Si no hay demoras, las obras podrían contratarse antes del verano.

# Probable: el 6 de diciembre, Referéndum Constitucional

## Los mayores de 18 años, con derecho a votar

Madrid, 30. — (Efe). — Los mayores de dieciocho años tendrán acceso al voto en el próximo Referéndum Constitucional, que se celebrará en el mes de diciembre probablemente, el miércoles día 6, según medios cercanos al Ministerio del Interior.

Esta decisión, que ocasionaría la puesta en vigor del artículo 21 del proyecto de Constitución antes de entrar en vigor, supondría cerca de un millón y medio de votos más sobre el censo electoral formado por personas que pudieron votar en las pasadas elecciones generales. En Madrid, el voto juvenil se acercaría al cuarto de millón.

Desde hace varios meses, se viene realizando por parte de las distintas organizaciones de juventudes de los partidos políticos una campaña en favor del voto a los 18 años.

### MEDIDAS DE SEGURIDAD EN EL PLENO

Madrid, 30. — (Pyresa). — El Ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa, y el Director General de Seguridad, Mariano Nicolás, han celebrado esta mañana, en el Palacio de las Cortes, una reunión con el titular de las mismas, señor Hernández

Gil, y los presidentes del Congreso y del Senado, señores Alvarez de Miranda y Fontán, respectivamente, así como con el secretario general de las Cortes, señor Rubio Llorente. Esta reunión ha tenido como objeto cambiar impresiones sobre las medidas de seguridad que serán adoptadas de forma específica, tanto en el Congreso como en el Senado, durante el día de mañana, fecha en la que ambas Cámaras votarán el texto constitucional.

Se da la circunstancia de que, coincidiendo con cada uno de los jalones del proceso constitucional, se han venido produciendo últimamente actos terroristas contra personas o instituciones, motivo por el cual se teme que mañana pudiera atenderse contra el propio Parlamento.

### U. C. D. RECOMIENDA A SUS MILITANTES Y ELECTORES, EL «SÍ» EN EL REFERENDUM

Madrid, 30. — (Efe). — El Comité Ejecutivo de UCD ha aprobado, por unanimidad, una resolución en la que el Partido mayoritario asume totalmente y sin reserva alguna el texto constitucional en su inte-

gridad y a la vez, solicita a todos sus militantes y electores que voten a favor de la Constitución en el próximo Referéndum.

### ALIANZA POPULAR RECOMIENDA EL VOTO FAVORABLE A LA CONSTITUCION

Madrid, 30. — (Efe) — La Junta Nacional de Alianza Popular, reunida hoy en Madrid, ha acordado recomendar el voto favorable a la Constitución, «como acatamiento a una norma fundamental que promueve la convivencia entre todos los españoles», pero anuncia su propósito de promover la reforma constitucional.

No obstante la recomendación del «sí», AP critica la inclusión en el texto constitucional de la palabra nacionalidades, el tratamiento que se le da a la familia y a la enseñanza, así como la insuficiente garantía del derecho de propiedad.

# Ortínez, aceptado por los partidos políticos Ante Tarradellas, tomó posesión el nuevo Conseller de Gobernación de la Generalitat

Barcelona, 30. (Efe). — A primera hora de esta mañana, ha tomado posesión de su cargo el nuevo «Conseller» de Gobernación de la Generalitat de Cataluña, Manuel Ortínez Mur.

El señor Ortínez Mur fue designado por el Presidente Tarradellas para sustituir en el cargo a Frederic Rahola, y los distintos partidos políticos con representación parlamentaria dieron su aprobación al nombramiento, o se abstuvieron en dar a conocer su opinión, por lo que la designación del Presidente Tarradellas fue efectiva y se pudo proceder a la toma de posesión, celebrada esta mañana en el Palacio de la Generalitat.

### LA MANIFESTACION CONTRA EL TERRORISMO

Barcelona, 30. (Pyresa). — El próximo día 10 tendrá lugar en Barcelona una manifestación contra el terrorismo, convocada por 12 partidos y centrales sindicales.

Los convocantes son la Coalición Senatorial Entesa dels Catalans, Partit dels Socialistes, Partit Socialista Unificat, Convergència Democràtica, Unió de Centres Democràtics, Partido del Trabajo, Organización Revolucionaria de Trabajadores, CC. OO., UGT, USO, CSUT y SU.

### OTRO TUNEL EN LA CARCEL

Barcelona, 30. (Pyresa). — Aunque la dirección de la Cá-

cel Modelo de Barcelona no ha dicho nada al respecto, ha transcurrido dentro de la prisión ha sido descubierto un nuevo túnel, por el que los reclusos pensaban emprender la fuga.

Por el momento, lo que se sabe es que dicho túnel partía, seguramente, de la tercera galería e iba a desembocar a la

calle Nicaragua. En cuanto a las obras del mismo estaban muy adelantadas y no faltaba mucho para que los reclusos consiguieran evadirse. Pero un «chivatazo» puso en la pista a los funcionarios, dando, por fin, con el delito. Después han sido realizados algunos registros.

# NO NOS CALLARAN

(Viene de primera página)

cano recuerdo, el brutal atentado contra el director de «El Correo Español» y el Pueblo Vasco». Hace unas semanas, la lista de un grupo de ilustres profesionales del periodismo condenados a muerte... Hoy mismo, en Madrid, nuevas víctimas inocentes entre los trabajadores del diario «El País», en un atentado cobarde, inicuo y estéril que llena de dolor, indignación y profunda solidaridad a toda la familia periodística nacional.

Los autores del atentado a «El País» son, al igual que los que asesinan por la espalda a miembros de las fuerzas de Orden Público delincuentes comunes o los que asfixian los aires nuevos cargados de libertad. Como tales hay que considerarlos para que sobre ellos recaiga, desde el respeto más escrupuloso a la legalidad vigente, todo el peso de la Ley, sin atenuantes de falsas y falsantes justificaciones políticas. Tener el crimen de ideologías no deja de ser una burla de la que ya todos los españoles estamos hartos y curados en salud. Estos enemigos públicos de la democracia deben saber que el proceso de cambio de España es irreversible, sin vuelta atrás, porque así lo ha querido la mayoría de un pueblo ejemplar, pacífico y trabajador que ya empieza a pagar un precio excesivamente elevado, tan sólo por querer construir el futuro sobre bases auténticas de concordia nacional, de libertad, de orden y de justicia.

La lucha contra el terrorismo —mal endémico ahora mismo de casi todas las Sociedades de Occidente— hay que intensificarla sin regatear medios ni esfuerzos individuales o colectivos. Hay que plantar cara a este fantasma sin rostro del crimen organizado si no queremos ahogar nuestros justos esperanzas de libertad entre la cobardía y el miedo.

Que sepan también los te-

rrorista que acciones como la llevada a cabo contra nuestro colega «El País» no van a doblegar la voluntad, ni torcer la pluma, de ningún profesional de la información. Antes bien, nos van a encontrar más unidos que nunca, gallardamente erguidos incluso ante la balacón, al servicio de una Sociedad pluralista, democrática y justa que la mayoría del Pueblo español anhela y propicia cada día con esfuerzo, sudor y algunas lágrimas. Hay que erradicar sin contemplaciones, quirúrgicamente, el cáncer del terrorismo que corroe las entrañas de todas las democracias. El problema es de difícil solución. Pero, desde aquí, queremos consignar nuestro convencimiento de que el terror será vencido si existe una expresa, activa y colectiva voluntad nacional de acabar con estos sembradores de cizaña y miedo, de muerte y desolación. Aislar a estos grupúsculos de fanáticos, o delincuentes criminales a sueldo, que operan con medidas asesinas de intolerancia, del mejor corte fascista, debe ser tarea prioritaria de la Sociedad española ahora mismo. Nos jugamos el porvenir. En el desafío, la victoria debe estar del lado de la razón, de la mayoría del Pueblo español, aunque para ello tengamos que pagar el precio de una continua y eficaz vigilancia en estas horas ilusionadas de afianzamiento del modelo democrático. Los periódicos, y los periodistas, pues, aceptamos el reto. Vamos a estar en guardia y en vigilia si preciso fuere para que nadie ahogue ni cierre ninguna ventana a la libertad de los españoles. Sencillamente, en el cumplimiento de nuestro deber. Con amenazas y dinamita, cartas-bombas y metrallas, nadie nos va a silenciar, porque en la lucha, mal que pese a muchos, acaba triunfando siempre la verdad y la razón. Aunque en el camino queden las vidas de un puñado de ejemplares españoles. Por ellos, precisamente, no nos callarán.

# Ha comenzado la marcha hacia el Referéndum


## Esta mañana, las dos Cámaras del Parlamento aprobarán la Constitución

En la mañana de hoy, cuando las dos Cámaras del Parlamento —juntamente, pero por separado— den por casi absoluta mayoría su aprobación a la Constitución de 1978, en España se habrá cerrado un tiempo de incógnitas y se abrirá otro, de dos meses de duración, que ya —y con toda propiedad— ha sido calificado de apasionante. Días atrás, la Comisión Mixta Congreso-Senado dio su engarce constitucional a este plazo en que habrá de definirse el futuro inmediato de España con la redacción de la disposición transitoria octava del texto, que faculta al presidente del Gobierno para optar, en el espacio de treinta días a partir de la aprobación en Referéndum de la Constitución, entre la solicitud del voto o de investidura por las Cortes o la disolución inmediata de éstas, lo que conllevaría elecciones generales. Por vía indirecta, Rafael Arias Salgado, Primer Secretario General de la Unión de Centro Democrático, ha afirmado que la UCD se reserva la posibilidad de que la confianza del Parlamento sea otorgada a su Presidente en segunda votación, lo que por exclusión viene a suponer su criterio de que será el respaldo del Parlamento, y no su disolución, lo que buscará en su momento el Presidente del Ejecutivo.

Suárez acaba de manifestar que el propio Presidente no tiene claro todavía —pese a su, en este sentido, mal interpretada intervención en el Congreso de UCD— cuál haya de ser su decisión. Dice otras cosas Arias Salgado: que el Gobierno de Coalición UCD-PSOE es una hipótesis más remota que la de un Gobierno «sólo» UCD; que los Pactos Socioeconómicos han de tener la mayor duración posible, y —respondió quizás a la conferencia pronunciada por Nicolás Redondo en el Club Siglo XXI— que UCD postula un sindicalismo de participación y bienestar, reformista y reivindicativo, pero no revolucionario. En cualquier caso, es pronto aún para afirmar nada con un aparente rigor de lógica, y hay que esperar. La carrera al Referéndum ha comenzado.

## repita en voz alta:

# no me importa el mundo de los niños




seguro que le será difícil la primera vez... aun más difícil repetirlo una segunda.

UNICEF le pide ayuda en nombre de los niños que necesitan alimentarse, recibir atenciones sanitarias, educación, respeto y cariño. UNICEF con su colaboración pretende la protección integral de la infancia.

contribuya a lograr un mundo más justo, haciéndose socio de UNICEF

Si desea más información sobre UNICEF envíe este cupón al: Apartado de Correos N.º 281 - Gerona

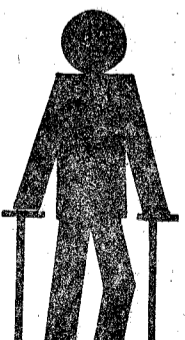
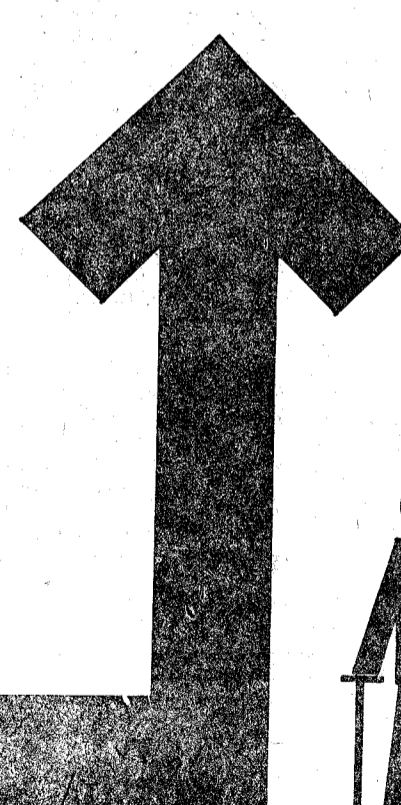
Nombre: ..... Dirección: ..... Población: ..... 

## un diario para...



# MARCA

la juventud deportiva



### inténtelo!

Recuperándose conseguirá su integración



### SEREM

 MINISTERIO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL

# LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres: C. Barcelona, 29

TELEFONOS:

Dirección:	20 39 30
Redacción y Talleres:	20 20 42
Administración:	20 18 82

Depósito Legal GE - 2 - 1953

Edita: M. C. S. E.

Director: Gonzalo Garrido

Año XXXVI

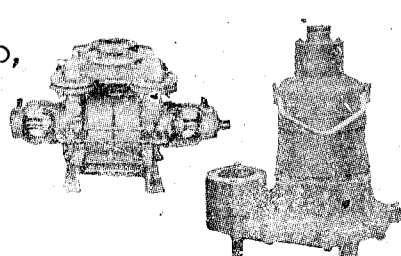
Precio del ejemplar: 15 pesetas



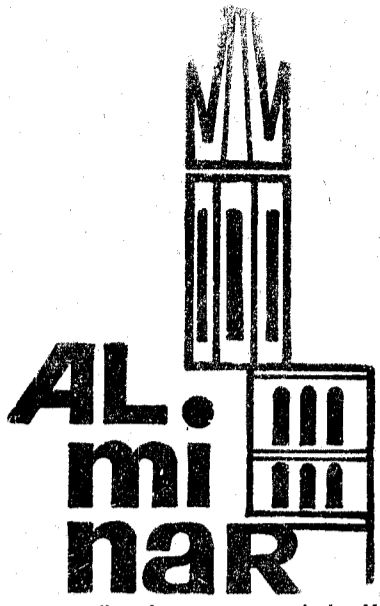
## CATIND S.A.

FIGUEROLA 22-24 T. 202439-213438 POSTAL BOX 87 DIR. TEL. CATUBOS GERONA

GRUPOS BOMBAS CENTRIFUGAS, VACIO, DOSIFICADORAS, HELICOIDALES, SUMERGIBLES Y PARA TODO TIPO DE FLUIDO, DENSOS O CARGADOS



# El hombre y el perro



Son esos grandes misterios de la vida. Son esas cosas que pasan y de las que uno no se da cuenta, porque no anda con la antena levantada. Y hay que llevarla, y más en estos tiempos en los que lo que pasa, pasa una vez y no suele pasar más.

Así es que uno, el domingo por la mañana, se fue a las ferias para cumplir con las lógicas obligaciones paternales. Por los hijos debe estar uno dispuesto a todo. Y ya, a pájaro pasado, y cuando llega la hora de la verdad, no le queda a uno más remedio que decir que está agradecido al paseo matutino.

Porque en vez de tirar para arriba tiramos para abajo. Y nos fuimos, como el que no quiere la cosa, al concurso canino. Amigos, un verdadero descubrimiento. Porque era como una sucesión de estampas vivas. Quien escribe apenas si conoce sistemas, formas, razas, características. Pero tiene un mínimo de sensibilidad para darse cuenta de que el Concurso era una cosa importante.

¿Y saben ustedes lo que descubrí? Que en contra de lo que se viene diciendo, lo que verdaderamente pasa es que es el hombre el que es el mejor amigo del perro.

Había que haber ido, había que estar allí, para darse cuenta de los mil y un detalles de los perros para con sus dueños, y de los dueños para con sus perros. No vamos a adoptar posturas extremistas ni buscar los tres pies al gato, porque de lo que estamos hablando es de los perros. Pero a nosotros nos llamaba la atención —ya hemos dicho que no somos hombre que conozcamos el tema—, las atenciones —perdón por la redundancia— y los cuidados que se daban a un lado y a otro. Y no se trata, desde luego, de decir que los amores que no se tienen, de un lado se vuelcan hacia los perros. Nada de eso. Porque veíamos familias enteras esperando la hora de que sus perros pasaran al ring para ser observados y puntuados.

Fue, ya lo hemos apuntado, todo un descubrimiento. Algo como para insistir otro año u otra vez. Y en eso nos andábamos en la mañana del domingo festivo y ferial. Luego, como siempre, la amalgama de gentes, las prisas, los atascos, las ilusiones. El tiempo, para no ser menos, acompañó. Y el día fue de los positivos para unos y para otros. No somos meteorólogos. Pero que nos quiten lo bailado. Las ferias han entrado con buen pie. Y es de esperar que así continúen.

De momento, hemos averiguado que el hombre es el mejor amigo del perro. Que ya es bastante...

BOUSO MARES

# GERONA CAPITAL

## Potenciación del "Centre d'Informació i Documentació de Girona"

### Peticion de urgencia para el desvío de la carretera de Arbúcies

#### Sesión plenaria de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Girona

La reciente sesión del Pleno de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Girona, posiblemente la última que se celebre antes de su próxima renovación electoral, fue pródiga en acuerdos e informes de interés general y en tomas de posesión sobre cuestiones vivas de la actualidad económica gerundense.

#### DESVIACION DE LA CARRETERA EN ARBUCIES

Recogiendo el sentir unánime de los comerciantes e industriales de Sant Hilari Sacalm, el Pleno acordó solicitar del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo que se aceleren al máximo los trámites para convertir en pronta realidad la desviación de la carretera GE-550 a su paso por Arbúcies. Como se sabe, la carretera actual presenta en el casco urbano de Arbúcies un estrangulamiento de unos treinta metros de longitud con un ancho entre edificios de 3,80 metros y de 2,50 entre balcones de los mismos, paso, impracticable para la mayo-

ría de los vehículos pesados. Esta situación ha creado graves perjuicios a las empresas, en su mayor parte exportadoras, de la zona, ya que las casas de transportes las han amenazado con obligarlas a trasladar las mercancías hasta la carretera general, con el natural encarecimiento y la consiguiente dificultad de comercialización de los artículos que produce la villa.

El anteproyecto de variante cuya urgente tramitación se solicita, es el que ha elaborado la Jefatura Provincial de Carreteras de Girona y que prevé una nueva travesía por la margen izquierda de la riera de una longitud de 2.206 metros y un ancho de seis metros de calzada y nueve de plataforma, incluida la construcción de un nuevo puente.

#### PROBLEMATICA PORTUARIA PROVINCIAL

La Cámara acordó comparecer en el trámite de información pública del proyecto de Obras de Ordenación de tráfico en el Puerto de Palamós, y exponer una vez más el criterio de la Corporación sobre la necesaria configuración de dicho puerto como el tercero de Cataluña y la lógica salida al mar de los comarcas gerundenses del interior.

A solicitud de la Comisión de Puertos de Cataluña, el Pleno nombró a don Joaquín Pla Dalmou representante del sector de Navegación y Comercio en la Comisión periférica en que para los puertos gerundenses se estructura la Comisión Administrativa de Grupos de Puertos por Real Decreto 1958/1978, de 26 de junio pasado.

En cuanto al puerto de Rosas, la Cámara acordó no formular oposición a las tarifas de varadero propuestas por el promotor del varadero a construir en aquella dársena pesquera. El acuerdo se tomó tras solicitar y recibir información sobre las tarifas que se aplican en otros puertos del litoral catalano-balear en los que existe varadero en régimen de concesión administrativa, y previa consulta y respuesta satisfactoria de la Corporación de Pescadores de Rosas, que en cuadro a los futuros usuarios del varadero, todos ellos electores de la Corporación.

#### NARCIS-JORDI ARAGO, DIRECTOR DEL "CENTRE D'INFORMACIO I DOCUMENTACIO DE GERONA"

El presidente, señor Ginés, puso de manifiesto que, concluidos los trabajos de equipamiento del "Centre d'Informació i Documentació de Girona" y la ordenación de su nutrido fondo documental y bibliográfico que ha requerido el generoso esfuerzo de un grupo de empleados de la Cámara, era conveniente ahora proveer a su gestión y programa de promoción.

A tal efecto, el Pleno acordó nombrar director responsable del Centro al periodista don Narcis-Jordi Aragó Masó, quien fue confirmado además en su cargo de jefe del Gabinete de Prensa de la Corporación.

El "Centre d'Informació i Documentació de Girona", creado por la Cámara en 1976 y vinculado al Consorcio de Información y Documentación de Catalunya, tiene por objeto ofrecer y facilitar, tanto a las empresas como al sector público gerundense, la documentación necesaria sobre la evolución de la realidad socioeconómica de Girona, Catalunya y España y suministrar, a la vez, toda clase de información de carácter científico y tecnológico a las empresas industriales y de servicios que la precisen.

#### 1978, EL MEJOR AÑO TURISTICO

Entre los informes facilitados al Pleno por las distintas Comisiones cabe destacar el de don David Marca en su calidad de presidente de la Comisión de Turismo.

El señor Marca afirmó rotundamente que 1978 ha de ser tenido como el mejor año de toda la historia turística del país, y dijo que hasta el momento se han contabilizado 38 millones de turistas entrados en España. Especial relevante tiene el dato de que durante el mes de septiembre pasaron la frontera 4 millones de turistas, lo que significa un aumento del 313% sobre el mismo mes del año anterior y permite establecer una perspectiva optimista para la temporada estival. También se ha detectado una renovación turística con un porcentaje de visitantes visitantes muy superior al de años anteriores, señaló el señor Marca como paso muy importante el de la liberación de los precios hoteleros, si bien hizo constar que la Reglamentación actual beneficia especialmente a los establecimientos de temporada.

En cuanto a los aspectos negativos de la coyuntura turística, fueron detectados el "over-booking", la huelga de los controladores franceses y la insuficiencia de las estructuras de la Costa Brava para acoger una afluencia extraordinaria como la de este año, con deficiencias básicas que sólo en buen tiempo de todo el verano ha podido paliar.

#### EXAMENES DE LA ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS

Una de las principales actividades de la Comisión de Cultura, de la Cámara ha sido a lo largo de los últimos treinta años la organización de Cursos de Idiomas, en muchas localidades de su demarcación. En la actualidad, un elevado porcentaje de alumnos de estos cursos tienen interés en someterse como libres a los exámenes que convoca la Escuela Oficial de Idiomas de Barcelona, y por ello el Pleno acordó iniciar gestiones cerca de dicha Escuela para que los exámenes de lengua francesa, inglesa y alemana, en sus cuatro grados puedan celebrarse también en Girona a partir de este curso académico.

#### TESTIMONIOS DE GRATITUD

La Cámara acordó testimoniar su agradecimiento a las siguientes Corporaciones y Organismos:

— Al Colegio Oficial de Titulares Mercantiles de Girona, por su decisiva colaboración en la redacción de las enmiendas formuladas por la Corporación a los Proyectos de Ley del Impuesto de Sociedades, del Valor Añadido y de Transmisiones Patrimoniales.

— A la Compañía Telefónica Nacional de España, a través de su delegado provincial en Girona, por la reciente concentración del Centro Telefónico del Perelló (Vilablareix) a la central automática de Girona-San Francisco, con lo que se atienden diversas peticiones de la Cámara en favor de la necesidad y urgencia de esta medida.

— A la Escuela de Formación Profesional de Banyoles por la cesión que ha efectuado de sus locales a fin de que en ellos puedan impartirse las clases de idiomas que la Cámara ha organizado en aquella ciudad.

#### OTROS ACUERDOS

Se tomaron también, en el transcurso de la sesión plenaria los siguientes acuerdos:

## La ciudad hoy

### SANTORAL

**HOY**  
Beato Tomás de Florencia

**MAÑANA**  
Todos los Santos.

**FARMACIAS DE TURNO**  
(De 9 mañana a 10,30 noch)

**FARMACIA ROCA**  
Plaza Aceite, 2.

**FARMACIA SURRIBAS**  
C. Francisco Ciurana, 18.

**FARMACIA BADIA**  
C. Oriente, 49 (Sta. Eugenia).

**TURNO DE URGENCIA**  
(De 10,30 noche a 9 mañana)

**FARMACIA ROCA**  
Plaza Aceite, 2.

### DE LA SEGURIDAD SOCIAL

**Avisos:** Calle Santa Clara, 23. Teléfono 20 00 12. Domingos y festivos: De 9 mañana, a 9 mañana del día siguiente.

**Días laborables:** de 5 tarde a 3 mañana del día siguiente.

### TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

POLICIA MUNICIPAL	20 45 26
POLICIA	20 14 44
GUARDIA CIVIL	20 86 50
GUARDIA C. TRAFICO	20 13 81
POLICIA ARMADA	20 16 37
BOMBEROS	20 00 80
TELEGRAFOS	22 20 00
CRUZ ROJA	20 04 15
AMBULANCIAS GIRONA	21 50 50

### CUPON PRO CIEGOS



## Programas de Televisión y Radio

### HOY, MARTES

Programas del Circuito Catalán (Primer programa)		Programas del Circuito Catalán (Segundo programa)	
13,45	Carta de ajuste: Paloma San Basilio	13,15	Carta de ajuste: Orgues de Mallorca
14,00	Apertura y presentación	13,30	Signes. (Color). Revista de actualidad de arte y letras. Editor y presentador: Robert Saladrigas. Realizador: Gregorio Aragón.
14,02	Avance Telediarario	14,00	Crónica. (Color).
14,05	Programa regional simultáneo	16,15	Giravolt. (Color). Programa informativo que trata los temas de actualidad de Cataluña y Baleares. Editor y presentador: Antoni Serra. Realizador: Jordi Lladó.
14,30	Gente hoy	17,00	D'un temps, d'un país. Una perspectiva de las instituciones populares de Cataluña. Editor y realizador: Francesc Rovira Beleta
15,00	Telediarario. (Primera edición)	17,30	Català amb nosaltres (Segundo programa)
15,35	Hora 15	23,00	Signes. (Color). (Repetición de las 13,30)
15,45	Novela. (Cap. II): «La Plustre fregona», Miguel de Cervantes	23,30	D'un temps, d'un país. (Repetición de las 17,00)
16,15	Despedida y cierre	24,00	Crónica 2
18,45	Carta de ajuste: «Abba»		
19,00	Apertura y presentación		
19,02	Avance Telediarario		
19,05	Un globo, dos globos, tres globos: «El mundo de la música»		
20,00	Los telefeos: «Bob Hope»		
20,30	Revista de toros		
	<b>Noche</b>		
21,00	Informativo: «Cara a cara»		
21,30	Telediarario (Segunda edición)		
22,05	QB VII		
23,00	El juglar y la reina: «El rey monje»		
23,30	Ultimas noticias		
	Buenas noches		
	Despedida y cierre		

### RADIO GIRONA E.A.J. 38

6,55 Apertura  
6,56 Sintonía y pensamiento  
7,00 Informativo. (S.E.R.)  
7,05 Sant Rosari  
7,30 Musical

### SEUBA S.A.

registradores automáticos  
entradas y salidas personal  
Piza. Poeta Marquina, 10.  
Telf.: 20 15 62. — GERONA.

### LA VOZ DE GERONA

8,00	Bon dia, Girona!
8,05	Feliz despertar
9,15	Mundo musical
10,45	Información local y provincial
11,00	Boletín de RNE
11,05	Banco de Dios. (Emisión de caridad)
12,02	La música a 33 r.p.m.
12,30	Parlem, amics
13,00	Radio cadena musical
13,30	Panorama
14,00	Diario hablado de RTVE
14,35	Polideportivo
14,45	Cambios de la Bolsa
14,48	Avance discos dedicados
14,50	Bones Fires gironins
15,20	Tarde en ritmo
16,30	Novela
17,20	Francis
18,00	Variadas radiofónicas
19,20	Santo Rosario
19,45	Fòrum cultural
20,15	Santa Misa (anticipada, desde la Iglesia del Sgdo. Coronación de los PP. Dominicos)
21,00	Radiocadena actualidad
21,15	Mini recital (amb català)
21,35	La semana en música
22,00	Boletín de noticias de RTVE
22,15	Páginas maestras
23,00	Nocturno
24,00	Sumario y cierre

### DETECTORES DE METALES (BUSCA TESOROS)

Para localizar monedas, reliquias, objetos diversos en casas antiguas, lugares históricos, playas, etc.  
FABRICACION AMERICANA  
**SITESA**  
Muntaner 44 Tel. 254 80 05 - Barcelona-11

### DISTRIBUIDORES EN LA PROVINCIA DE GERONA:

**GERONA:**  
Cat. Ind., S. A. Figuerola, 22-24.

**OLOI:**  
José Sala Sibidi San Rafael, 24.

**LLAGOSTERA**  
Juan Esteve Puig Casa Riera, 9.

**PALAU DE CARMANY**  
PUJADA ST. DOMENEC, 1  
GIRONA  
Telf.: 21 35 64

**GALERIA D'ART**

**Exposició de pintura catalana dels segles XIX i XX**

Baixeras	Matilla
Brull	Meyren
Capmany	Ponsmartí
Doméngue	J. Pujol
Galwey	Olga Sacharoff
Gimeno	Urgell
Gussinyé	etc...

**AVUI, INAUGURACIÓ**

**SIEMENS**

Distribuidores oficiales

**COMERCIAL ELECTRICA GERONA, S.A.**

Rda. Fernando Puig, 15. - Tel. 203204 - GIRONA

**CALA AIGUABLAVA**

TORRE 5 HABITACIONES  
1ª LINEA DE MAR

Nueva. Impecable. 3 baños, salón-biblioteca, grandes terrazas sobre el mar, piscina 10 x 8, bodega, garage. Todo pavimento de gres catalán, etc., etc. Precio T. 1.730.000 y 4 y 8 años de Fac. Ent. 320.000.

Informes: Sr. Roger. Mando fotos. Tel. (93) 207 18 58. de BARCELONA.

**RODAMIENTOS BROCAS FRESAS COJINETES Y MACHOS ROSCAR**

DISTRIBUIDOR - CONCESIONARIO

**FERRETERIA PUIG**

C/ Barcelona, 43. — Tel. \*203254 (7 líneas).

Rºla. Generalísimo, 22. — Tels. 200248 - 204772

**GERONA**

# ACTES Y FESTEIGS DE LES NOSTRES FIRES

## TEATRO REX

Instalado en el principio de la Feria

HOY

A LAS 7'45 Y 10'45

### GRANDIOSO EXITO

GRANDIOSA COMPANIA DE VARIEDADES SEXI, TOTALMENTE NUEVA

MUJERES, LUZ Y ALEGRIA, CON UN SINFIN DE ATRACCIONES INTERNACIONALES Y LA RISA SIN LIMITE DE LOS KRIK - KRAK, LOS COMICOS DEL MOMENTO

Y LA COLABORACION ESPECIAL FUERA PROGRAMA DE LA ULTIMA TEMPORADA DE «CANTARES»

PASTORA DE CORDOBA

Mañana, a las 4,45, 7,45 y 10,45

ULTIMOS DIAS

## Carnet de Ferias

SERVICIO BOSCH BLAUPUNKT

**ELECTROMOVIL GERUNDA, S. A.**

C. Caldas de Montbuy, 7-9 GIRONA Teléfono 20 78 11

### ACTOS Y FESTEJOS CIVICOS

A LAS 11,30.— En la Sociedad Hípica Gerundense, XXVIII CONCURSO HIPICO NACIONAL, Categoría C.

A LAS 12,30.— En el Salón de Sesiones del Excmo. Ayuntamiento, DIA DEL HOMENAJE AL JUBILADO, con entrega de Diplomas a doña Marina Alemany Torrent, don José M.ª Bohigas Pujol, don Pedro Poch Carreras, don Bartolomé Vallmajó Soler y doña Dolores Vidal Daré.

En la audición señalada para esta hora en la Plaza de España, se estrenará la sardana original del Maestro Bartolomé Vallmajó, titulada, INTIMITAT.

A LAS 12,30.— En el recinto del Certamen Agrícola y Comercial, inauguración de la VIII EXPOSICION PROVINCIAL DE GANADO SELECTO, por las Autoridades provinciales y locales.

A LAS 15.— En el Pabellón Municipal de Deportes, FESTIVAL DE CIRCO que todos los años dedica el Ayuntamiento a los niños de la ciudad. El Festival será amenizado por la Música del Gobierno Militar de Gerona.

A LAS 20.— En el Aula Magno de la Casa de Cultura, concierto de piano a cargo de Rafael Tapicla, en conmemoración del CL Aniversario de la muerte de Schubert.

A LAS 22,30.— En la Discoteca PISCIS, actuación del BALLET SET-96 y DINO MARTIN (el «Judoca» de Jesucristo Superstar).

### TEATRO MUNICIPAL

A LAS 19,30 y a las 22,30 horas, recital de canciones por María Dolores Pradera, acompañada por Los Gemelos.

## COMISION DE FERIAS

El baile que tenía que celebrarse en la Plaza de la Asunción del barrio de San Narciso el pasado día 29, se celebrará hoy, a partir de las diez y media de la noche, amenizado por el Grupo Los Piccolos.

## CINES

### CINEMA MODERN

Potser que no vegi moltes pel·lícules, però la que no pot deixar de veure i picar de mans, és:

### ENCUENTROS EN LA TERCERA FASE

Sessions no continues. Passades: 4 - 7 tarda i 10 nit. No ha haurà venda d'entrades amb anticipació. La taquilla es tancarà en començar la pel·lícula i no s'obrirà fins mitja hora abans de començar cada sessió.

### TEATRO ULTONIA

GREASE con John Travolta y Olivia Newton John Horario: 3:30 - 5:55 - 8:20 y 10:45

### LA HISTORIA Y VIDA EXTRATERRESTRE

Horario: 3 - 5,25 - 7,50 - 10,45 Programa autorizado para mayores de 14 años

### SALON GRAN VIA

EL DIABOLICO TRIANGULO DE LAS BERMUDAS John Huston CAPRICORNIO UNO O. J. Simpson y Telly Savalas Para mayores de 14 años

### COLISEO IMPERIAL

CLUB PRIVADO Philippe Gasté y Eva Stroll LAS TRUCHAS Juan Sala y Mari Carrillo Para mayores de 18 años

### TEATRO ALBENIZ

(Entrada provisional por la calle de Real Fontclara) LA ULTIMA ORGIA DE LA GESTAPO EL HOMBRE QUE MATO A BILLY EL NIÑO Peter Lee Lawrence Para mayores de 18 años

### CATALUNYA 1

LA ESCOPETA NACIONAL Un film de Luis G. Berlanga amb J. L. López Vázquez, Mónica Randall, Bárbara Rey, «Saza», Amparo Soler Leal, Antonio Ferrandis..... Una película ferocement divertida. Horari: 6,15 - 8,15 - 10,15 Majors de 18 anys.

### CATALUNYA 2

CUARENTA GRADOS A LA SOMBRA DE UNA SABANA de Sergio Martino Amb Marty Feldman, Barbara Bouchet, Edwige Fenech i Sidne Rome. El sexe no té límits quan es sobrepassen els «quaranta graus». Horari: 6,10 - 8,10 - 10,10 Majors de 18 anys.

### CINEMA ORIENT

CARNE APALEADA Un film de Javier Aguirre. Amb Esperanza Roy i Bárbara Rey. Horari: 6,10 - 8,10 - 10,10 Pel·lícula qualificada «S». Per a majors de 18 anys.

## Música a les Fires de Girona

Tal com s'havia profundament anunciat, les Fires i Festes de Sant Narcís s'iniciaran en la nit del dissabte 28 d'octubre, en el Teatre Municipal de Girona, ple de gom a gom d'un públic selecte que acudirà a detectar-se amb una magna audició de l'Orquestra Nacional d'Espanya, amb la batuta del seu recent nomenat director Antoni Ros i Marbà, i la col·laboració de la pianista Rosa Sabater.

En primer lloc, és de remarcar que des de la seva titularitat com a conductor de la primera orquestra nacional, és aquest el tercer concert que dirigeix Antoni Ros i Marbà, si bé el primer de la seva presentació fou a finals de la setmana passada a Madrid, els altres dos han tingut lloc a Catalunya. Concretament a Barcelona el segon i a Girona el tercer, que és el que motiva aquesta crònica.

No deixa d'ésser simptomàtica la influència que de bones a primeres, el nostre genial director ha empremtat a l'agrupació orquestral nacional, retransmetent-li la característica que donà lloc a la seva creació, i que darrerament semblava haver-se relegat a l'oblit.

Potser seria adient aquí parlar una mica de la personalitat i de la labor desenvolupada en l'últim decenni per Antoni Ros i Marbà. Quan a l'any 1968 es feu càrrec de la direcció de l'Orquestra Ciutat de Barcelona, —allí tenia llavors 31 anys, i era quasi inconegut en la seva professió artística— va heretar un conjunt orquestral gairebé en estat d'abandó. En la seva promoció l'Orquestra barcelonina ha assolit en deu anys un nivell elevat, que li ha permès interpretar amb resultats de gran dignitat artística, obres que fins llavors no s'havien mai atrevit a enfrontar-se.

Els seus concerts en un Palau mig buit es convertiren en èxits de públic i foren incomparables les vegades que la «taquilla» pogué ostentar el cartell: «Exhaurides totes les localitats».

Apart d'aquest resultat, Antoni Ros i Marbà ha desenvolupat una activitat internacional de suzeració constant que ha culminat amb la seva actuació, invitada per Herbert Von Karajan per a dirigir l'Orquestra Filarmònica de Berlín amb un èxit indescribable, tant que les oacions que li tributaren foren apoteòsiques, i fins i tot quan els professors de l'Orquestra s'havien retirat, encara el públic seguia aclamant-lo, fins que Ros i Marbà sortí sol a l'estrada a agrair l'homenatge amb el que els berlinesos l'acomiadaren.

La profecia que un amic em féu al Palau el 6 d'octubre de 1967: «Per fi tenim un Director», avui a Girona l'ample jo dient: «Espanya té un director», afegint-hi encara: «Abans de deu anys Antoni Ros i Marbà haurà escalfat els cims de renom internacional».

Si els catalans hem de sentir-nos orgullosos de la carrera ascendent de mestre (els gi-

ranins en particular per la dedicació que ha atorgat sempre als Festivals de Música de la Costa Brava), encara més hem d'agrair-li que la seva promoció a la primera magistratura artística nacional no comporti l'abandó de la «seva» orquestra, que seguirà tutelant a costa de sacrificis i esforços inaudits, com n'és prova feient que en el proper cicle de concerts de l'Orquestra Ciutat de Barcelona al Palau, Ros i Marbà en dirigirà sis, un més que el nou director titular.

Est aquest preàmbul, potser massa llarg però de delat llei, cal entrar ja en el comentari del concert.

Començà amb la popular obertura de «Der Freischütz», de Weber, a la que seguí el «concert per a piano i or-

questra», de Schumann, del que fou solista l'eminent pianista barceloní Rosa Sabater.

Aquesta és una obra que figura entre les composicions fonamentals per a piano i orquestra del gènere «romàntic-clàssic», tant pel sentiment emprat en la seva construcció, com per la melèdia pianística equilibrada amb una límpida orquestració. La bellesa del seu contingut és una evocació fidel dels més tendres aspectes de l'ànima del famós compositor, en un moment determinat de la seva vida.

Rosa Sabater va saber evocar tota l'essència d'aquesta meravellosa música amb gran emotivitat, imprimint sense una vitalitat, una dicció i una pulcritud de pulsació en tot moment admirables.

La Simfonia n.º 9, de Schubert, sobranomenada «La Gran», amb la que finalitzà el programa, és una obra extensa d'atmosfera també romàntica, d'inspiració harmònica i de gran riquesa tonal i ric colorit. Aquesta era una composició idònea per a calibrar el valor actual d'una orquestra temps ha no oïda a casa nostra.

El resultat fou autènticament i superlativament positiu. L'Orquestra posseïx una corda dúctil, exempta de la més lleu estridència, una fusta de bona sonoritat i afinació, i un metall d'un tot excepcionalment vellutat. Totes les seccions molt ben conjuntades en un empat que pot parangonar-se amb les grans formacions orquestrals.

Clar que al seu front hi havia Antoni Ros i Marbà «portant» l'obra amb els professors enjoiats per interpretar fidelment tota la gama de matisos que els anava expressant en el desenvolupament de l'execució de la composició.

Les ovacions del públic, acompanyades de «bravos» entusiàstics, foren agruats pel director i components de l'Orquestra, que després de saludar nombroses vegades, afegien al programa una dansa de «La Vida Breve», de Falla.

Pere COLL i CASELLAS

## Teatro LIDO

(INSTALADO EN EL INTERIOR DE LA PLAZA DE TOROS)

PRESENTA

SU SENSACIONAL ESPECTACULO DE REVISTA y ATRACCIONES

### “TE VAS A PONER MORAO”

¡UNICO! ¡SENSACIONAL!

LABORABLES: 7,45 y 10,45 DOMINGOS Y FESTIVOS: 5 - 7,45 y 10,45 — o o o — AUTORIZADO MAYORES DE 18 AÑOS

## HERNIADOS

Contenga su hernia con comodidad, seguridad e higiene (por ser lavable) con el nuevo aparato HERNIGAY. Sin hierros, ni flejes, ni correajes de cuero ni bultos, sin enganches ni hebillas, que se adapta a cada hernia y cada anatomía por fabricarse a medida y bajo molde para ambos sexos. Bajo prescripción facultativa. HERNIGAY (Marca Registrada).

Autorizado por la DIRECCION GENERAL DE SANIDAD. Patente 171982. Pelayo, 60, principal. BARCELONA-1. Consulte a su médico.

## VISITAS EN GERONA Y OLOT

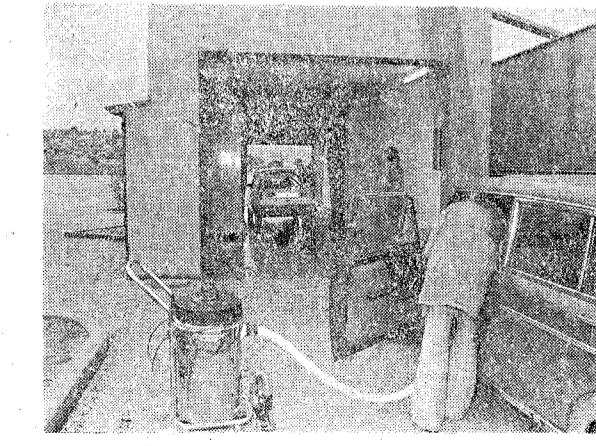
La Casa HERNIGAY, atenderá a los herniados el sábado, día 4 de noviembre, en el Hotel Ultonia, Avenida Jaime I, n.º 22, de GERONA. - HORARIO: De 10 a 1. Y el mismo sábado, día 4 de noviembre, en el Hotel Montsacopa de OLOT. - HORARIO: De 4 a 6.



## URVISA PARQUE DE MONTJUICH

Datos meteorológicos registrados en la Estación de Bell-lloc del Pla de Gerona y Parque de Montjuich, durante el día de ayer:

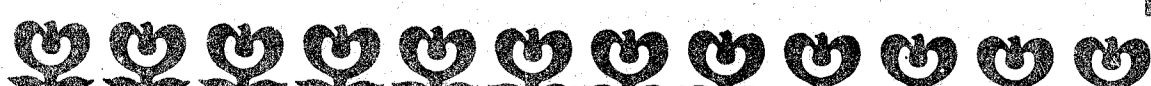
	GERONA CAPITAL	PARQUE DE MONTJUICH
TEMPERATURA MAXIMA .....	21	22
TEMPERATURA MINIMA .....	2	3
LLUVIA .....	Sur	Sur
VIENTO DOMINANTE .....	3'7	3'6
PRESION ATMOSFERICA MEDIA .....	83%	79%
HUMEDAD RELATIVA MEDIA .....	76%	75%
VISIBILIDAD .....	15 Kms.	20 Kms.



### PUENTE DE LAVADO del SERVICIO ESTACION PARQUE DE MONTJUICH

al servicio de los automovilistas

**HORARIO AUTOBUSES**  
SALIDAS DE MONTJUICH: mañanas, a las 7,45 8,20, 10,30, 11,40 y 12,45. Tardes, a las 6,25 y 7,15.  
SALIDAS GERONA: Plaza Mercado, mañanas, a las 8,05, 9,00, 11,00, 12,20 y 13,20. Tardes, a las 3,10, 6,25 y 7,45.



## TEATRO ALBENIZ

FERIAS Y FIESTAS DE SAN NARCISO  
HOY Y TODOS LOS DIAS, ESTRENO

ESARE CANEVARI  
EXCISA Clasificada

**La última orgia de la Gestapo**  
MARC LOUD DANIELA LEVY MARISELLA GRECO  
FULVIO RICCIARDO CATERINA BARBERO ANTONESHA MENDRUCI

Mayores 18 años  
ADEMAS EL FILM, ¿QUIEN MATO A BILLY EL NIÑO?

# GERONA, EN PLENAS FERIAS



Estos días Gerona vive con intensidad su programa ferial. Una gran cantidad y variedad de actos componen el programa que la cámara de Pablito ha tratado de resumir para el lector. De arriba abajo y de izquierda a derecha, vemos un momento del solemne oficio que en honor del Santo Patrón de la ciudad concelebró el obispo de la diócesis, monseñor Jaume Camprodón, el pasado domingo en San Félix. Gran y entusiasta respuesta dio el público gerundense a la actuación de la Orquesta Nacional, dentro de la programación extraordinaria del Teatro Municipal. En este mismo aspecto musical, la Polifónica de Girona, bajo la dirección del maestro Josep Viader, también tuvo una gran participación en la misa de San Félix, al igual que la tendrá mañana en el concierto popular de la Rambla. Las primeras autoridades recorrieron también el certamen, y especialmente la exposición canina, algunos de cuyos ejemplares vemos en la siguiente nota gráfica y no podía faltar en esta selección gráfica alguno de los espectáculos feriales, en este caso el Lido, que ofrece algunos números llenos de simpatía.



CASA DE CULTURA  
"BISBE LORENZANA"  
GIRONA

## Avui, dimarts, el mestre Rafel Tapiola donarà l'anunciat concert dedicat a Schubert

Dintre el marc de les Fires de Sant Narcís, la Casa de Cultura ofereix al públic gironí un recital de piano que el mestre Rafel Tapiola, tan conegut en els ambients artístics de la nostra ciutat, donarà sobre la gran figura del compositor austríac Franz Schubert, un dels primers de la generació romàntica.

EN HOMENATGE A PLA I CARGOL

El proper dijous, dia 2 de novembre, la Casa de Cultura dedicarà una sessió pública en record i en homenatge a l'historiador i publicista gironí, don Joaquim Pla i Cargol, qui durant tants anys fou el cronista oficial de la ciutat.

En aquestes sessions intervindran quatre destacades personalitats gironines que donaran des d'angles diferents una visió de la figura i obra cultural i històrica de Joaquim Pla i Cargol. Són don Jaume Marqués i Casanovas, don Lluís Batlle i Prats, don Jaume Ministral i Masó i don Joaquim Nadal i Farreras. Actuarà de moderador don Narcís-Jordi Aragó.

El concert està anunciat per a les vuit de la tarda.

EN UN MAR ARTIFICIAL

# TIBURONES VIVOS

LA MAS COSTOSA REALIZACION QUE EN UNA PISTA ES POSIBLE PRESENTAR

TIBURONES FRENTE AL PUBLICO

INEDITO !!  
IMAGINABLE !!  
... PERO REAL

Presented by

## RINGLAND BROS

EL MAYOR ESPECTACULO DEL MUNDO!

CREATED BY HENRY RALUY

★ POR PRIMERA VEZ EN GIRONA ★  
(Instalado junto al Pabellón de Deportes)

HOY, FUNCIONES:  
4,30 Y 7,30 TARDE Y 10,30 NOCHE

GRAN EXITO DE SU MARAVILLOSO ESPECTACULO

TRAPECIOS VOLANTES - 2 PAREJAS DE PAYASOS - CHIMPANCES ACROBATAS - CABALLOS ALTA ESCUELA - MALABARISTAS - CICLISTAS - LOS MEJORES PERCHISTAS - 100 ARTISTAS - 50 TECNICOS - 80 VEHICULOS.

MAÑANA, 1 NOVIEMBRE:  
FUNCION ESPECIAL 12 MAÑANA.  
4,30 Y 7,30 TARDE Y 10,30 NOCHE.

TOLDO IMPERMEABLE  
POTENTE CALEFACCION

EXITO CLAMOROSO

### Cartas al DIRECTOR

#### Fressa i concerts a la Rambla

Senyor director: Aquesta experiència pot valer-me per permetre'm que ompli aquestes línies, doncs, pel concert que farà poques ratlles del seu diari per dimecres la Capella Polifònica i a fer un prec a la nostra guàrdia, ens aconsella que, almenys en dia municipal. Aquest darrer l'estona dels cants, seria interdiuenge durant el concert de ressalt d'interrompre el tràfec la Coral de Terrassa, molts dels motoritzat per la Rambla.

Per bé de la música i per respecte als cantaires, agrairia que es poguessin prendre les mesures adequades.

Moltes mercès.

Signat J. M. G. G.

## "la Caixa"

a les

### FIRES DE GIRONA

«la Caixa» posa a disposició de tots els Expositors i visitants de la Fira el seu Stand, on representants del nostres diferents Departaments li oferiran àmplia informació.

Ens plaurà poder-lo atendre.

CAIXA DE PENSIONS  
"la Caixa"

### TEATRE MUNICIPAL

Avui, a les 19,30 i a les 22,30

RECITALS DE:

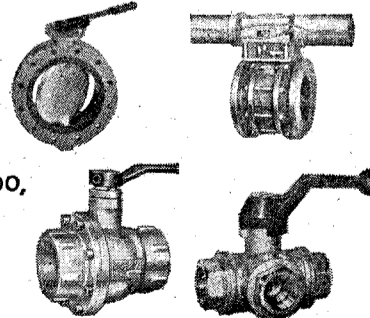
MARIA DOLORES PRADERA

PATROCINAT PER L'EXCM. AJUNTAMENT DE GIRONA  
Localitats: dues hores abans dels recitals.

CAT IND. S.A.

FIGUEROLA 22-24  
T. 202439-213438  
POSTAL BOX 87  
DIR. TEL. CATUBOS  
GERONA

GRIFOS PASO BOLA Y MARIPOSA EN HIERRO INOX, LATÓN Y PVC PUEDEN AUTOMATIZARSE CON CABEZAL MOTORIZADO, A ELECTROMANES O NEUMÁTICA, TODAS MEDIDAS



CALZADOS

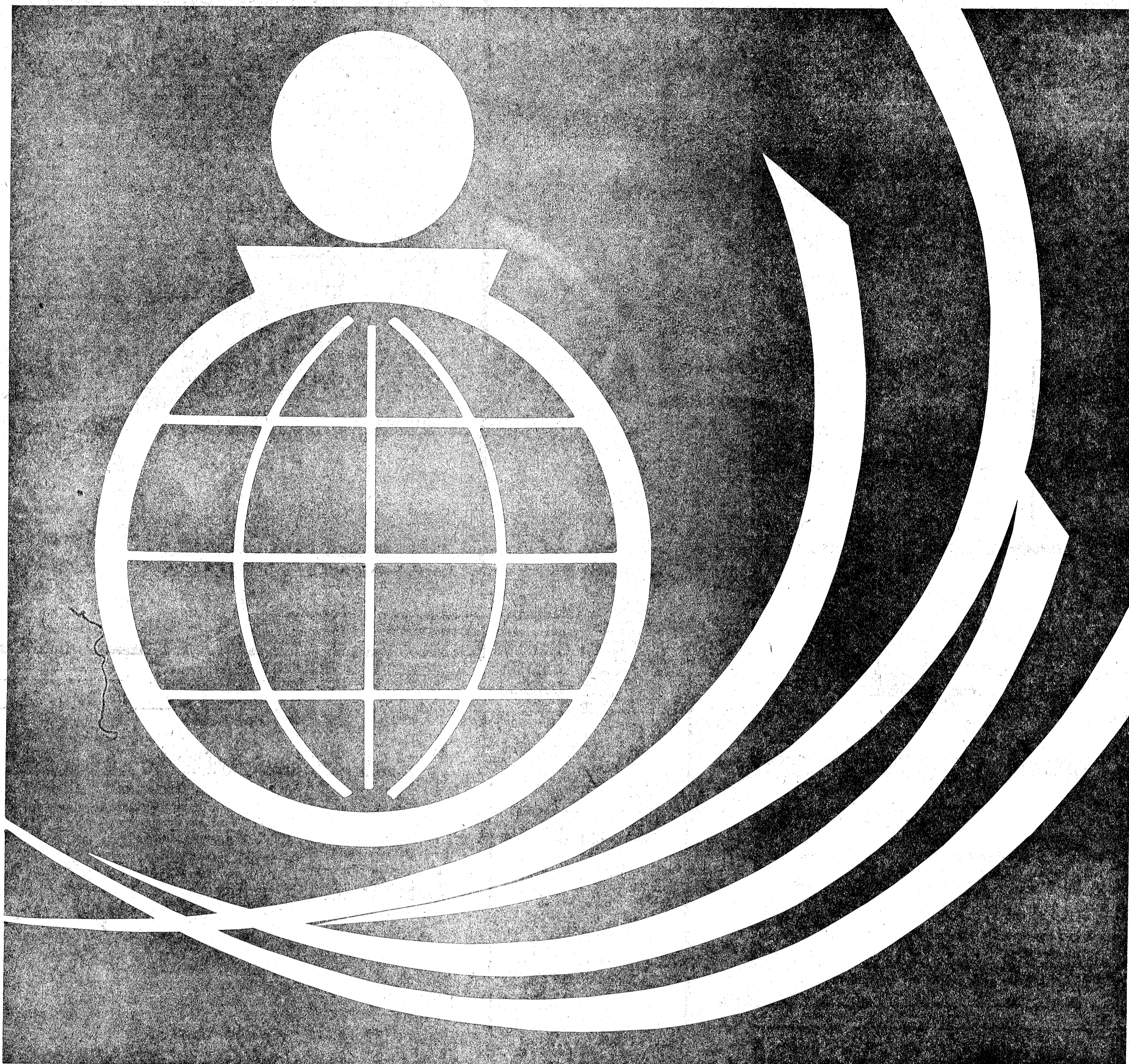
### "EL GAT AMB BOTES"

CONTINUAN LOS PRECIOS INMEJORABLES VENGAN A VERNOS LES OFRECEMOS CALIDAD A BUEN PRECIO

Tiendas en:  
PLAYA DE ARO GERONA SALT  
Edif. Round Store C/. Anselmo Clavé, 20 Ramán Sambola, 3  
núm. 33. (Calçats Vales)

# 54 DIA UNIVERSAL DE L'ESTALVI

31 D'OCTUBRE DE 1978



## Federació de Caixes d'Estalvis Catalano-Balear

Caixa d'Estalvis i Mont de Pietat  
de Barcelona.

Caixa de Pensions per a la Vellesa i  
d'Estalvis de Catalunya i Balears.

Caixa d'Estalvis de Catalunya.

Caixa d'Estalvis "Sagrada Família".

Caixa d'Estalvis Provincial de Girona.

Caixa d'Estalvis i Mont de Pietat  
de Lleida.

Caixa d'Estalvis Comarcal de Manlleu.

Caixa d'Estalvis de Manresa.

Caixa d'Estalvis Laietana.

Caixa d'Estalvis i Mont de Pietat  
de les Balears.

Caixa d'Estalvis del Penedès.

Caixa d'Estalvis de Pollença.

Caixa d'Estalvis de Sabadell.

Caixa d'Estalvis Provincial de Tarragona.

Caixa d'Estalvis de Terrassa.

### Escuela de Ayudantes Técnicos Sanitarios de la Diputación Provincial

La inauguración del curso académico 1978-79, para los alumnos de segundo y tercer curso de A.T.S. matriculados en esta Escuela, tendrá lugar el día tres de noviembre de 1978 a las veinte horas, en la biblioteca de la Escuela.

### Mañana no habrá recogida de basuras

Se comunica al público en general que mañana, día 1 de noviembre, festividad de Todos los Santos, no se efectuará el servicio de recogida de basuras, por lo que se ruega se abstengan de exponer los envases con las mismas, el citado día por la mañana y por la noche.

Dando cumplimiento a lo dispuesto por el Artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas, se pone en público conocimiento que la Propiedad de los Apartamentos OCEAN, hasta ahora ostentada por Doña Irmgard Kaschner de Moos, lo será en lo sucesivo de Don Peter K. KOSIDLO.

## Els parlamentaris gironins interroguen el Govern sobre les mesures per a prevenir els incendis forestals

Els diputats gironins Joan Paredes i Hernández, Ernest Lluch i Martín, Lluís Sacrest i Villegas —del grup parlamentari Socialistes de Catalunya— i Ramon Sala i Canadell —de la Minoria Catalana— així com els senadors per Girona Salvador Sunyer, Jaume Sobrequés i Francesc Ferrer —tots ells del grup parlamentari del Senat Entesa dels Catalans— han presentat al Congrés i al Senat respectivament sengles preguntes al Govern sobre el tema dels incendis forestals que es vénen re-

petint, un any rera l'altre, a les nostres comarques. El text de les preguntes, idèntic en ambdós casos és el que segueix: «A lo largo del pasado verano, y en los veranos de los últimos años, numerosos incendios forestales han destruido extensas zonas forestales de las comarcas que componen la actual provincia de Gerona. Ante esta situación que ha revestido en algunas zonas proporciones extraordinarias, el plenario de los parlamentarios gerundenses reunido el pasado 14 de octubre en las poblaciones de Sant Feliu de Guixols y

Palamós, acordó formular al Gobierno las siguientes preguntas, que tienen por objeto conocer la actual política gubernamental ante un hecho tan grave como el que ahora nos ocupa. Los parlamentarios gerundenses desean conocer también las medidas que el Gobierno ha adoptado para combatir tales incendios y las medidas que piensa adoptar en el futuro para evitarlos. Nuestra pregunta se desdobla en las siguientes direcciones:

1. — ¿Existe en Gerona algún Ente que coordine eficazmente los diversos servicios que tienen la responsabilidad de sofocar los incendios forestales, a saber: Voluntarios, ICONA, Guardia Civil, Bomberos, Fuerzas Armadas, etcétera?

2. — ¿No cree el Gobierno que sería necesario que en poblaciones estratégicamente situadas, permanentemente hubieran equipos de extinción, reforzados en verano con estudiantes y jóvenes a las órdenes de los expertos y prácticos, con la finalidad de acelerar la pronta extinción de los incendios que se producen?

3. — ¿Por qué este año la provincia de Gerona se quedó sin ninguna avioneta permanente?

4. — ¿Hubo alguna razón válida para justificar que en los numerosos incendios habidos este año en la provincia de Gerona no intervinieran hidroaviones de ICONA y prácticamente tampoco los efectivos de la Diputación Provincial?

5. — ¿No considera el Gobierno que podría ser de más efectividad que en los incendios intervinieran helicópteros coordinados por un helicóptero, en lugar de las escasas avionetas de ICONA de tan reducida capacidad de transporte de agua?

6. — ¿No cree el Gobierno que es hora ya de poner fin al personalismo de las diversas autoridades que intervienen de cerca o de lejos en la acción extintora, coartando la coordinación desde nivel provincial y dar el mando de las operaciones extintoras a expertos prácticos conocedores de tal acción en el monte?

7. — ¿Podría el Gobierno, caso de conocerlas, informar a la opinión pública de las supuestas causas (cotos de caza, empresas urbanísticas, pastores, compradores de madera, etc., que provocan deliberadamente determinados incendios forestales)?

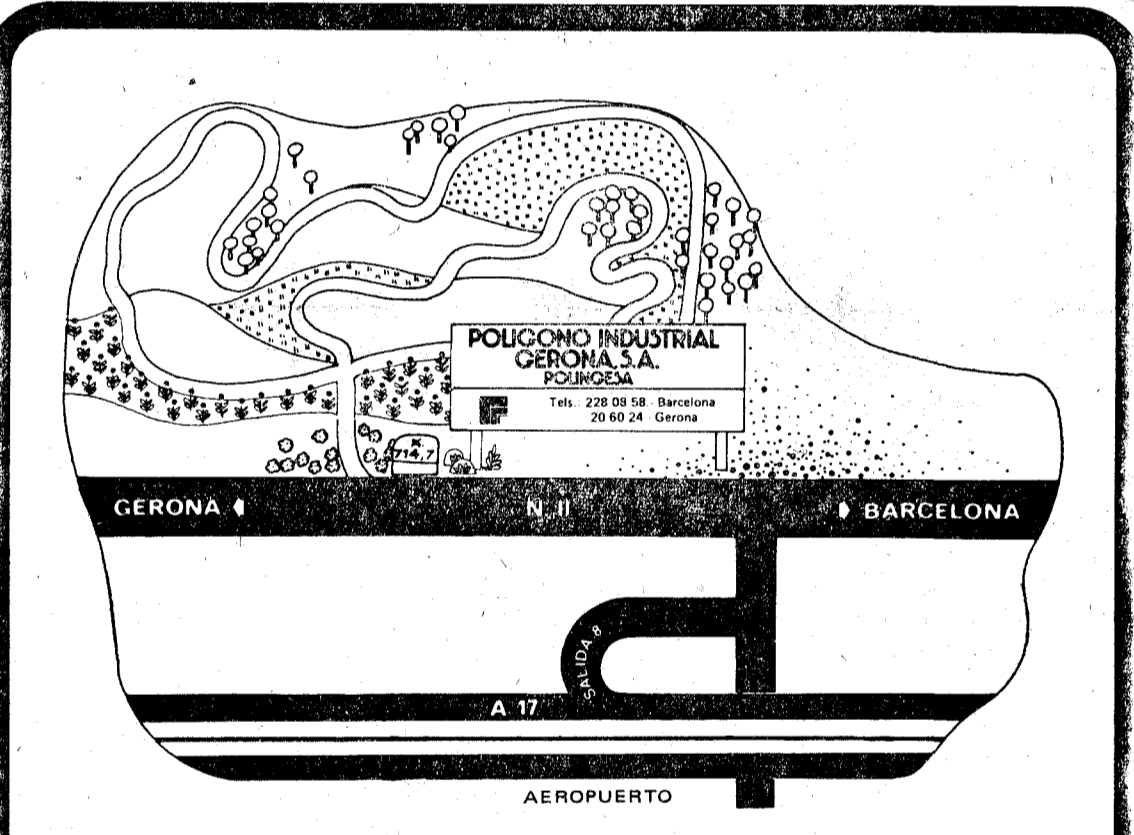
8. — ¿Tiene el Gobierno algún proyecto de política forestal que en sus objetivos haya el de evitar situaciones y causas que posiblemente incidan como origen en los incendios o influyen en su mayor desarrollo?

## El Ayuntamiento lamenta las deficiencias en el alumbrado de un sector del término saltense

El Ayuntamiento gerundense ha hecho pública una nota en la que lamenta «las deficiencias que se producen en la red de alumbrado público del sector del antiguo término municipal de Salt, que afecta a las calles Garbí, San Antonio, Unión, Industria y General Mola».

«Inmediatamente —se afirma— se procederá a su ejecución para restablecer la capacidad luminica que el referido sector requiere, para igualarlo al de los demás de la población. No se trata, pues —finaliza la nota— de un defecto de conservación, sino de una necesidad estricta de modificación de capacidad de los tendidos eléctricos».

lo cual resulta de toda urgencia el reajuste y renovación de las líneas de conducción, cuyo proyecto está, en estos momentos redactado por los Servicios Técnicos Municipales.



## Una buena industria empieza en un buen emplazamiento

Al instalar o trasladar una industria, un buen emplazamiento puede significar importantes ventajas técnicas y económicas. ¿Qué opina de un emplazamiento así?: en la carretera Nacional II (a pie de Autopista), frente al Aeropuerto de Gerona y con ferrocarril; a 1 hora de Francia, a 1 hora de Barcelona ciudad, a 20 minutos de la Costa Brava, es decir, puntos neurálgicos de suministro y venta. Este emplazamiento es el de Polígono Industrial Gerona. Pero sigamos: a 10 minutos de Gerona capital y a menos aún de poblaciones como Riudellots, Llagostera, Cassá de la Selva, Caldas... un conjunto de centros y un gran potencial de personal cualificado. Y podríamos hablar de otros aspectos importantes, como los servicios (de los que el polígono está dotado con amplitud), y la "economía" (donde usted encontrará muy interesantes ideas). Pero quizá mejor que hablar de ello será comprobarlo ¿no le parece? Así verá porque llamamos "una urbanización para industrias" a

**POLIGONO INDUSTRIAL GERONA, S.A. POLINGESA**  
Gerona: General Mendoza, 7 - Tel. 20 60 24  
Barcelona: Tuset, 26 - Tels. 217 74 41 - 228 08 58  
Madrid: Orense, 11 - Tel. 456 02 00  
Promotores: Caja de Ahorros Provincial de Gerona, Banco de Bilbao, Banco Catalán de Desarrollo, Banco de Vizcaya, Banco Industrial de Bilbao

## Nuevo jefe de estudios del Conservatorio

El claustro de profesores del Conservatorio de Música «Isaac Albéniz», de Educación y Descanso, ha celebrado una reunión para sustituir al hasta ahora secretario-jefe de Estudios, don Juan Guillaume, quien, por motivos de salud, ha renunciado a dicho cargo después de un brillante historial profesional y de una dedicación continuada y por demás positiva. La Dirección, en el curso de la citada reunión, propuso y obtuvo el nombramiento del profesor don Luis Brugués Agustí, quien a partir del primero de octubre último, ha pasado a ocupar dicho cargo.

## I. C. E. CERTIFICAT D'APTITUD PEDAGOGICA

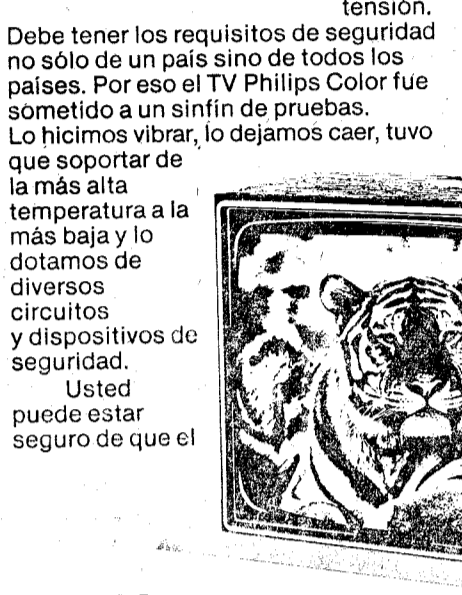
Sembla que són previsibles certes modificacions en la regulació del C.A.P. Mentre n'esperem la informació, s'obren places de preinscripció durant els dies 6 al 16 de novembre. Els interessats han d'inscriure a l'I.C.E., Pl. St. Domènec, 9, Girona, donant les següents dades: — Nom i Cognoms. — Adreça particular i telèfon. — Si és llicenciat o estudiant (assenyalar el curs). — Si pensa inscriure's al I o al II cicle del C.A.P.

¿QUIERE SABER SU FUTURO? (Cartomancia). Oróscopo, carta astral, quiromancia. Llamen pidiendo hora con antelación al teléfono 50 58 93, de Figueras, de 10 a 1 y de 4 a 8, excepto lunes, o al teléfono 50 35 05, a partir nueve noche.

# TV color Philips, para toda la vida.

¿Por qué el TV Philips Color tiene más duración y fiabilidad?

El TV Philips Color se vende en 130 países, cálidos, fríos, desérticos y montañosos y a menudo con variaciones de tensión. Debe tener los requisitos de seguridad no sólo de un país sino de todos los países. Por eso el TV Philips Color fue sometido a un sinnfin de pruebas. Lo hicimos vibrar, lo dejamos caer, tuvo que soportar de la más alta temperatura a la más baja y lo dotamos de diversos circuitos y dispositivos de seguridad. Usted puede estar seguro de que el



TV Philips Color, capaz de resistir las más duras pruebas, podrá vivir en su hogar durante muchos, muchos años, con el más perfecto color y sin problemas.

**20 AX IN LINE Autoconvergencia**

El sistema 20 AX IN LINE de Philips, significa más ventajas para Ud.:

Un gran número de componentes, destinados a conseguir la convergencia, se hacen innecesarios y el TV se convierte en más sencillo y fiable.

Gracias al sistema 20 AX IN LINE, su TV Philips Color le ofrecerá el color más puro y natural, más perfectamente ajustado, durante muchos, muchos años. Con la misma perfección que el día en que fue instalado en su hogar.

**Philips Televisor K11 color**

**PHILIPS RADIO GIRBAU**  
DISTRIBUIDOR PHILIPS DESDE 1928  
● Rambla, 37 ● Plaza Calvet y Rubalcaba, 12  
● C/. Mayor de Salt, 89 GIRONA Y SALT  
desde 99.975 pts. ó 2.613 pts. al mes

## El vehículo de más aplicaciones del mundo


# LAND-ROVER



## Vea sus diferentes modelos en GARAJE BLANCH

CONCESIONARIO PARA GIRONA Y PROVINCIA  
Exposición y Ventas: Ronda San Antonio María Claret, 10  
Teléfonos 20 43 81 y 20 28 24  
G I R O N A

Este anuncio aparece solo a efectos de información



**Torras Hostench, s.a.**  
U. S. \$ 11.000.000  
Floating Rate Term Loan

Managed by  
Banca Mas Sardá, S.A. Amsterdam-Rotterdam Bank N.V.

Provided by  
Amsterdam-Rotterdam Bank N.V. Banca Mas Sardá, S.A.  
Bank of America NT & SA Hill Samuel & Co. Limited  
Irving Trust Company

Agent  
Amsterdam-Rotterdam Bank N.V.

October 1978

# SUCEDIO EN GERONA

## Hundimiento de un yate en Port Bou

### Resultó que había sido robado en Marsella

Desde lo alto de las carreteras que circundan Port-Bou, vióse hace unos pocos días, a un pequeño yate que debido a ciertas dificultades surgidas por un repentino cambio de viento maniobrabá con gran lentitud, para, finalmente, ir a embarrancar en unos arrecifes de la punta de «La Pedrera». Poco a poco y debido a una vía de agua, el yate fue hundién-

dose. Quienes presenciaron el fatal desenlace tuvieron tiempo para advertir a las autoridades del hecho y así se lanzaron unas embarcaciones que pudieron socorrer al único tripulante del yate, el cual una vez en tierra declaró llamarse Vicent Luc François, residir en Avignon y haber nacido en 1955. En cuanto al nombre del yate se vio a través de los documentos que presentó que se llamaba «Seindla» y estar matriculado en Marsella.

Al principio nada se sospechó y menos cuando el señor Luc manifestó su deseo de quedarse unos días para intentar rescatar el barco con ayuda de unos marinos. Sin embargo, posteriores indagaciones hicieron entrar en duda a la autoridad y para conocer ciertos detalles que habían quedado algo oscuros, se estableció contacto con las autoridades de Marina del vecino país, las cuales a su vez pidieron informes a Marsella, en donde estaba matriculada la embarcación y ahora se ha sabido que el «Seindla» fue robado del muelle «Punta roja» en la noche del 19 al 20, según denuncia de su propietario, el señor Robert Valero, editor de Marsella.

Interrogado el tripulante del barco parece ser que ha manifestado que él había sido contratado por otra persona para llevar el yate a Gibraltar.

**IMPORTANTE DETENCION**  
Según noticias fidedignas, por la policía de Olot ha sido detenido Ignacio D. L. acusado de haber participado en el robo

a mano armada cometido recientemente en aquella ciudad contra la Caja de Ahorros de la calle Maestrazgo.

El segundo atracador no ha podido ser habido y tampoco parece que se ha recuperado el dinero, al menos hasta el momento.

#### TRES QUINQUIS DE CUIDADO

Observando una pareja de la Policía Armada que cierto individuo que formaba parte de un grupo de tres, llevaba algo parecido a una pistola, procedieron a la detención de todos ellos y al ser registrados se comprobó que efectivamente, uno llevaba una pistola aunque era de plástico. Como sea que además se les ocuparon algunos efectos cuya procedencia parece ser que no quedó muy clara, se han puesto a disposición de la Policía gubernativa los tres sospechosos, todos ellos de raza agitanada.

#### MOTORISTA MUY GRAVE

A la altura del Hotel Inform, de la Nacional II, en la Dehesa, hubo un choque entre un Simca 1200, matrícula GE-9469-F conducido por Miguel Luna González, de Gerona y la moto «Motobi», de 500 c.c. matrícula GE-2501-G, que pilotaba José María Pallás Puigdemont, el cual si bien resultó ileso no así su compañera que iba en el asiento posterior, Ana Mir Alberti, de 18 años, que tuvo que

A tenor de lo dispuesto por el artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas se participa que el Restaurante RECESENS de Figueras, girará en lo sucesivo a nombre de MANUEL PONCELAS RAMON, actividad que anteriormente desempeñaba D. JUAN ANTONIO LOPEZ DUARTE.

Gerona, a 27 de octubre de 1978.

#### CHOCAN UN TURISMO Y UNA AMBULANCIA

En la calle San Juan Bosco se registró una colisión entre un turismo Chrysler, matrícula GE-8778-I que conducía Juan Rovira Vila, y una ambulancia Simca GE-8288-H, conducida por Miguel Ramíó Costa, de Gerona. Los dos conductores resultaron ilesos, pero sufrió lesiones una pasajera del turismo, la señora María Teresa Brugués que fue curada en la Residencia.

#### DOS HERIDOS

También en la calle San Juan Bosco, esta vez delante del número 12, chocaron un Seat «127» matrícula GE-6801-AV conducido por Francisco Adamus Trujillo, de Gerona y una furgoneta Auto Unión, matrícula GE-3179-D que conducía Francisco Vellido Rodríguez, de Gerona.

A resultados del encontronazo sufrieron lesiones el conductor del «127» y su madre, doña Jacinta Trujillo, los cuales fueron atendidos en la Residencia.

#### CHOQUE CON UN HERIDO

En el cruce Avenida Heroínas Santa Bárbara con la Nacional II, en Sarría de Ter, colisionaron un Simca «1200», matrícula GE-5573-B, conducido por Pedro Puig Felip, de San Julián de Ramis y un Seat «127», matrícula GE-6074-I, conducido por Mariano Benítez Gogó de Sarría de Ter, resultando con lesiones a hijo de este conductor que viajaba en su automóvil y que tuvo que ser curado en la Residencia.

#### CICLOMOTORISTA CONTRA UN TURISMO

En la Avenida Ramón Folch con Jaime I chocaron un turismo R-8, matrícula GE-4032-A conducido por Antonia Ruiz Molina y un Vespino que pilotaba Francisca Rosca Galán, de Toyald.

# ULTIMA HORA

## Un comando de ETA asalta Radio San Sebastián y difunde un comunicado

Madrid, 30. — (Efe). — Un comando de ETA, integrado por tres hombres y una mujer, penetraron esta noche en los locales de Radio San Sebastián y, tras sorprender al empleado de control, al que maniataron, difundieron un comunicado de la organización separatista, en el que, entre otras cosas, pedían el «no a la Constitución».

Los componentes del comando, de los que se ignora por el momento si se encuentran escondidos en el edificio de la emisora, dejaron en la sede de Radio San Sebastián un paquete que se cree puede contener un explosivo. Efectivos de la Policía han desalojado el inmueble y llevan a cabo las investigaciones oportunas.

#### EL ARTEFACTO ERA SIMULADO

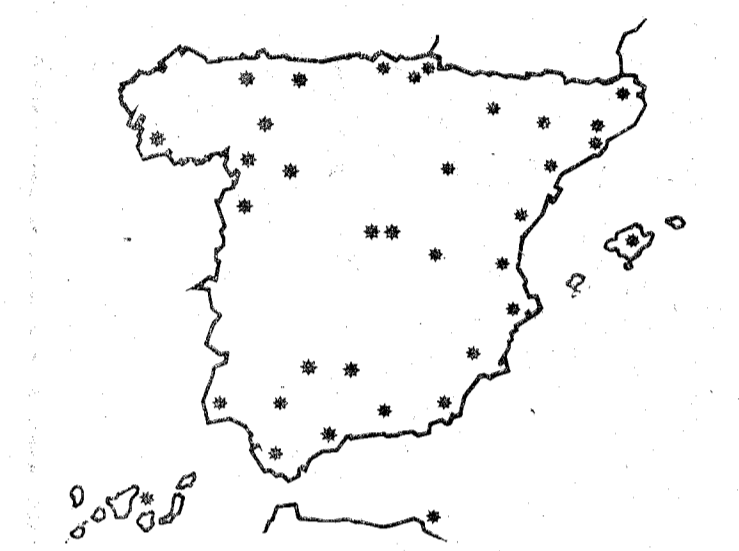
San Sebastián, 30. — (Efe). La Policía ha retirado el paquete que el comando de ETA dejase en el interior de la emisora Radio San Sebastián, esta noche, y que al parecer simulaba un artefacto.

Cuando la Policía acudió a la emisora, situada en la Avenida de España, número 27, tuvo que entrar por la ventana, debido a que se había colocado en la puerta el paquete con apariencia de artefacto explosivo.

La Policía desalojó las zonas colindantes a la emisora, especialmente una cafetería que se encuentra debajo de la citada redacción. Impidió también el paso de peatones y vehículos por la Avenida de España.

En el momento en el que se produjo el asalto, Radio San Sebastián, emisora de la Cadena SER, estaba transmitiendo el espacio «Hora 25», en conexión directa con la emisora central de Madrid. La intervención del comando se produjo cuando se emitía un espacio de cuñas publicitarias, y en el intervalo, el comando introdujo una cassette con su comunicado y se dieron a la fuga a continuación, dejando maniatado al empleado de control. Se ha podido comprobar que los miembros del comando abandonaron el edificio. Continúan las investigaciones policiales.

# UN ANUNCIO PARA TODA ESPAÑA



- ALERTA • AMANECER • ARRIBA • BALEARES • CORDOBA • DIARIO DE CUENCA • DIARIO ESPAÑOL • EL CORREO DE ZAMORA • SUR • EL ECO DE CANARIAS • EL PUEBLO GALLEGO • EL TELEGRAMA DE MELILLA • HIERRO • INFORMACION • JAEN • LA NUEVA ESPAÑA • LA GACETA REGIONAL • LA HORA LEONESA • LA VOZ DEL SUR • LA MAÑANA • LA PRENSA • LA VOZ DE ALMERIA • SUROESTE • SOLIDARIDAD NACIONAL • LA VOZ DE ESPAÑA • LEVANTE • LIBERTAD • LINEA • LOS SITIOS • MARCA • MEDITERRANEO • NUEVA ESPAÑA • ODIEL • PATRIA • UNIDAD

## MEDIOS DE COMUNICACION SOCIAL DEL ESTADO



**urbanista, arquitecto, constructor, promotor...**

Al proyectar las ciudades en que vivimos piense en el minusválido y elimine las barreras arquitectónicas.

**SEREM** MINISTERIO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL

Diario de Gerona

## LOS SITIOS

Carretera Barcelona, 29  
Apartado 37 - GERONA

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

D. .... Calle ..... núm. .... piso .....

Profesión ..... Localidad .....

Se suscribiré el diario LOS SITIOS de Gerona a partir del día ..... (1 ó 16 de cada mes)

Señalo con una (X) el periodo de suscripción y la forma de pago que deseo

Trimestre  Talón  
 Semestre  Giro Postal  
 Año  Transferencia  
 Recibo a domicilio  
 Reembolso  
 Recibo domiciliado en

Banco ..... Cta. núm. ....  
Gerona, a ..... de ..... de 19 .....

Tarifa de Suscripción a LOS SITIOS			
	Trimestre	Semestre	Año
Gerona y provincia	1.170,—	2.340,—	4.680,—
Resto España	1.170,—	2.340,—	4.680,—
Extranjero: La misma tarifa más los gastos de franqueo.			

EL PRIMER COBRO ES POR ADELANTADO (Giro postal, Talón bancario o Transferencia)

204062 - 213072 - 204086

## Resuélvalo por TELEFONO

#### ALTA FIDELIDAD

ACUSTICAL. Alta fidelidad. Sonorización. C. Juan Maragall, 35. GERONA.  
TEL. 20 68 58

#### AUTOMOVILES

AUTOMOVILES ROIG. Compra-Venta de automóviles nuevos y de ocasión. Facilidades de pago. Carretera Santa Eugenia, 99. Gerona.  
TEL. 21 46 44

#### BOMBAS

BOMBAS LAGO. Bombas centrífugas y vibradoras. Masdevall, 28. BANYOLES.  
TEL. 57 07 68

#### CONSTRUCCIONES

Se construyen Chalets i restauraciones. SOCIEDAD DE ALBAÑILES AUTONOMOS.  
Telf. 20 10 19 - 21 35 27

#### DETECTIVES

INTERPAG Detectives. Vigilancia. Informes solvencia localización de personas Juan Miragall, 35, 6.º 2.º. GERONA.  
TEL. 20 86 30

#### LIBRERIAS

UNED. Adquiera sus libros por teléfono, de 21 a 23 horas. O bien en Comercial MISTRAL. Mediodía, 9. GERONA.  
TELF. 20 83 93

#### MOTOCICLETAS

VESPA, VESPINO y GILERA les cambiamos su ciclomotor usado por uno nuevo. Agencia Oficial: LLUIS CASADEMONT PUATE. C/. Figuerola, 39, GERONA.  
TELS. 20 45 22 - 20 53 15

#### MUEBLES DE COCINA

FABRICUNA. Diseño, decoración, adaptación e instalación. General Mola, 40. José María de Sagarra, 42-A. GIRONA.  
TEL. 21 20 60

#### PLASTICOS

SERVICIO ESTACION. S. A. Para su hogar o su industria, hay de todo: alfombras, tuberías, herramientas jardín, riegos, cortinas, colchonera, etc. Agradecemos su visita en: C/. Acequia, 20 (junto Gran Vía Jaime I). GERONA.  
204062 - 213072 - 204086

#### RESTAURANTES

CAN DARNES RESTAURANT - MARISQUERIA. Abierto de 12 a 24 horas. Selecto servicio de cocina. SAN JULIAN DE RAMIS.  
TEL. 21 40 57

#### HOTEL DE LA GLORIA

Salón para banquetes y convenciones. VILADRAU.  
TEL. (93) 884 90 34

#### HOTEL-RESTAURANTE NIEVES MAR - «CA-LA NEUS»

80 habitaciones con baño, terraza y vistas al mar. Abierto todos los días. LA ESCALA (Costa Brava).  
TELS. 77 03 00 - 77 03 04

#### HOTEL MONESTIR

Restaurante sobre el río. Banquetes, cosaments, etc. Pl. Gral. Mola, 4. RIPOLL.  
TELS. 70 01 50 - 70 01 54

#### BAR - RESTAURANT MIRALLAC

Al peú del líac. Un plaer pel paladar. Ideal por les seves festes familiars. BANYOLES.  
TEL. 52 00 75

#### HOTEL COLL VERD

Restaurart-Bar. Habitacions. Especialitats amb amb peix. J. Vidal, 6. SANT PERE PESCADOR.  
TEL. 20 30 03

#### TAXIDERMIA

TAXIDERMIA EL CIERVO. Disedado de toda clase de animales y curtidón de pieles. Mediodía, 64. Cassá de la Selva.  
TEL. 46 08 59

#### TINTORERIAS

TINTORERIA - LAVANDERIA NURIA. Al servei de tota la vostra roba. Tallers: Pedret, 21. GIRONA.  
TEL. 20 12 26



# E. T. A. MILITAR ASESINA A UN VECINO DE ANDOAIN

## Tres heridos (dos, muy graves) en el atentado de Triple A a "El País"

San Sebastián, 30. — (Efe). Con diez impactos de bala apareció muerto en el interior de su automóvil, en la cantera de San José, en Urnieta, el miembro de la Gestora Proamnistía de Andoain, Ignacio Olaiz Michelena.

Por el momento, se desconocen las circunstancias en que fue llevado a cabo el atentado. Parece que el señor Olaiz Michelena había estado ayer en el campo de Atocha, donde presencié el partido de fútbol de la Real. En fuentes policiales, se sospecha que debió ser abordado por algunos jóvenes, que le condujeron a la cantera donde le asesinaron.

Un amigo de la víctima ha relatado a «Efe» que sobre las nueve y media de la noche de ayer, se encontró en Tolosa con Ignacio y otro compañero. Los tres asistieron en esta localidad guipuzcoana a una manifestación Pro Amnistía para dirigirse luego en el vehículo de Ignacio Olaiz, a sus respectivas casas en Andoain.

A las once menos veinticinco, Ignacio Olaiz dejó a sus dos amigos a la altura del Bar Santi, para luego continuar hacia su domicilio en el barrio de Kaletxiki. Antes de llegar, tuvo que pararse forzosamente en la carretera, debido a la intensidad del tráfico, momento en que se sospecha pudo ser abordado por los autores del atentado.

El mencionado amigo estima que caben dos posibilidades. O bien que les hubieran seguido desde Tolosa y ellos no se dieron cuenta, o que le estuvieran esperando cerca de su casa.

Hacia las once y media de la noche, el guarda de «Maderas Lasa y Lecumberri, S. A.», empresa situada cerca de la cantera de San José, escuchó varias ráfagas de metralla y dio parte a la Guardia Civil de lo ocurrido, que había el cadáver de un hombre en el interior de un vehículo en la cantera.

La Guardia Civil, ante la posibilidad de que se tratase de una trampa y debido a la espesa niebla que había anoche en toda la zona, no acudió al lugar hasta primeras horas de la mañana de hoy. Concretamente, a las cinco de la mañana, la Guardia Civil comunicó a la familia de la víctima que había encontrado el cadáver.

El cuerpo sin vida de Ignacio Olaiz Michelena estaba con diez impactos de bala en el interior de su vehículo, un «Seat 1500» matrícula SS-83821. Había sido alcanzado en el brazo, cabeza y costado derecho. Fueron recogidos varios casquillos de 9 mm. Parabellum, marca «Geco».

En el coche podían verse dos impactos de bala en una puerta. El asiento del conductor estaba lleno de sangre y en el interior, aparecían desperdigados varios ejemplares de «Egin» y un llavero de una bandera de Andalucía.

Ignacio Olaiz Michelena, tenía 41 años de edad, trabajaba como conductor en una compañía de autobuses y hace quince días había montado un puesto de verduras en el mercado de La Brecha de San Sebastián. Estaba casado y tenía tres hijos, una chica de 13 años y dos chicos de 14 y 9 años. Había nacido en Oyarzun (Guipúzcoa) y en la actualidad vivía en Andoain, en el barrio de Kaletxiki.

Según testimonios recogidos entre sus amigos, Ignacio Olaiz Michelena era persona muy querida entre la juventud abertzale del pueblo.

### E. T. A. REIVINDICA EL ATENTADO

Bilbao, 30. (Efe). — ETA Militar ha reivindicado a mediodía de hoy la muerte de Ignacio Olaiz Michelena, el vecino de Andoain cuyo cadáver apareció esta mañana en una cantera. Hasta el momento, ETA no ha hecho público ningún comunicado al respecto; únicamente, un portavoz de esta organización se ha limitado

a decir que Ignacio Olaiz era un infiltrado.

### EL ATENTADO A «EL PAÍS»

Madrid, 30. — (Pyresa). — «A las diez y veinticinco de la mañana de hoy, ha hecho explosión, en el departamento de Administración del diario «El País», situado en la planta cuarta del edificio, una carta-bomba que hirió muy gravemente al jefe de los servicios generales, Juan Antonio Sampedro y a dos ordenanzas del periódico, uno de ellos, igualmente, muy grave. Juan Antonio Sampedro, de 34 años de edad, está casado y es padre de tres hijos, de siete, tres y dos años, respectivamente. Los dos ordenanzas heridos son Andrés Fraguas Fernández, también con heridas muy graves, de 19 años, y Carlos Barranco, de 18 años, cuyo estado ha sido calificado de pronóstico reservado. Ambos jóvenes son solteros e hijos de viuda. La bomba hizo explosión en el momento en que Juan Antonio Sampedro procedía a abrir el citado paquete.

Parece que el paquete contenía goma-2 y se baraja la posibilidad de que o bien iba dirigido al director del diario, Juan Luis Cebrián, o al redactor-jefe de deportes, señor García Candau. Un compañero de los heridos en las tareas de Administración, que tiene su lugar de trabajo en el despacho contiguo al del accidente, Miguel Esquer, ha dicho a Pyresa que: «Fue en el momento en que yo estaba abriendo el correo cuando oí una explosión muy grande e inmediatamente, los gritos de los heridos pidiendo auxilio».

Inmediatamente —siguió diciendo— se dio aviso al médico de la empresa, que acudió auxiliado por camillas y oxígeno, para dar los primeros auxilios a los heridos. Se había dado aviso también —siguió diciendo a Pyresa— a la Policía y a los servicios de ambulancia. A los cinco minutos, estaba aquí un coche de Policía que trasladó al más grave de los heridos a la «Francisco Franco», llegando inmediatamente las ambulancias, que llevaron a los otros dos a la misma clínica. La última noticia procedente de la clínica «Francisco Franco», es que los heridos están aún en los quirófanos, siendo el más grave de los tres, Juan Antonio Sampedro, que ha perdido un brazo y está herido de gravedad en el vientre. José Luis Cebrián, que acababa de llegar ayer noche de los Estados Unidos, fue inmediatamente al diario que dirige para trasladarse a continuación a la clínica. «Amenazas siempre hay —dijo a Pyresa— pero precisamente no en esta última época y tampoco se ha recibido ninguna llamada previa».

El secretario general de Artes Gráficas de CC. OO., Gregorio Pimentel, que se personó inmediatamente en el lugar del atentado dijo que: «Pensamos que según se va acercando la fecha de la Constitución, estos atentados irán en aumento. Son terroristas, enemigos del pueblo, no distinguimos en estos asesinos su ideología, ya sea de derechas o de izquierdas». Asimismo, se disponía a visitar al señor Rosón con el objeto de solicitar el permiso de manifestación, para mañana, a las cuatro de la tarde, partiendo ésta de la Plaza de Atocha. Varias empresas de Artes Gráficas (Alfaguara, Aguilar y Gráficas Reunidas) ya han realizado paros en protesta de los atentados.

La «Triple A» ha reivindicado el atentado.

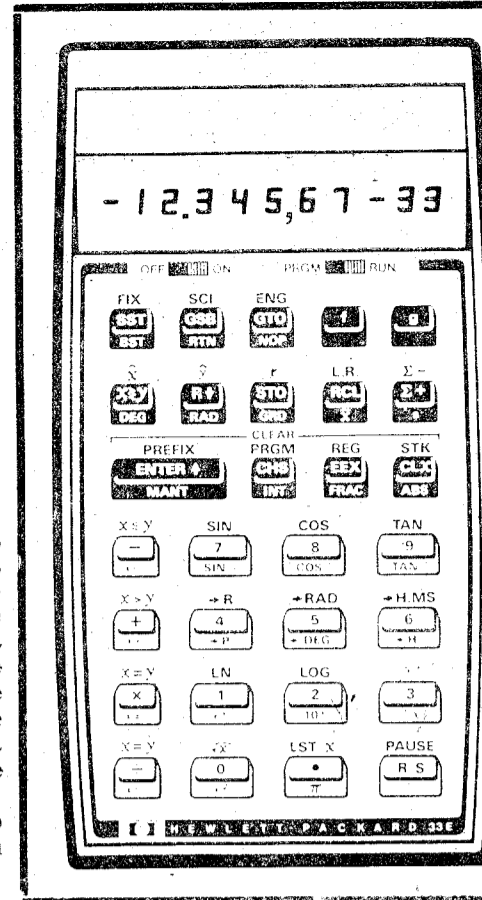
### AMENAZA DE BOMBA EN EL EDIFICIO «ARRIBA»

Madrid, 30. — (Pyresa). —

Poco después de haber hecho explosión el artefacto de goma-2 colocado en el diario «El País», y que ha ocasionado tres heridos, dos de ellos de suma gravedad, se recibió una llamada en la centralita del edificio «Arriba», donde se encuentran los servicios centrales de Medios de Comunicación del Estado, el diario «Arriba», la Agencia «Pyresa» y el diario «Marca», de que otro artefacto igual al colocado en «El País» iba a explotar.

Avisada la Policía, ésta acudió inmediatamente, junto a un grupo de artificieros, ordenando desalojar al-

gunas de las plantas y procediendo a continuación a una minuciosa inspección, en la que afortunadamente, no fue encontrado el artefacto. El gobernador civil de Madrid, señor Rosón, ha aconsejado a los medios de comunicación, especialmente a diarios y agencias, que presten especial atención a las cartas y paquetes que se reciban, avisando inmediatamente a la Policía, en caso de que apareciera alguno con aspecto sospechoso.



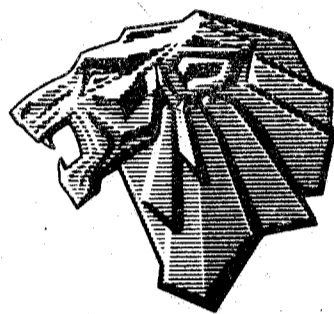
## nuevas calculadoras Hewlett-Packard

HP-31E HP-32E HP-33E  
HP-37E HP-38E

Desde 6.400 Ptas.

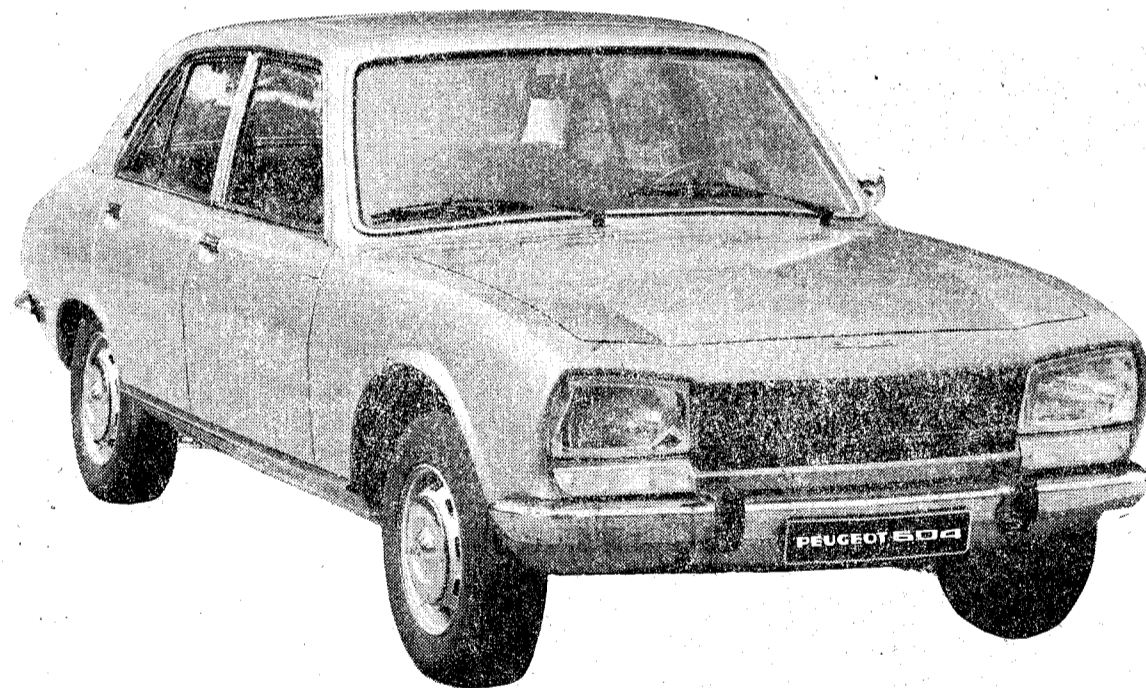
HEWLETT PACKARD  
Véalas y pruébelas en:  
AUDIFILM  
Albareda, núm. 15  
GIRONA - Tel. 21 42 52.

## Suscríbase a LOS SITIOS



# PEUGEOT 504

¡El coche del Mercado Común!  
Y el más vendido de Europa de esta cilindrada



MODELOS 2.000 Y 1.800

INFORMACION Y PRUEBAS:

# GARAJE BLANCH

Concesionario Oficial PEUGEOT

GIRONA  
C/. San Antonio M.º Claret, 10  
Telfs. 20 28 24 - 20 43 81

FORNELLS DE LA SELVA  
Nacional II - Kms. 718

ABIERTO TODOS LOS DIAS DE FERIAS

El pasado día 25, se inauguraron

Soraya Boutique y

CAST-GALLERY

en la calle Huertas

LA MODA FEMENINA MARCA, DESDE AHORA, UNA NUEVA LINEA EN GIRONA

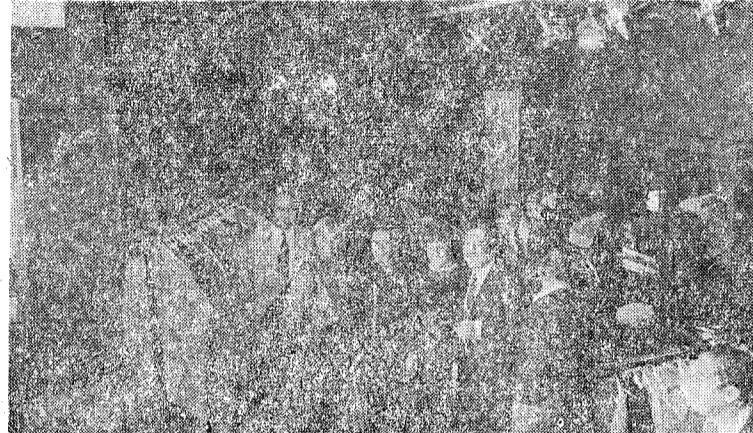
AL ACTO, ASISTIERON NUMEROSOS INVITADOS Y AMIGOS, QUEDANDO DEL TODO SATISFECHOS POR LAS ATENCIONES RECIBIDAS DE SUS PROPIETARIOS SRES. CASTILLO ROSSELL, QUIENES OFRECERON UN ESPLENDIDO LUNCH.

LO REPETIMOS, GIRONA CUENTA DESDE AHORA, CON UNA BOUTIQUE DEDICADA ENTERAMENTE A LA MODA DE CADA TEMPORADA.

ACTUALMENTE, LES OFRECE GUSTO Y VARIEDAD EN LA SELECCION DE PRENDAS DE LA MODA MAS ACTUAL, CON MODELOS EXCLUSIVOS DE LOS FAMOSOS MODISTOS DE LAS MODAS FRANCESAS E ITALIANAS.

EN SU VISITA, Y SIN COMPROMISO, PODRAN ADMIRAR TAMBIEN, AUTENTICAS Y VALIOSAS JOYAS DE ARTE, EN SU SECCION DE OBJETOS REGALO, Y ESCOGIDAS ANTIGÜEDADES CON UN SELLO PERSONALISIMO.

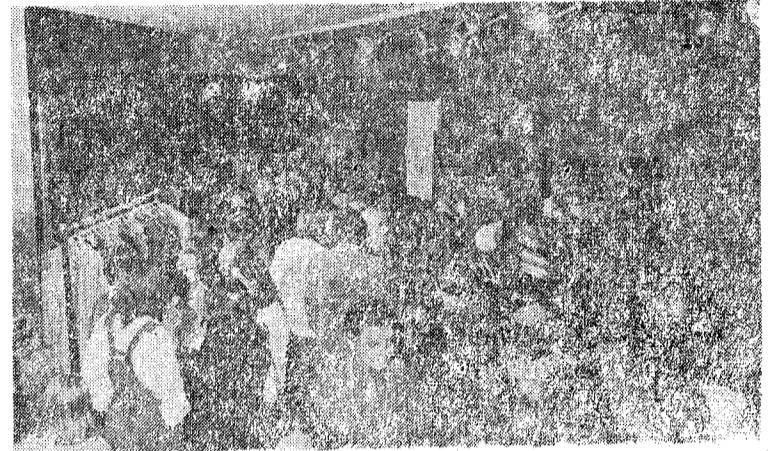
EN LA GALERIA DE ARTE, CAST GALLERY, SE EXPONEN DIBUJOS Y ESCULTURAS DE LA CONOCIDA ARTISTA GLORIA MORERA.



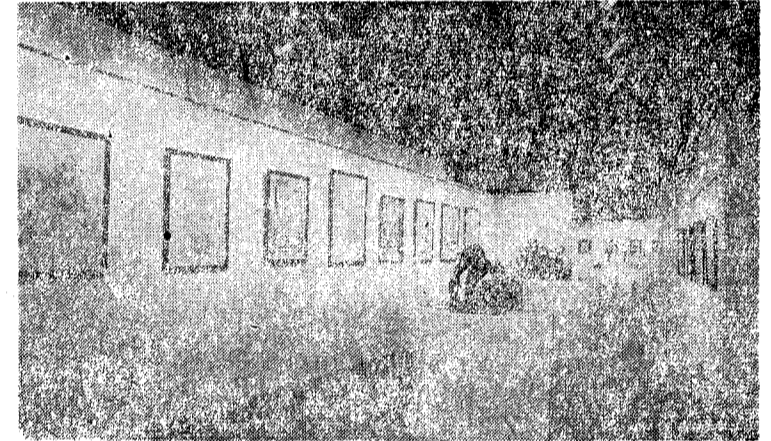
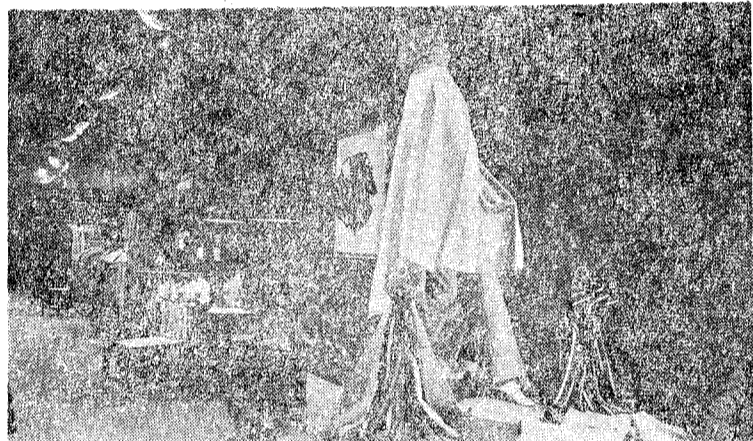
Aspecto del acto de inauguración, con asistencia de invitados y amigos; los Sres. Castillo Rossell cumplimentando a los mismos.



Espléndida perspectiva de la fachada de SORAYA BOUTIQUE y CAST GALLERY.



La Srta. Concha Melero, Directora de la Boutique, y secciones de Objetos regalo y Antigüedades, dando cumplimiento también a los asistentes.



Tres diferentes y bonitas vistas de la Boutique, Objetos regalo y de la Galería de Arte, recién inauguradas.



Diversos momentos, dentro de la Galería de Arte CAST GALLERY, con la artista GLORIA MORERA, dando muestras de su satisfacción por su exposición, así como la asistencia de diferentes invitados, entre otros, a la Sra. Rosa Soler de Vayreda, Sres. Mariano Climent -pintor-, Martí Tarré y su propietario D. Antonio Castillo.

LOS SEÑORES CASTILLO ROSSELL, QUIEREN AGRADECER SINCERAMENTE A TODOS, LAS MUESTRAS DE SIMPATIA Y ALABANZAS DE LAS DEPENDENCIAS MENCIONADAS, RECIEN INAUGURADAS. MUCHAS GRACIAS. (Fotos Sans)

DISTRIBUIDORES - VENDEDORES

Importante empresa de ámbito nacional, dedicada a la fabricación y venta de productos de Pastelería y Panadería Industrial, solicita DISTRIBUIDORES-VENDEDORES para Gerona y provincia.

Preferible con organización de ventas, almacén y reparto propios.

Interesados, escribir informes o solicitudes, sin compromiso y absoluta reserva, a: «ALMUNIA ALIMENTACION INDUSTRIAL, S.A.» «A.L.A.I.S.A.». C/. Pablo Torres, 28. - Tels.: (93) 892 10 35 (93) 892 15 00 Ext. 38 - LA ALMUNIA DE CASTELLVI DE LA MARCA - VILAFRANCA DEL PENEDES (BARCELONA).

Autopistas, Concesionaria Española, S. A.

Plaza Gala Placidia, 1 y 3 BARCELONA

Se comunica a los señores obligacionistas de esta Sociedad, emisión 14 de noviembre de 1969, que el pago del cupón semestral número 18 se efectuará a razón de 35 pesetas líquidas por cupón a partir del día 14 de noviembre de 1978, en la Caja de la Sociedad y en las oficinas principales y sucursales de las siguientes Entidades de Crédito:

- Banco Atlántico
Banco de Barcelona
Banca Catalana
Banco Central
Banco Comercial Transatlántico
Banco Condal
Banco Español de Crédito
Banco Hispano Americano
Banco Industrial de Cataluña
Banco Internacional de Comercio
Banca Jover
Banca Mas-Sardá
Banco Comercial de Cataluña
Banco de Sabadell
Banco Unión, S. A.
Confederación Española de Cajas de Ahorros.
Barcelona, 14 de octubre de 1978
Fdo.: Jorge Masia Mas-Baga
CONSEJERO DELEGADO

FOTOCOPIADORAS desde 10.000 pesetas. Máquinas procedentes de cambios, completamente revisadas y garantizadas. En DYSMO, calle Carmen, 18 - GIRONA. Teléfono 214844.

ANUNCIO

Interesando la venta de las fincas (por lotes separados o bien globalmente) procedentes del legado de D. José Sureda Cros (e.p.d.) que se dirán, se convoca el presente concurso.

FINCAS

- PRIMER LOTE: Casa con bajos y dos pisos con patio, en Santa Coloma de Farners, calle Padre Rodes n.º 41, de 6 X 19 metros. Finca n.º 1.423.
SEGUNDO LOTE: Pieza de tierra cultivada en Santa Coloma de Farners, territorio llamado «Viñas de Canadell», cinco vesanas. Finca n.º 639.
TERCER LOTE: Finca rústica en término de Riudarenes, «can Sureda», consta de casa, sesenta y dos vesanas, cultivo y bosque. Fincas n.º 116, 117, 321 y 418.
CUARTO LOTE: Pieza tierra cultivo tres vesanas, en Santa Coloma de Farners, paraje «Viñas de San Marçal». Finca n.º 104.
QUINTO LOTE: Pieza de tierras en San Martí Sapresa, bosque de castaños para aros, para frutos, monte bajo y alcornocal, ciento treinta y seis vesanas. Finca n.º 36.

OFERTAS

Las ofertas se dirigen por escrito (hasta el 30 de noviembre 1978) a «FINCAS BASSO CODINA» (API), en Gerona, Avda. de Jaime I, n.º 64, teléfono 20 72 08, conteniendo los siguientes datos:

- 1).— Nombre y apellidos o razón social del comprador.
2).— Precio compra por lote.
3).— Forma de pago.
4).— Destino que se dará a la finca.

DATOS

En las oficinas ya mencionadas, se facilitarán datos (preguntar por Sr. Dalmau).

LIBROS

U.N.E.D.

¿DONDE?

EN

LIBRERIA SOLER

Sta. Eugenia, 3. - Tel. 202182. - GIRONA

¡LAGO DE BANYOLES!

Urbanización

CASELLAS DAVALL

Les ofrece:

PARCELAS TOTALMENTE URBANIZADAS CON TODOS LOS SERVICIOS INSTALADOS, O SEA, AGUA, LUZ, CALLES ASFALTADAS, GAS Y TELEFONO.

ATENCION: Condiciones con facilidades amplias y además... Les recuerda que figura aprobado su Plan Parcial con fecha 23-6-76, exp. n.º 289/76, por C.P.V. de Gerona.

INFORMACION: Tel. 20 75 97 o bien en la misma finca, laborables tardes. Sábados y domingos, toda el día.

DE INTERES PARA LOS ABONADOS AL SERVICIO TELEFONICO

La Compañía Telefónica Nacional de España comunica a los abonados y usuarios del servicio telefónico que, desde el próximo día 1 de noviembre, sus oficinas abrirán de lunes a sábado, en cumplimiento de lo dispuesto en el vigente Convenio Colectivo de Trabajo, permaneciendo los demás servicios todos los días a su disposición.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

Suscríbase a LOS SITIOS

# Palafrugell

## Los pisos de nunca acabar

En los locales de la UGT de Palafrugell, se celebró una reunión de afiliados, socios de la Cooperativa de Viviendas «San Martín», que tienen adquiridos pisos en el bloque que construye la citada Cooperativa, llamado «Torra dels Ventas» o bloque «Aniversari» y cuyo plazo de entrega era hace cuatro o cinco años. También asistieron aquellos otros que han pagado la entrada para un piso en el edificio «Avenida dos mil», bloque todavía no empezado.

Se expuso brevemente la situación, exponiendo las razones de la Junta directiva de la Cooperativa sobre la no concesión de un préstamo solicitado, siendo éste el motivo de la paralización de las obras. En cuanto al edificio «Avenida dos mil», ni siquiera tiene solicitada la licencia de obras al Ayuntamiento. Debido a la complejidad del tema, se acordó que las cincuenta personas reunidas no eran suficientemente representativas, ya que hay más de doscientas familias afectadas. Se decidió convocar una nueva Asamblea de todos los vecinos, constatando las dificultades que la Cooperativa po-

### L'AJUNTAMENT DE BAGUR ES UN PRECURSOR EN MATERIA DE L'IMPOST SOBRE ELS TELEVISORS

Mentre el Govern s'està plantejant l'establiment d'un impost sobre la tenència i us dels televisors en color, l'Ajuntament de Bagur ja fa dos anys que ho està cobrint. A més de l'impost pels televisors, siguin en colors o no, cobra un altre impost pels electrodomèstics. No és pas el valor de l'impost en sí, és el fet. Veins sense llum elèctrica a casa seva ho paguen. Potser l'Ajuntament de Bagur considera les ràdios de piles com a electrodomèstics.



# BLANES

## Se celebró con gran brillantez la cena benéfica pro-subnormales

Como ya va siendo tradicional por estas fechas, tuvo lugar en los salones del Hotel Santa Marta, la VII Cena Benéfica organizada por la Asociación Pro-Subnormales de Blanes y comarca «Aspronis», para la recaudación de fondos para esta benéfica institución, que en la Escuela Especializada «Mare de Déu de l'Esperança», cuida y educa a los niños subnormales de Blanes y pueblos de la comarca.

Agustí ABRIL BILLOCH



### E.F.A. GUADUPE S.A.

PISOS EN STA. EUGENIA PROTECCION OFICIAL GRUPO 1.º

70% Hipoteca a 15 años al 11%.

30% a convenir directamente con promotora constructora AHORRO del 90% en escritura y contribución.

PARKING. CALEFACCION INDIVIDUAL.

4 DORMITORIOS. BANG Y ASEO.

C/ Massana, esquina C/ San Sebastián.

Información en la misma obra. y Telf. 50 51 62

Antes que nada, debemos hacer constar con gran satisfacción por nuestra parte que el éxito obtenido en la misma, ha sido del todo satisfactorio, ya que más de doscientas personas de todas las clases sociales quisieron sumarse a esta cena benéfica. Los amplios salones del Hotel Santa Marta presentaban un deslumbrante aspecto por la variedad de su colorido y la perfecta organización y en sus mínimos detalles para que esta cena benéfica diera su fructuoso resultado. Durante el transcurso de la cena, servida con exquisito gusto, donde su director, el amigo Juan Blanch, puso de manifiesto, una vez más, sus dotes de un acreditado «chef», atendió cordialmente a los comensales que llenaban totalmente el amplio salón del hotel. Durante la cena, el virtuoso organista Esteve Carreira, deleitó a todos los presentes con una selecta selección de música de órgano. Asimismo, sabe destacar la notable actuación del veterano Ramón Calduch así como la actuación del conjunto musical «Los Hídalgos».

Para el acto más emotivo fue, sin duda alguna, el homenaje póstumo dedicado a Salvador Reynaldos, gran colaborador de la Asociación «Aspronis», principalmente en los momentos más difíciles de esta Asociación. Por tal motivo el señor Josep Planella, en representación de los directivos y organizadores, pronunció una emotiva disertación, la cual por su interés, reproducimos textualmente: «Benvolguts amics, molt bona nit. Amb aquestes paraules, any darrera any, des del seu inici el 1971, donava principi nostre amic i company Salvador Reynaldos —que al cel sigui— a la ressenya dels trets importants succeïts dintre l'Associació, durant l'últim exercici. Tasca veritablement compromesa la que ens toca de realitzar, perquè substituir tan benvolgut mestre de cerimònies, és senzillament impossible, tot i essent «alumne» durant aquests últims cinc anys. Va ésser el sopar VII, que tingué lloc el 15 d'octubre del 1977, un dels últims actes en què prengué part directíssimament, ja que 24 dies després, a les 23.30 del 8 de novembre, diada de Sant Crist de Balguer, que ell també havia visitat, ens deixava el seu cos, no pas l'esperit de lluita i el seu bon fer les coses, que permaneixen en tots quins el coneguérem.

En aquest primer aniversari de la manca entre nosaltres en aquest sopar benèfic, volem recordar a «l'home bo i just», com el definí el seu amic «Manuel» —Manuel Muñoz Peces-Barba— així, en reunió general d'Aspronis, celebrada el 19-4-78, s'aprovà el nomenament de Soci d'Honor, a títol pòstum, d'en Salvador Reynaldos i Cabot, gran col·laborador de l'Associació, principalment en els moments difícils del començament. Era un deure que Aspronis tenia envers un dels més fidels col·laboradors, i que deixà una petjada molt forta. Per cloure aquest testimoni vivent d'en Salvador Reynaldos, voldria fer-ho recollint les seves pròpies paraules escrites a «Recull», amb motiu de la desaparició d'en Rafel Cornellà, que ben bé podem aplicar ara, en aquest moment, tots quants formem part d'Aspronis: «Però aquesta mort és un fet indefugible que l'hem d'acceptar. Ens dol, la sentim en carn viva, però fidels a la seva memòria, hem de mantenir la mateixa flama que durant tants anys hem fet cremar junts». Aquest, crec jo, és el millor homenatge que podem fer-li. Deixar-se abatere, renunciar, seria una negació a la seva memòria, seria una sensiblera posició on voldrien amagar-s'hi comodismes i egoïsmes. L'anfiteï de l'esperit d'en... permeteu-me sigui aquesta la única paraula que traspaqui... l'esperit d'en Salvador».

Seguidamente el presidente de Aspronis, señor Guelfo Zola, hizo entrega a la señora Anna Roca Vda. Reynaldos, la placa de socio de Honor de «Aspronis».

Una velada pues altamente emotiva y a la vez fructífera por la ge-

# MUSICAL EIXIMENIS

- PIANOS
- ORGANOS
- INSTRUMENTOS

VENTA Y ALQUILER

MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO

GARANTIA ABSOLUTA

LIBRERIA MUSICAL

EL MEJOR SURTIDO EN DISCOS Y CASSETTES DE LA PROVINCIA

FIGUERAS:

CALLE VILAFANT, 51

TEL. 50 59 66



Exclusivas:

- YAMAHA
- RAMEAU
- GEYER
- ZIMMERMANN
- RONISCH
- FORSTER
- BLUTHNER
- STEINWAY
- HSINGHAI
- HUPFELD
- CHERNY
- SAUTER
- PEARL RIVER
- KAWAI
- SCHIMMEL

HAMMOND ETC.

GERONA:

CALLE EIXIMENIS, 18

TEL. 20 63 86

## COCHES DESAPARECIDOS BRUJULA

DELEGACION: GERONA

José Antonio, 98 - SARRIA DE TER. - Tels. 21 81 82 - 21 87 39

LLAMENOS URGENTEMENTE SI LE HA DESAPARECIDO SU COCHE

- Servicio permanente, laborables y festivos.

### COCHES

Seat 1400 GE-47755-Gris  
Seat 131-1600 GE-0050-J, verde metalizado  
Seat 124 GE-7050-D, verde  
Seat 1200 Sport GE-0000-G, blanco  
Citroen 2 CV, GE-48503, blanco

### MOTOS

M. K. 11 GE-4440-J, azul

Servicios que presta BRUJULA

- Préstamo de un coche durante un período de 10 días, totalmente gratis.
- Búsqueda del vehículo desaparecido por equipos especializados y campaña publicitaria en los medios de difusión habituales de BRUJULA.
- Servicio gratuito de grúa y prestación de automóvil para continuar viaje.
- Auxilio en carretera, con talleres móviles para reparaciones en el lugar del percance.
- ABONAMOS el 10% del Seguro del vehículo de aquel asociado que así lo solicite.

USTED PUEDE FAVORECERSE DE ESTOS Y OTROS SERVICIOS POR LA CUOTA DE 2.500 PTAS. ANUALES

Si vé algún coche abandonado, llámenos. GRATIFICAMOS

# LOS SITIOS DE GERONA

\*\*\* Teléfonos

REDACCION 202042

\* ADMINISTRACION 201882

CON PRUDENCIA, DISCIPLINA Y CORTESIA

## FELIZ VIAJE!

LA LINEA AMARILLA ES VUESTRA LINEA DE VIDA

PARA SU SEGURIDAD RESPETE LAS SEÑALES DE TRAFICO

CIRCULE POR SU DERECHA

VERIFIQUE SUS FARCOS

CIRCULE PENSANDO EN LOS DEMAS

AYUDE A SU PROXIMO

## J. BURCH, S. A.

ESPECIALISTAS EN CALEFACCION ELECTRICA.

DISTRIBUIDORES PARA GERONA Y PROVINCIA DE:

Líder de la Calefacción eléctrica

El milagro Hispano-Belga

### GARANTIA: 5 AÑOS

Exposición, venta y servicios técnicos en:

GERONA: LA SALLE, 18. - TELEFONO 20 18 73 Y EN LOS COMERCIOS VENDEDORES OFICIALES DE LA PROVINCIA.

# muebles culubret

muebles culubret muebles culubret

Composicion Linea REXEN 1973

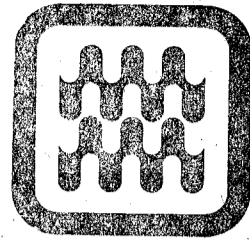
• Hacemos instalaciones de muebles-libreria para salón y comedor, adaptándolos a la medida de las posibilidades del espacio de que Ud. disponga.

• Al mismo precio que los muebles de serie.

• Entregamos un dibujo-proyecto y el presupuesto exacto de la instalación.

# muebles culubret

SANTA CLARA 19 \* GIRONA



CAJA DE AHORROS PROVINCIAL  
DE GERONA

# 54 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

**SORTEIG DE**  
**1.063**  
**PREMIS**

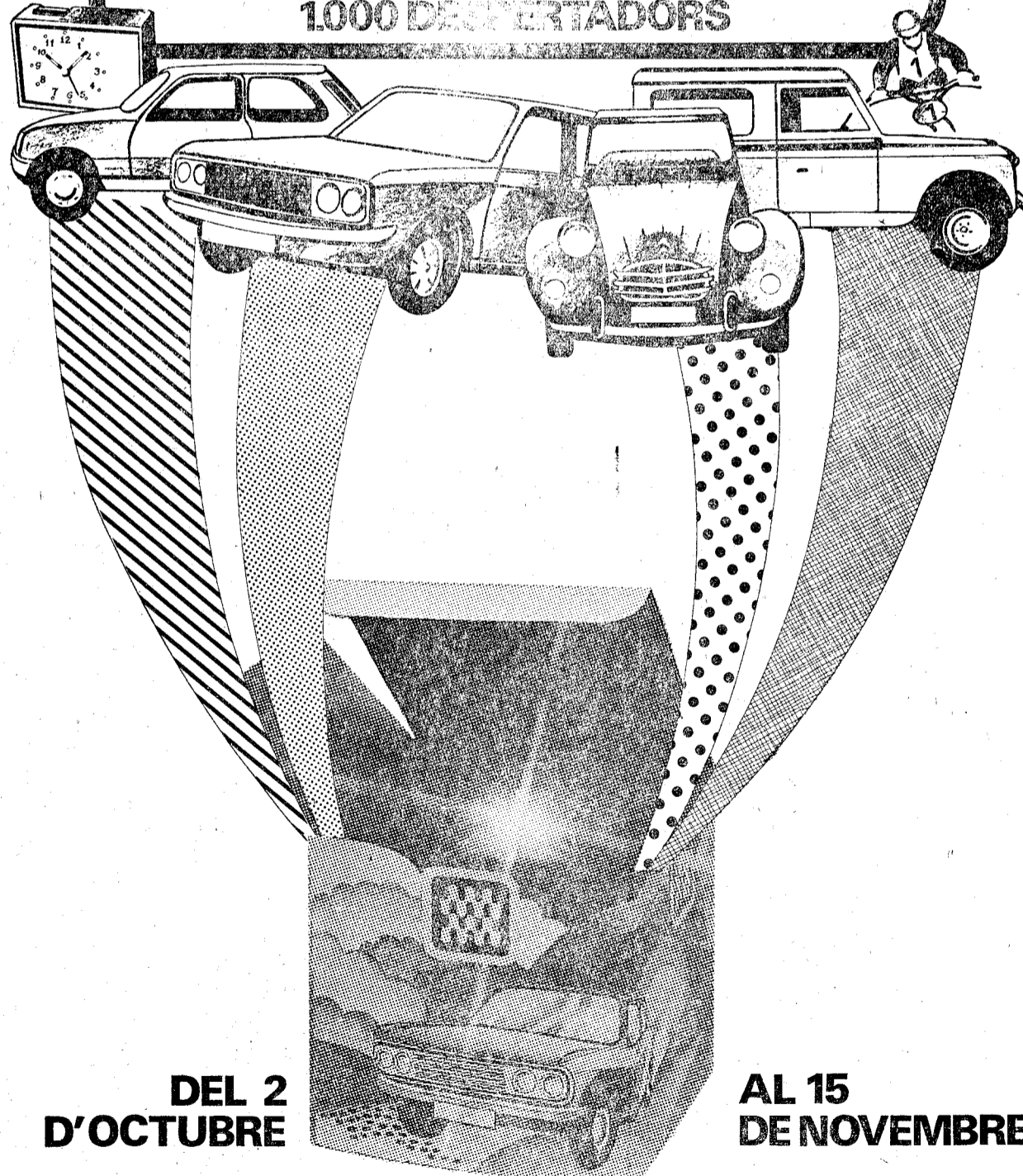
1 SEAT 132 - 2 LAND ROVER

5 RENAULT 5 - 5 SEAT 133

5 CITROËN 2CV6

10 MOTOS BULTACO - 35 VELOMOTORS

1000 DESPERTADORS



DEL 2  
D'OCTUBRE

AL 15  
DE NOVEMBRE

**CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL**  
DE GIRONA

DOSSIER

# Inauguración de la sede de UCD en Rosas

## Intervenciones de Anna María Oriol, Mesa Parra, Moreta Amat y Carlos Sentís

### "Las virtudes catalanas no resucitan, porque no han muerto", dijo el secretario general del partido del Gobierno, en nuestra región

El pasado sábado fue inaugurado el local social de Unión de Centro Democrático en Rosas. En un acto público, que tuvo lugar en la «Societat d'Unió Fra-

don Juan Batailer, don Germán J. Martínez y don Jorge Vila, presidente, secretario y subsecretario de la local de U.C.D. de Rosas, respectivamente.

de un significativo número de afiliados y simpatizantes. «Porque, dijo la señora Oriol, aquí en Rosas, en las pasadas elecciones de junio de 1977, Unión de Centro Demo-

cracia». En el Congreso Nacional de Unión de Centro Democrático, continuó, se ha seguido sosteniendo y confirmando un cuerpo de convicciones y un programa político de unidad, que se ha hecho hoy, más que nunca, en extremo incontrovertibles.

Cerró el acto el señor Sentís Anfruns, quien hizo una exposición muy amplia de la situación de Catalunya en los últimos lustros. Después de hacer algunas comparaciones sobre la evolución económica e industrial, dijo que el mundo va evolucionando y con él la industrialización, que significa también un progreso: pasar del pasado tradicional a un nuevo horizonte de vida futura. «Este es el caso de Catalunya», —siguió diciendo—. «Salvar y superar todas las dificultades de un país que posee un prestigio internacional en sus productos. Pero lo que hoy cuenta es la eficacia de la economía y el rendimiento». Añadió: «Los mercados internacionales no conocen ninguna gratitud ni tampoco ninguna fidelidad». Dijo después que los países deben disponer de los medios económicos y humanos para la investigación y para el desarrollo de su economía. Se refirió al programa de Unión de Centro Democrático en la economía social de mercado: «Salvar la libertad de iniciativa económica (sector privado) y corregir las iniciativas y desequilibrios del sistema económico, a través de la intervención del Estado. Y añadió: «La sociedad que U.C.D. pretende alcanzar debe ser íntegra, libre, justa y solidaria; una sociedad con pluralismo político, económico, social y cultural».

Terminó su extenso discurso señalando que Catalunya ha redescubierto sus tradiciones y los valores de sus instituciones. «Pero las virtudes de los catalanes no hay que descubrirlos; hay que reconocerlos y estar decididos a encontrarlos. Las virtudes catalanas no resucitan porque no han muerto».

Las palabras del señor Sentís Anfruns, como también las de los oradores que le precedieron, fueron muy aplaudidas por los asistentes a este acto de Unión de Centro Democrático que protagoniza en Rosas una serie que en los próximos meses irá sucediéndose a lo largo y ancho de esta provincia.

(Reportaje gráfico de NARCISO SANS)



El reportaje gráfico de Narciso Sans, recoge diversos momentos de los actos en Rosas con motivo de la inauguración de la sede de U.C.D. en dicha población. De arriba abajo y de izquierda a derecha, los mandos del partido en el balcón de los locales ucedistas, un grupo de mandos y militantes gerundenses y las intervenciones del secretario general para Catalunya, Carlos Sentís y de Anna María Oriol

terral», hablaron los líderes en Girona y en la región: doña Anna María Oriol Moncanut, secretaria general de Girona; don Marcejo Moreta Amat, diputado del Congreso; don José María Mesa Parra, secretario general adjunto de U.C.D. de Catalunya, y don Carlos Sentís Anfruns, secretario general de U.C.D. de Catalunya, consejero de la Generalitat y diputado del Congreso. Además de las personalidades que acabamos de citar, acompañaron a la presidencia:

Después de que el señor Martínez Arroyo hiciera la presentación, hizo uso de la palabra doña Anna María Oriol, quien después de saludar a los asistentes que llenaban por completo el local, engalanado con profusión de «Senyeres» y «Posters» del Presidente de U.C.D., don Adolfo Suárez, se refirió a la corta historia del partido en el país que hoy, después de una «silenciosa pero fructífera labor se podía presentar en los pueblos y ciudades de la provincia, respaldada por el consciente y unánime aplauso

crático obtuvo el tercer lugar y esto es importante, dadas las circunstancias de la población y la cantidad y diversidad de opciones políticas que se presentaron en los comicios». Prosiguió diciendo que la familia ucedista se había congregado aquí en Rosas para dar testimonio abierto de que Unión de Centro Democrático sabe gobernar, no envuelto en palabras demagógicas, sino en hechos que vemos plasmados en toda nuestra geografía catalana y a lo largo y ancho del Estado Español. Luego de referirse a la acción política que el partido ha emprendido en la provincia aseguró, una vez más, que Unión de Centro Democrático incorpora a su programa las necesidades y soluciones a los problemas sociales, económicos y culturales del pueblo.

Acto seguido habló Moreta Amat, diputado al Congreso y miembro de la «Comisión de los Veinte» que llevan la histórica responsabilidad de redactar el nuevo Estatut de Catalunya. El señor Moreta se refirió a que en las actuaciones de los diputados de U.C.D. en el Parlamento, en el Consell de la Generalitat o en cualquier Comisión de que formen parte, siempre existe un único y responsable criterio: hacer una Catalunya libre, próspera y eficaz en la configuración de países autónomos en el conjunto del Estado español. Una unidad, prosiguió, que nada ni nadie podrá socavar, porque el pueblo soberano ya ha decidido que el engrandecimiento y prosperidad de las nacionalidades en el país sean el fundamento y base firme de un Estado libre y democrático. Y con palabra firme y serena prosiguió: «Cuando los partidos políticos en la última campaña electoral insistían en la letra del Estatut del 32, nosotros, Unión de Centro Democrático, propugnábamos el espíritu de aquel Estatut; un Estatut más amplio, amoldado y adecuado a las circunstancias de la Catalunya de hoy». «Y nuestra intervención de hoy es hacer un Estatut modelo que garantice un autogobierno en la unidad en la justicia, el orden y la prosperidad con todos los países que forman la gran España».

Luego tomó la palabra el señor Mesa Parra. Saludó a los partidos políticos locales que participan tan directamente a conseguir un equilibrio político en una democracia de participación y de condigna forma de convivencia política. Tuvo palabras de elogio para las Fuerzas de Orden Público y para las Fuerzas Armadas de quienes dijo: «Han sabido defender las libertades de los pueblos del Estado español, envueltas en la oscuridad del cinismo y la brutalidad terrorista». «Unos hombres, prosiguió, que han dado generosamente su sangre en cumplimiento del deber». Seguidamente hizo mención a la responsabilidad de Unión de Centro Democrá-

# ¡PARA TI MUJER!

Este es el secreto de tu porvenir

MUY PRONTO DARA COMIENZO EN GERONA, UN CURSO INTENSIVO DE:

## AUXILIAR DE ENFERMERA

En sólo 9 meses y con una hora diaria de clases, podrás alcanzar esta bonita y humana PROFESION.

Algunos de los temas que incluye el Programa, son: TOMAS DE CONSTANTES, ATENCION Y TRATO CON EL ENFERMO, CONOCIMIENTOS GENERALES DE ANATOMIA, PATOLOGIA, CIRUJIA, NIDO, GINECOLOGIA, PEDIATRIA, etc.

¡¡ DECIDETE MUJER... !!

Tengas o no tengas estudios, esta es la puerta abierta a tu porvenir.

### INFORMATE:

En calle de la Cruz, 2, bis., Elio.  
Despacho 7: de 9,30 a 13,30 y de 16 a 20 horas o escribiendo para que un asesor te visite en tu domicilio.

NOMBRE ..... EDAD .....  
DIRECCION .....  
POBLACION ..... TELEFONO .....  
PROFESION ..... HORA DE VISITA .....

NOTA IMPORTANTE: Curso autorizado por el M. E. C. Grupo I.º, N.º 41. Diploma puntuable para la Seguridad Social.

### VENDO TORRE ESTILO RUSTICO CATALAN «EN MAS AMBROS» Zona Playa de Aro

A sólo 1 minuto playa y con gran vista sobre el mar. 3 habitaciones dobles con baño y aseo. Gran cocina y espaciosa terraza. Jardín de 600 m².

PRECIO TOTAL TORRE Y TERRENO: 3.950.000 Ptas. Las condiciones las pondremos de mutuo acuerdo. Necesito UN MILLON COMO ENTREGA INICIAL. Información: TEL. 318 23 28 de Barcelona.

### REPRESENTANTES

A comisión para cubrir la región Catalana y Baleares. Precisa primera firma dedicada a mantenimiento industrial. Imprescindible estén introducidos en mantenimiento o mercado del rodamiento. Excelente futuro. Para concertar entrevista, llamar en horas comerciales al teléfono 3394142, señor Rodríguez.

# GERTRONIC

CONCESSIONARI EXCLUSIU DE MAQUINES D'ESCRIBURE I EQUIPS DE DICTAT

# IBM

## ASSUMPTE: Segon curs d'informàtica a Girona

Compost pels mòduls següents:

- 1 FONAMENTS DELS ORDENADORS.
- 2 FONAMENTS R P G II.
- 3 SISTEMA OPERATIU A DISCS.
- 4 LLENGUATGE DE CONTROL D'OPERACIONS (O. C. L.).
- 5 PROGRAMACIÓ AVANÇADA I PAS DE PROGRAMES.
- 6 PRÀCTIQUES AMB ORDENADOR.

## S'INICIARA EL CURS EL 13 DE NOVEMBRE

## DURADA 6 MESOS

LES PRACTIQUES SÓN REALITZADES AMB L'ORDENADOR IBM 3/32.

ELS INTERESSATS PODRAN RECOLLIR EL BUTLLETI INFORMATIU ALS NOSTRES LOCALS DEL CARRER RDA. FERRAN PUIG, 33. GIRONA I AL STAND DE LA FIRA.

### SU PROPIO NEGOCIO

DISTRIBUCION EXCLUSIVA

EMPRESA PRODUCTOS GRAN CONSUMO

#### OFRECE:

- Productos gran novedad y consumo todos los niveles sociales.
- Apoyo total de la Empresa.
- Colaboración con nuestro personal.
- Publicidad.
- Guía de clientes.
- Grandes márgenes comerciales.

#### REQUIERE:

- Deseos de tener un negocio propio con gran rentabilidad.
- Integración en la Empresa.
- Inversión amortizable en breve plazo, con garantía de recuperación a cargo de la Empresa.

Dirigirse a: Apartado de Correos, 50.441, Madrid, indicando teléfono de contacto, si es posible.



**E.N. HIDROELECTRICA DEL RIBAGORZANA, S.A.**

## AVISO

Nos place comunicar a los Sres. Accionistas de esta Empresa, así como a cuantas personas y entidades estén interesadas en la marcha y desarrollo de la misma, que hemos publicado un Resumen Informativo sobre ENHER.

Cuantos deseen recibir la publicación de referencia, pueden solicitarla al Departamento de RELACIONES PUBLICAS, de esta Empresa, Paseo de Gracia, 132. — BARCELONA-8.

# ANUNCIESE EN LOS SITIOS

## Interesante reunión en Figueras sobre la problemática de los cotos de caza

En Figueras se ha celebrado una importante reunión, relacionada con los problemas existentes en torno a los cotos de caza, por entender algunos se trata de una especie de discriminación o favoritismo, habiendo lanzado incluso la posibilidad de que una solución adecuada sería la de creación de un gran coto, de carácter provincial.

Esta reunión se celebró a petición de las Cámaras Agrarias de l'Ak Empordà y precisamente a propuesta de los vocales de las mismas dentro la Cámara Provincial, planteándose la defensa de los agricultores, esta vez precisamente ante los cotos, alegando, y con razón, que por estar situados los cotos dentro de propiedades agrícolas, son esos quienes debe decidir en torno a los mismos.

Por todo ello, quienes trabajan y viven de la tierra, quieren que su voz sea escuchada en los asuntos que les atañen directamente, y entre ellos los cotos de caza, pidiendo una aplicación en las leyes referidas a los mismos para que entren dentro su control, lo cual les permitirá vigilar y defenderse de los abusos constantes que reciben.

Hay, pues, conflictividad en estos momentos, y opinan que la misma alcanzaría límites insospechados de llevarse a la práctica un coto provincial, de acuerdo con la idea que algunos propugnan, ya que al mismo acudirían gran número de personas que resultarían difíciles, por no decir imposible, de controlar.

Es por ello que, entre otros acuerdos tomaron el de elevar escrito a las autoridades competentes en el sentido de que en la Junta Provincial de Caza, los agricultores estén debidamente representados, con el fin de poder aportar sus conocimientos y experiencias y hacer uso del derecho de defender un patrimonio.

Esta falta de representatividad en la Junta Provincial de Caza, no es, desgraciadamente, única, ya que ocurre otro tanto en diversos centros relacionados o que atañen directamente al sector agrario, en los cuales gentes de indudable buena fe, conocedores, teóricos incluso de los problemas, pero desconocedores de los detalles que aporta la práctica, deciden sobre los caminos a seguir, no siempre plenamente acertados. Por ello, otro acuerdo tomado fue el de solicitar de la superioridad que en las juntas o grupos en que se tratan intereses de los agricultores —desde carreteras a caminos afectados, hasta regadíos pasando por otros aspectos— haya una representación de agricultores, al menos en un cincuenta por ciento de su composición.

Esta representatividad debería realizarse a través de las Cámaras Agrarias, las locales en la mayoría de los casos por afectar concretamente a un sector determinado de ellas, o de la Cámara Provincial, cuando el asunto sea de competencia provincial. La estimación sobre esta representatividad la basan en el hecho de que las Cámaras Agrarias —sus componentes— han sido elegidos democráticamente, y por lo tanto tienen una representatividad legal, a la par que con ello se revitalizarían las mismas como continuidad del proceso histórico después de más de cien años de su creación para cumplir con una serie de funciones en defensa del agricultor y del campo.

Estas manifestaciones, o exposición de opinión referente a la intervención de los agricultores en los cotos de caza y la oposición a un coto de carácter provincial, no va en ningún momento contra el cazador que no está inscrito en ninguno, o que por vivir en la ciudad le resulta difícil. Hay ya estudios y se pudo ampliar un sistema de que todos puedan ser participes —de hecho ya lo son— de las ventajas que ofrece la caza, tal como la gente del campo puede hacer uso de las cosas de la ciudad, aunque sea pagando. Lo que sí solicitan asimismo los agricultores es que en la otorgación de las licencias no baste con el hecho de presentar antecedentes penales o de buen comportamiento, sino también que al igual que en otros países sean sometidos a un previo examen para evitar males que pueden afectar, como ha ocurrido a otras personas, o que se confunda a una vaca con un conejo, o al menos se dispere a ella encontrándose el conejo bastante separado.

Una reunión con masiva asistencia de agricultores que dejaron oír su voz y que piensan celebrar aho-

ra en otras comarcas, con el fin de defender unos derechos y mentar a las gentes, incluidas las autoridades, de que como ocurre en cualquier otra rama industrial y económica, el agricultor tiene derecho a hacer oír su punto de vista, cuando se trata de aportar nuevos caminos u orientaciones a algo que le atañe directamente. La representatividad es una petición justa. Una petición que no debiera formularse, pues en resumidas cuentas es una ley natural que ya es hora se lleve a la práctica.

G. B.

**CONEJOS SELECCION**  
**PASTORES ELECTRICOS**  
**INSTALACIONES CODORNICES**  
**MATERIAL CUNICULA**  
**MASALLES**  
 INDUSTRIA, 6 - Tel. (93) 692 18 24  
 RIPOLLET-BARCELONA

**PISOS**  
 Calle Santa Eugenia, 79-81  
**GIRONA**  
 2-3-4 habitaciones. Situación muy céntrica, precio desde 1.540.000 pesetas.  
 Amplias facilidades de pago.  
 Teléfono 20 79 00, extensión 109.

**SE NECESITAN HOTELES EN ALQUILER**  
**ZONA PLAYA O MONTAÑA, TEMPORADA VERANO.**  
**MINIMO DE 30 A 50 HABITACIONES Y ALQUILER HASTA 1.000.000 PTAS.**  
**TELF.: 330.21.35. — BARCELONA.**

## OLOT Graves anomalías en la red de alcantarillado

A raíz de la instalación de las tuberías conductoras de agua potable a los olotenses, previstos en el Plan de abastecimiento correspondiente, ha ocurrido que debido a ser el adoquinado de algunas calles algo defectuoso, se han formado en días lluviosos importantes charcos de agua junto a los bordillos de las aceras. Algunos vecinos solicitaron al Ayuntamiento para proceder a la conveniente reparación de las calles afectadas por tales charcos, pero resultó que en lugar de perfeccionar el adoquinado se

se cuenta con la aireación de las aguas de los ríos, para su verificación bacteriológica, el hecho de que vayan a parar al río materias en plena putrefacción no deja de ser un atentado a la salubridad.

Lo que se ha puesto en evidencia es que se hace necesario perfeccionar el adoquinado de las calles o dar salida, mediante extractores, a los gases molestos en sitio adecuado, ya que de no ser así incluso la salud (y ya no digamos la comodidad) de los olotenses, se pone en juego. Lo que se ha puesto en evidencia es que se hace necesario perfeccionar el adoquinado de las calles o dar salida, mediante extractores, a los gases molestos en sitio adecuado, ya que de no ser así incluso la salud (y ya no digamos la comodidad) de los olotenses, se pone en juego.

### APAÑOS EN LA CARRETERA OLOT-GERONA

Estos días se observan trabajos de muy parcial arreglo de la célebre carretera C-150, Olot-Gerona por Besalú y Bañolas. Se trata, al parecer, de dotar de una nueva capa asfáltica así como en las cunetas, en el tramo comprendido desde los kilómetros 40 al 44, es decir, desde el puente de San Jaime de Llierca hasta las proximidades de Castellfuit de la Roca. Un nuevo y parcial arreglo, un apañón más, en esta sustancial carretera para toda la comarca de La Garrotxa, verdadero cordón umbilical con la capitalidad de la provincia, el Ampurdán, la Costa y Barcelona.

Pero lo que desde tantos años se hace imprescindible es un arreglo total de dicha carretera, con rectificaciones en su trazado que la sitúan al nivel de una vía tan importante como es hoy en día, y una solución en su firme que la sitúe igualmente al rango que ostenta y merece. Son demasiados años de esperas, campañas y proyectos, frente a una realidad insólita.

### CONVIVENCIA ENTRE OLOT Y MENORCA

Recientemente un grupo de devotos de la Patrona de Olot, la Virgen del Tura, juntamente con la «Associació de Devots de la Mare de Déu del Tura» de Barcelona, se ha desplazado a la Isla de Menorca para realizar un acto de hermandad en el Santuario de la «Mare de Déu de Toro» de la citada Isla. Con este motivo se entregó a la Comunidad que rige dicho Santuario, un lote de publicaciones de la Patrona de Olot, así como una planta ornamental enraizada en tierra volcánica olotense.

Los actos revistieron especial esplendor y brillantez, sellándose una sólida hermandad y convivencia entre Menorca y Olot bajo el patrocinio de los devotos de la Virgen del Tura olotense.

### SATISFACCION MUNICIPAL

El Pleno del Ayuntamiento ha hecho constar en acta su satisfacción y bienvenida por la instauración de un destacamento de la Policía Armada y una Comisaría de Policía en esta ciudad, acuerdo que fue tomado con absoluta unanimidad.

Por cierto que estos días es noticia en la ciudad el hecho de que otro e importante servicio parece que ha sido llevado a cabo por la Policía recién estrenada en Olot. Al parecer, se trata de haber logrado la captura de uno de los que intervinieron en un atraco reciente a una entidad bancaria olotense, lo que es acogido por la población con gran satisfacción dada la eficacia que ello supone en la prestación de tan importantes servicios policiales.

### ADJUDICACION DE LOS SERVICIOS DE LIMPIEZA

El Ayuntamiento ha acordado adjudicar de nuevo los servicios de recogida de basuras a la misma empresa que lo viene efectuando hasta ahora, por un presupuesto de 15 millones y medio de pesetas, a pesar de que era unas 200.000 pesetas más caro que otra oferta de una cadena forastera que no ha merecido la suficiente confianza al Consistorio. Parece que tras los desastres de constantes huecos y otros deterioros por incuria o negligencia realizados por compañías foráneas, en la atención obligada de servicios urbanos, y que se han venido produciendo recientemente, el Consistorio adopta una actitud de mayor severidad y seguridad la solvencia y confianza que pueden inspirar empresas más conocidas, precisamente radicadas en esta misma ciudad.

**SORTEIG DE**  
**1.063 PREMIS**

**1 SEAT 132 - 2 LAND ROVER**  
**5 RENAULT 5 - 5 SEAT 133**  
**5 CITROËN 2CV6**  
**10 MOTOS BULTACO - 35 VELOMOTORS**  
**1.000 DESPERTADORS**

**DEL 2 D'OCTUBRE** **AL 15 DE NOVEMBRE**

**CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL**  
**DE GIRONA**

una radio-estación

La Voz de Gerona

unidad musical e informativa

DOSSIER

# anuncios por palabras

rs oik x w a l 7 2 y s u a b i n o t w e l u r l

## ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, soleado, 3 habitaciones, terraza cubierta. Teléfono 21 17 88.

ALQUILAMOS pisos amueblados, distintas zonas, de 2 ó 3 dormitorios. Teléfono 20 79 58.

SAN NARCISO, nave almacén, 150 m<sup>2</sup>, situación inmejorable. Teléfono 20 86 28.

DESPACHO principal en Jaime I, mucha luz. Alquiler. Teléfono 203987.

ALQUILO o aporro a negocio nave industrial 1.000 m<sup>2</sup>, oficina, luz, fuerza, teléfono y 3.000 m<sup>2</sup> natío. Ideal almacén o taller. Cerca Giróna. Teléfono 49 20 70.

ALQUILO piso de 4 habitaciones céntrico y nuevo. Teléfono 21 81 84.

ALQUILAMOS pisos con sin muebles. Inmobiliaria Cataluña. Teléfono 21 32 00.

ALQUILAMOS piso sin amueblar a estrenar, zona Palau. Razón: teléfono 21 40 65, tardes.

ALQUILAMOS piso amueblado, 3 habitaciones, Santa Eugenia. Razón: teléfono 21 40 65, tardes.

DESPACHO Plaza Marqués de Camps, 40 m<sup>2</sup>, 9.000 pesetas al mes. Teléfono 20 86 28.

## COMPRAS

COMPRO libros antiguos, postales y cromos. Teléfono 21 55 69.

SOCIEDAD bancaria compra Fincas Rústica de gran extensión. Paqamos contado. Interesados escriban con detalles, precio y situación. Contestamos y visitamos de inmediato caso de convenir. Discreción absoluta. Apartado Correos 34.122 de Barcelona.

COMPRO monedas de oro, plata, bronce y relojes antiguos de pared o bolsillo. Relojería Sant Ponç-Hilper.

## DEMANDAS

AGENTE comercial libre, se precisa en empresa para organizar red de ventas, productos de limpieza primeras marcas, preferible experiencia en el ramo. Ref. A. S. Teléfono 21 71 58.

PRIMERA firma Nacional Reactancias Electrónicas y Luz Emergencia. Solicita Representante a Comisión. Gerona. Telefonar a 2353917, Barcelona.

PARA Besanón, se precisa administrativo-a para tardes. Llamar de 3 a 5 al teléfono 44 01 66.

EMPRESA urbanizadora, buscamos finca rústica en exclusiva para promoción y venta. Somos especialistas en todos los servicios de urbanizaciones. Teléfono 2073409.

SEÑOR mayor necesitamos para trabajo a horas. Telefonar al 20 14 93.

IMPORANTE empresa internacional de cosmética y perfumería, desea jefes-as de grupo, a comisión, para cualquier localidad de España. Extraordinarios beneficios. Compatible con otra profesión. Apartado 2.100, Alcaraz.

## OFERTAS

SE OFRECE administrativo, jornada completa. Teléfono 46 03 52, de 12-2 mañanas.

SE OFRECE joven, 10 años administrando oficina. Con curso programador RPG II. Razón: Apartado Correos, 108, Girona.

ATENCIÓN propietarios de urbanizaciones, si tienen problemas de venta nosotros somos un eficiente equipo de ventas serios, buscamos fincas para la promoción y venta. Teléfono 207 35 99.

## TRASPASOS

SE TRASPASA guardería por no poder atenderla. Interesados llamar teléfono 21 42 74, mañana y tarde.

SE TRASPASA en Gerona, peluquería con vivienda. Teléfono 21 40 91.

RESTAURANTE (habitaciones) nie carretera Gerona - Barcelona, muy buen rendimiento. Se traspasa por no poder atender. Teléfono 206950, Pons.

## VARIOS

40.000 MENSUALES. Ofrecemos veinticinco trabajos caseros. Escritorios. Apartado 1.339, Vigo.

SEA ESTHETICIENNE o peluquera diplomada en CEM. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación. Matrícula abierta. Varios horarios. Infórmese en CEM, Jaime I, 60, Gerona. Tel. 213501.

GANARAN dineros efectuando sencillos trabajos caseros. Escritorios. Apartado 299. Benidorm (Alicante).

INGLES. Clases particulares y a grupos en fábricas. Traducciones Mr. Culat, calle San Vicente, 10. Besalú.

¿NECESITA crédito? Simplemente llame al teléfono 29 41 48, tiene la solución.

CREDITOS sin limite de cantidad. Máxima discreción y seriedad. Teléfono 215762.

AUMENTE sus ingresos. Días de Colegios, significan más gastos. Convierta sus horas libres en productivas haciéndose Distribuidora de los productos AVON. Llame al teléfono 57 15 01 - 57 15 24, Je Gerona, o escriba al apartado 14.875 de Madrid.

ULTIMA moda, confecciones sefiora y niños. Especialidad en el punto. Boutique «El Tricot», calle Barca, 1, Girona.

## VENTAS

ATICO 150 m<sup>2</sup>, todo lujo en Avenida Jaime I. Facilidades. Llamar teléfono 20 36 64.

PARTICULAR vendo 1.500 m<sup>2</sup> tierra en Cassá de la Selva. Teléfono 20 98 82, de 9 a 13 horas. Con facilidades.

POR TRASLADO vendemos televisión, 7.000 pesetas y Citroen dos caballos. Informes: Maluquer Salvador, 17 - 3.º - 1.ª.

MEDICOS, abogados, etc., particular vende recibidor antiguo señorial. Teléfono 210207.

VENDO terreno edificable de 1.000 m<sup>2</sup>, en Llorá. Teléfono 20 64 00 y 21 46 57.

VENDO Local para despacho, 70 metros aproximadamente. Zona céntrica. Buen precio. Razón: Teléfono 20 82 64. De 9 a 12 y de 4 a 7.

VENDO piso de particular a particular a estrenar en calle Emilio Grahit, daría facilidades. Llamen al 20 67 71.

VENDO piso particular a particular. Buen precio, 4 habitaciones. En calle Cruz, teléfono 20 86 50.

PLAYA DE ARO - San Pol de Dalt. Apartamentos 2 dormitorios, comedor, cocina y 2 terrazas. Muy interesantes. Teléfono 81 72 23.

PLAYA DE ARO - Estudio: compuesto de comedor - Sala de estar, cocina y cuarto de baño. Terraza. Amueblado. Barato. Teléf. 81 72 23.

PLAYA DE ARO - Apartamento con un dormitorio, cocina, baño, comedor y terraza. Planta baja. Interesante. Teléfono 81 72 23.

CASA 4 habitaciones San Daniel, huerto 1.531 m<sup>2</sup>, con agua y luz. Fincas Agustí, 21 49 56.

VENDO piso en Gerona, Plaza Mercado, 100 m<sup>2</sup>, 3 habitaciones, todo exterior. Teléfono 20 80 24.

VENDO terreno en Gerona ciudad, zona industrial, 3.050 m<sup>2</sup>. Teléfono 20 77 87.

L'ESCALA. Venta villas, apartamentos, bungalows. Por el precio de ahora compre para el próximo verano. Fincas Guanter, Ave María, 7. Tel. 77 02 72.

PISO calle la Cruz, 4 habitaciones, precio interesante. Fincas Agustí, 21 49 56.

ZONA Residencial Mediodía, pisos 3 y 4 dormitorios, calefacción, baño y aseo, zonas ajardinadas, parque infantil. Montiel, 20 60 82.

PISO en Salt, 3 habitaciones, 2 terrazas, 1.350.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 20 79 16.

PISO Santa Eugenia, nuevo, 4 habitaciones, 2 baños, 3 terrazas, calefacción, 2.450.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 20 79 16.

PISO Santa Eugenia, 3 habitaciones, 1.400.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 20 79 16.

VENDO 850 E. Lujo 4 puertas. Razón calle Abad Oliba, 42 - 5.º - 2.ª. Teléfono 21 13 64.

VENDO Seat 5 puertas, motor 1.600 GE.F, impecable. Razón: teléfono 21 33 55, de 9-10 noche.

VENDO Morris, buen estado, particular-particular. Teléfono 200676, de 2 a 4.

VENDO piso particular-particular, calle Montseny (Santa Eugenia), todo exterior, soleado. Ocasión: 1.700.000. Teléfono 20 80 72, de 5-10 tarde.

PARTICULAR vendo 10.000 a 15.000 metros a 6 km. Lago Banyoles a 3 pesetas palmo. Teléfono 20 98 82, de 9 a 13 horas.

PARTICULAR vendo 1.000 m<sup>2</sup> terreno a 800 metros Cassá de la Selva por sólo 550.000, con facilidades. Teléfono 20 98 82, de 9 a 13 horas.

PARTICULAR vendo restaurante equipado por no poder atender a 12 km. Banyoles. Teléfono 20 98 82, de 9 a 13 horas.

VENDO ático nuevo en Gerona. Teléfono 21 81 64.

VENDO parcela en San Pedro de Llorá. Llamar teléfono 20 12 01.

SALT, oportunidad, vendo piso 3 habitaciones, céntrico, muy soleado, 1.250.000, con facilidades. Teléfono 20 96 28.

PISOS céntricos en venta. Razón: Fincas Colomá. Teléfono 20 94 04.

PISO zona centro, 4 habitaciones dobles, con calefacción. 3.250.000. Teléfono 20 86 28.

PISO en Salt, 3 dormitorios, 1.250.000 pesetas. Fincas Molas, 20 21 97.

L'ESCALA. Villas: 40% entrega llaves. Resto 4 años sin hipoteca. Fincas Guanter, Ave María, 7. Teléfono 77 02 72.

VENDO casa en Salt, compuesta de 2 pisos, sótanos, almacén. Precio interesante. 20 92 29.

SAN ANTONIO DE CALONGE, apartamentos y pisos frente al mar. Entrega verano 79. HOMS, 20 60 82.

PARTICULAR. Vendo piso 143 m<sup>2</sup>, estrenar, Veinat, 4 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, 2 terrazas. Teléfono 20 41 95.

VENDO cuadro eléctrico para obras. Teléfono 20 43 38.

VENDO piso lujo en San Narciso. Ocasión. Razón: teléfono 20 64, 00.

## COLUMNA INFORMATIVA



## VIVIENDAS EN GERONA

VIVIENDAS TIPO MEDIO, TOTALMENTE EXTERIORES, EN OPTIMA SITUACION DEL PASEO DE OLOT.

DESE- TAN SOLO 1.850.000 PTAS.

- 4 HABITACIONES
- ARMARIOS EMPOTRADOS
- TERRAZAS
- 2 BAÑOS
- AMPLIACION COCINA CON LAVADERO.
- TOTALMENTE ORIENTADOS A SOL.

## ADEMAS:

- SAN NARCISO
- CALLE PERE COMTE 4 HABITACIONES, 1.800.000 PESETAS.
- CALLE FRANCISCO ARTAU 4 HABITACIONES, COCINA EQUIPADA, CHIMENEA-HOGAR, TELEFONO INSTALADO, 2.800.000 PESETAS.

## SANTA EUGENIA

- PASEO DE OLOT, 4 HABITACIONES, 2.200.000 PESETAS.
- CALLE AGUDAS, ATICOS

## PALAU

- CALLE CALDAS DE MONTBUY, 1.750.000 PESETAS.

## PEDRET

- CALLE PEDRET, 3 HABITACIONES, GRAN TERRAZA, 1.950.000 PESETAS.

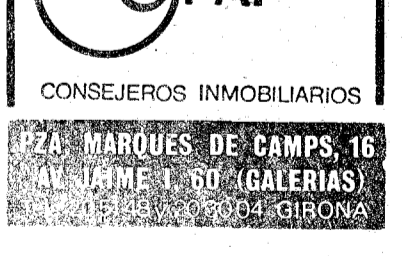
## ZONA RESIDENCIAL

- CALLE BALMES, PISOS DE 3 Y 4 HABITACIONES DESDE 2.700.000 PESETAS.
- CALLE SAN JUAN BAUTISTA LA SALLE, 3 HABITACIONES 2.300.000 PESETAS.
- CALLE MEDIODIA, 4 HABITACIONES.

2.750.000 PTAS.

TENEMOS A DISPOSICION DEL SOLICITANTE, UNA EXTENSA COLECCION DE FOLLETOS INFORMATIVOS, REFERENTES A CADA UNO DE NUESTROS EDIFICIOS. SOLICITELCS SIN COMPROMISO.

FACILIDADES DE PAGO RECUERDE QUE NUESTRAS OFICINAS DE OBRA PERMANECEN ABIERTAS TODOS LOS DIAS, Y LOS DOMINGOS POR LA MAÑANA.



## FINCAS ESTANOL INSEK SERVICIOS INMOBILIARIOS

OFRECE En GERONA, carretera Barcelona y Emilio Grahit, «Edificio Gerunda». Pisos de 170 m<sup>2</sup>, con 4 habitaciones dobles, 3 baños, sala estar-comedor, amplias terrazas, calefacción, oortero automático, 2 parkings por vivienda... Visite nuestro piso de muestra.

INFORMESE EN: Santa Clara, 42, bajos. Teléfono 207958 - GERONA.

OPORTUNIDAD. Local entre-suelo en venta, en Jaime I (Edificio Santander) apto para oficina. Teléfono, luz, fuerza y calefacción. Teléfono 206454.

## INMOBILIARIA CATALUÑA API

ALQUILERES Y VENTA DE PISOS, LOCALES COMERCIALES Y TERRENOS General Mola, 31, Santa Eugenia. teléfono 21 32 00

## SU PISO o ATICO

- 3-4 dormitorios
- 1 baño, 1 aseo
- Gran cocina amueblada
- Solón comedor
- Terrazos soleados
- Gas ciudad
- Ascensor
- Porque infantil privado

CONDICIONES DE PAGO SIN COMPETENCIA (15 AÑOS)

Infórmese en: PROMOCIONES SALT, S. A. Plaza Marqués de Camps, núm. 16, b-4 Telf. 21 23 08

Visiten pisos todos los días, sábados y domingos mañana inclusive en: C/. Abad Oliba, núm. 40, de GERONA.

PARA SALA DE BINGO «HOTAL RIBOT» SE SOLICITA PERSONAL DE SALA.

- L. S. M.
- 21 AÑOS.

INTERESADOS DIRIGIRSE A OFICINAS DE COLOCACION, CALLE CRUZ, NUM. 2, REF. 11.698.

## GARAGE ANDREU, S. A. VENDEDOR

Concesionario Oficial CITROEN, solicita Pensamos en persona joven, que hable correctamente catalán. libre servicio militar, imprescindible carnet de conducir, buena presencia física. Su zona de trabajo sería la ciudad de Gerona y Bajo Ampurdán, con condiciones a base de sueldo fijo más comisiones. Se valorará experiencia en ramo automóvil. Formación inicial y continuada a cargo de la empresa. Escribir de puño y letra dando historial profesional, Curriculum Vitae, y personarse en la Oficina de Empleo, c/. Cruz, 2, Ref. n.º 11.627.

## SOMOS UNA IMPORTANTE EMPRESA PARA NUESTRAS OFICINAS DE PALAMOS, BUSCAMOS: LA MEJOR SECRETARIA

- REQUISITOS:
- Perfecto dominio de la taquimecanografía.
  - Conocimiento de Contabilidad.
  - Carácter responsable.
  - Se valorará el conocimiento de idiomas.

OFRECEMOS:

- Incorporación en nómina.
- Seguridad Social.
- Ambiente agradable de trabajo.

Escribir de puño y letra, adjuntando fotografía y curriculum vitae, a la referencia n.º 2.187 - OFICINA DE EMPLEO DE LA BISBAL - C/. Doctor Robert, n.º 46 - LA BISBAL.

## MAS DE 200 PROFESIONALES COLEGIADOS EN LA PROVINCIA DE GERONA, GARANTIZAN SERIEDAD Y EFICACIA EN LAS OPERACIONES INMOBILIARIAS.

SOLICITE LOS SERVICIOS Y ASESORAMIENTO TECNICO DE UN AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA.

Es un mensaje del Colegio Oficial de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Gerona y su Provincia.

## PISOS ben fets!

- En calle El Salvador (junto Santa Eugenia). 3 dormitorios, trastero.
- En calle Mayor (esquina calle Unión). 4 dormitorios, gas ciudad, acabados de gran calidad.

## CONSTRUYE ARFXSA

MENENDEZ Y PELAYO, 20 TELEFONO 20 83 66 SALT-GERONA

## OPORTUNIDAD

Carpinteros u ebanistas. Vendo a buen precio partida de Molduras, tapa juntas de madera media caña y otros modelos, por partes o el total de la partida. Calle A. Clavé, 57, Sta. Coloma de Farners.

## CREDITOS

Hipotecas, Créditos personales. Interés legal. Concesión rápida. Teléfono 20 64 00. CREDIT GERONI, S. A., Santa Eugenia, 18 - 1.º - 1.ª.

## AUTOMOVILES Y SUMINISTROS, S A

Servicio Oficial SEAT-FIAT PRECISA OFICIALES DE: MECANICA ELECTRICIDAD PLANCHISTERIA

Libres servicio militar - Interesados dirigirse a: Oficina de Empleo SEAF.P.P.O., calle Cruz, 2, Gerona. Ref. 11.268.

## MUSICAL EIXIMENIS

PARTICIPA A SUS CLIENTES Y AMIGOS, QUE DURANTE LAS FERIAS DE SAN NARCISO NO CONCURRE AL CERTAMEN AGRICOLA Y COMERCIAL, PERO QUE CONTINUA A SU DISPOSICION EN SUS ESTABLECIMIENTOS DE GERONA Y FIGUERAS.

## EMPRESA DE AMBITO NACIONAL LIDER EN SU GENERO

Solicita para su departamento comercial en Gerona:

## PERSONAL AMBOS SEXOS

SE EXIGE:

- Presencia esmerada.
- Don de gentes.
- Estar relacionados a nivel empresarial.
- Cultura media.

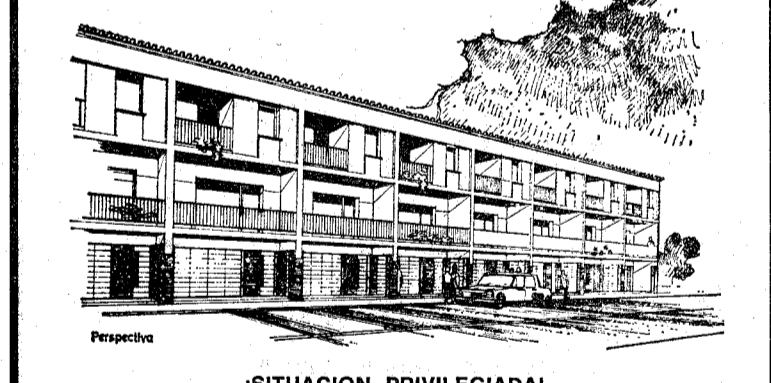
INGRESOS SUPERIORES A 50.000 PTAS. MENSUALES (DEMOSTRABLES). TRABAJO AGRADABLE, COMPATIBLE CON OTRAS ACTIVIDADES.

NO ES VENTA DE LIBROS NI DE SEGUROS.

INTERESADOS PRESENTARSE EN JOSE ANTONIO, 98, 1.º DE 9 A 1 Y DE 4 A 7. (SARRIA DE TER)

En SALT, construcción y venta de

## Viviendas individuales con garaje y patio



[SITUACION PRIVILEGIADA] RAZON: MAJOR DE SALT, 210. TELEFONO 20 67 31, SALT.

## ANTIGUITATS RIMBAU

ES COMPLAU A COMUNICAR A CLIENTS I AMICS LA REOBERTURA DEL LOCAL DE GERONA, CARRER CARRERAS PERALTA, 4 (FORSA).

## IMPORTANTE COMPANIA DE SEGUROS DE AMBITO NACIONAL

Necesita cubrir una plaza de agente para Gerona y provincia. Deberá residir en Gerona capital y coche propio. Interesados: Dirigirse a Oficina de Empleo, calle Cruz número 2. Ref. 11.704. Deberá entregar Curriculum Vitae.

Suscribase a LOS SITIOS

INFORMO FERNANDEZ ORDOÑEZ

# 1 billón 700 mil millones, presupuestos Generales del Estado para 1979

Madrid, 30. (Pyresa). — El Ministro de Hacienda, Francisco Fernández Ordóñez, presentó hoy a los medios informativos los Presupuestos Generales del Estado para 1979. El señor Fernández Ordóñez estuvo acompañado por el Vicepresidente del Gobierno para Asuntos Económicos, Fernando Abril Martorell, y alto personal de su Departamento.

El Ministro calificó el Presupuesto de moderadamente expansivo, progresivo y ajustado a los objetivos de la política monetaria. Es expansivo, porque el incremento total del gasto es,

incluido el Fondo de Acción Comunitaria, del 23 por ciento, mientras que el objetivo de la política económica para 1979 es alcanzar un crecimiento nominal del producto interior bruto de sólo el 16,5 por ciento. Es progresivo, porque es la primera vez que se prevén ingresos por impuestos directos que superan a los indirectos, siendo la relación impuestos directos-indirectos equivalente al 105,4 por ciento. Y desde el punto de vista monetario, el déficit del Presupuesto se encaja dentro de los objetivos perseguidos por la política económica del Gobierno. Dichos objetivos permiten un déficit presupuestario de 154.000 millones de pesetas, incluidos los 80.000 del Fondo de Acción Comunitaria.

El crecimiento del 20,8 por ciento que experimenta el Presupuesto se distribuye entre un 21,7 por ciento para los gastos corrientes y un 17,7 por ciento para los gastos de capital. Si se incluye el Fondo de Acción Comunitaria, dotado con 80.000 millones, los gastos de capital alcanzarán un incremento del 28,4 por ciento.

Los gastos se dividen en tres grandes grupos: gastos de funcionamiento, con el 48,5 por ciento, que comprende las remuneraciones de personal y las compras de bienes y servicios corrientes. Las transferencias corrientes a otros agentes, que representan el 30 por ciento, y comprende los programas de gastos a través de los cuales efectúa el Estado la política de redistribución de la renta, la concesión de subvenciones a empresas públicas para cubrir

sus déficits de explotación y la financiación de otros entes públicos, como la Seguridad Social. Y el tercer grupo, que es el de gastos de capital, que supone un 21,5 por ciento, que son las inversiones directas a cargo de la Administración.

El Presupuesto de prioridad a los gastos de carácter social. El 46,7 por ciento del Presupuesto



para 1979, el señor Fernández Ordóñez destacó el presupuesto por programas en los Ministerios de Obras Públicas y Urbanismo, y de Sanidad y Seguridad Social, el Presupuesto de Gastos Fiscales, que recoge el monto de las deducciones fiscales, y que muy pocos países hacen, distribución territorial de inversiones públicas, especificando el tipo de realizaciones a acometer y su localización geográfica. Los contratos de programas, por los que las sociedades estatales podrán concertar sus objetivos y medios para alcanzarlos con el Estado, y la sección 32, por la que se dedican 2.000 millones de pesetas a los gastos de las comunidades autónomas.

El Presupuesto total para 1979, es de un billón, 732 mil millones de pesetas. En esta rueda de prensa de presentación de los Presupuestos Generales del Estado para 1979, el Vicepresidente para Asuntos Económicos, Fernando Abril Martorell, manifestó que el Gobierno tenía el cuadro macroeconómico de la política económica para 1979, pero que era necesario antes de hacerla pública, conseguir una política de rentas libremente aceptada, como corresponde a una economía de mercado. Dijo también que para esta aceptación no podían existir dudas sobre los resultados positivos del Pacto de La Moncloa, tales como las tenían algunos partidos políticos y grupos sociales.

Dijo que en los Pactos de La Moncloa se había previsto un incremento del coste de la vida para 1978 del 18 por ciento y sólo se llegaría al 16 por ciento. También dijo que se había previsto un crecimiento interior bruto del 1 por ciento y se iba a alcanzar algo más del 3 por ciento, y que igualmente, los precios habían sufrido un alza inferior a lo previsto, y que todo esto había hecho que el número de parados sólo se incrementara entre 150 y 190 mil más.

La próxima semana se inician las negociaciones de los nuevos acuerdos económicos.

Madrid, 30. — (Efe). — La semana que viene es posiblemente la fecha del inicio de los nuevos Acuerdos Económicos que sustituyan a los Pactos de la Moncloa, anunció esta mañana el Vicepresidente Segundo del Gobierno y Ministro de Economía, Abril Martorell, en el transcurso del acto de presentación de los Presupuestos Generales del Estado, que ha tenido lugar en el Ministerio de Hacienda.

## El domingo, el Papa acudirá a Asís

### LOS CARDENALES PIRONIO Y SEPER, CONFIRMADOS EN SUS CARGOS

Ciudad del Vaticano, 30. — (Efe). — Fuentes oficiales vaticanas han confirmado hoy el viaje del Papa Juan Pablo II a la localidad italiana de Asís, el próximo domingo, 5 de noviembre, a primeras horas de la tarde.

El Pontífice visitará la tumba de San Francisco de Asís, Patrono de Italia, y se postulará a rezar ante los restos mortales del Santo.

Inmediatamente después de abandonar Asís —donde acudirá en helicóptero— el Pontífice regresará a la Ciudad del Vaticano y, desde allí, en avión, se dirigirá a la iglesia de «Santa Maria Sopra Minervano», en Roma, donde está la tumba de Santa Catalina de Siena, también Patrona de Italia.

Con estas dos visitas, Juan Pablo II pretende poner bajo el patronato de los protectores de Italia su misión como Supremo Pastor.

Rumores que circularon en ambientes vaticanos ayer daban como seguro el viaje a Asís, así como otra visita, siempre el 5 de noviembre, a la ciudad italiana de Siena, lugar de origen de Santa Catalina. El Papa, sin embargo, quiere venerar a la Santa, no en Siena sino en Roma, donde está su tumba.

### LOS CARDENALES PIRONIO Y SEPER, CONFIRMADOS EN SUS CARGOS

Ciudad del Vaticano, 30. — (Efe). — El Papa Juan Pablo II confirmó en sus cargos de Prefectos de Congregaciones Vaticanas a los Cardenales Franjo Seper y Eduardo Pironio, se supo hoy en la Ciudad del Vaticano.

El Cardenal yugoslavo Seper fue confirmado como Prefecto de la Sagrada Congregación para la Doctrina de la Fe, mientras que el Cardenal argentino Pironio lo fue como Prefecto de la Sagrada Congregación para los Religiosos e Institutos Seculares.

Ambos purpurados fueron recibidos esta mañana en audiencia privada por el Pontífice. Finalizada ésta, al dar la noticia el Boletín de Prensa de la Santa Sede, les citó con sus cargos, lo que evidencia que fueron confirmados en sus respectivos puestos.

### EL PAPA A LOS CONGRESISTAS DE LOS «DERECHOS DEL NIÑO Y DE LA FAMILIA»

Ciudad del Vaticano, 30. — (Efe). — El Papa Juan Pablo II recibió hoy, lunes, en audiencia a los seiscientos participantes de treinta naciones que asistieron al Tercer Congreso Internacional sobre «Los Derechos del Niño y de la Familia», clausurado el domingo en Roma.

El Pontífice exaltó el papel primordial de la Familia en la educación humana y cristiana, así como la misión de los pa-

dres, principales educadores difícilmente sustituibles. «Es para ellos —dijo el

Papa— un derecho natural, ya que son ellos quienes han dado la vida a sus hijos».

En su discurso, pronunciado en francés, reveló igualmente que la mayor parte de las sociedades civiles han tenido que reconocer el papel particular y necesario de los padres en la primera educación de los niños.

Juan Pablo II resaltó la importancia de la Declaración de los Derechos del Niño que admite que éste debe, en lo que sea posible, crecer bajo la salvaguardia y responsabilidad de los padres.

«Aguiramos —concluyó el Papa— que este empeño se traduzca en realidad, especialmente en el Año Internacional del Niño que está a punto de comenzar».

### ELEVADAS COMISIONES

Se precisan delegados para la venta de productos navideños, imprescindible personas introducidas en el ramo de la alimentación.

Tel. 347 75 49. Génova, 23-27, bajos. BARCELONA, 28.

**NOTA DE LA ASOCIACION ANGELUS**

Rogamos a todos nuestros buenos amigos que con tanta amabilidad nos han venido prestando su ayuda, no atiendan a las peticiones que haciendo uso de nuestro nombre acuden a su hogar en petición de un donativo o venta de productos.

La Asociación ANGELUS, nunca a lo largo de su actuación ha tolerado ni fomentado la «lista domiciliaria».

Una vez más gracias por su colaboración.

# ULTIMA página

clases de **MECANOGRAFIA**

**ACADEMIA MINERVA**

Horaris a convenir des de les 5 de la tarda

Plaça Marqués de Camps, 15 - GIRONA

# ESPECIAL maquina

HOY, MARTES, 31 DE OCTUBRE — NOCHE

ACTUACION DE LA GRAN ORQUESTA

## MARINA

Con sus cantantes

### MENDOZA Y CRISTIAN

RECITAL, EN VIVO, DE LA MAS MODERNA DISCOGRAFIA

## SALA DE FIESTAS maquina

comunica a todos sus clientes, usuarios de la línea de autocares que, durante los días uno y cinco de noviembre, por la tarde, el servicio de autobuses con destino a la discoteca, tendrá su punto de salida en la plaza de Sant Pere, junto a la subida hacia Montjuich.

Este cambio temporal se debe a los embotellamientos de tráfico ciudadano durante estas Ferias. Rogamos disculpen las molestias.

**RESTAURANT BAR EL TRAGUINYOL**

Ja fa dos anys que estem al seu servei. Doblement felicitem a clients, amics i públic en general.

A tots, BONA FESTA MAJOR.

Padre Claret, 39. - Tel. 20 66 24 - GIRONA

**instancopy**

SERVICIOS AUXILIARES PARA EMPRESAS

SERVICIO RAPIDO A DOMICILIO

EIXIMENIS, 19. — TEL. 20 64 61. — GIRONA

**ALARMES ANTI-ROBATORI**

**ISTEC**

**ENGINEERS**

SISTEMES ELECTRONICS DE DETECCIÓ I ALARMA

ROBATORIS, INUNDACIÓ, GASOS, INCENDIS

VENDES, EXPOSICIÓ I DEMOSTRACIÓ:

ISTEC.— F. Clurana, 12. - Tel. 20 02 24

R. PEY.— Muralla, 9. - Tel. 50 43 17

E. MAS.— P. Clara, 10. - Tel. 26 06 63

**Exija FENWICK:**

**50 años fabricando carretillas en España**

**FENWICK**

Primera marca en carretillas

Bruch 96 - Tel. 301 51 00 - Barcelona (9)

Dr. Gómez Ulla 20 - Tel. 255 34 04 - Madrid (28)

CONCESIONARIO

**REINE, S. A.**

Gran Vía Jaime I, 34 - 36

Tel. 20 28 35

GERONA

COPIAS DE PLANOS

FOTOCOPIAS

REDUCCIONES INSTANTANEAS

AMPLIACION Y REDUCCION A ESCALA

PLASTIFICADO DE DOCUMENTOS

ENCUADERNACION EN GENERAL

CONFISTERIA - MULTICOPIA

OFFSET - IMPRENTA RAPIDA

FOTOCOMPOSICION



# FUTBOL

resultados / clasificaciones / comentarios

## PRIMERA DIVISION

R. SOCIEDAD - HERCULES	2-1
RAYO - ZARAGOZA	1-0
SEVILLA - ESPAÑOL	4-3
SANTANDER - AT. MADRID (Susp.)	
VALENCIA - GIJON	4-0
SALAMANCA - CELTA	1-0
R. MADRID - HUELVA	4-0
BARCELONA - BURGOS	2-0
LAS PALMAS - AT. BILBAO	1-1

### CLASIFICACION

R. MADRID	8	5	3	0	18	9	13	+ 5
AT. BILBAO	8	4	3	1	14	5	11	+ 3
BARCELONA	8	5	0	3	15	8	10	+ 2
ESPAÑOL	8	5	0	3	11	9	10	+ 2
VALENCIA	8	3	3	2	9	6	9	+ 1
SEVILLA	8	2	5	1	17	12	9	+ 1
GIJON	8	4	1	3	10	9	9	+ 1
AT. MADRID	7	3	2	2	15	13	8	
R. SOCIEDAD	8	3	2	3	11	13	8	
SALAMANCA	8	3	2	3	6	10	8	
LAS PALMAS	8	3	2	3	11	12	8	
BURGOS	8	0	7	1	11	13	7	- 1
HUELVA	8	3	1	4	10	16	7	- 1
RAYO	8	2	2	4	7	12	6	- 2
ZARAGOZA	8	3	0	5	11	12	6	- 2
HERCULES	8	3	0	5	7	12	6	- 2
CELTA	8	1	2	5	3	9	4	- 4
SANTANDER	7	1	1	5	8	14	3	- 3

Positivo el empate logrado por el Bilbao en Las Palmas. No cabe duda de que los pupilos de Koldo Aguirre van a dar, este año, «mucho guerra».

Ganó el líder, Real Madrid, con claridad al Huelva, manteniendo la imbatibilidad que perdió el Burgos en Barcelona. El rey de los empates, sucumbió ante los azulgranas que figuran igualados a puntos con el Español en el tercer puesto. A propósito de los españoles diremos que en un choque de siete goles «cayeron» en el «Sánchez Pizjuán» ante el Sevilla.


Mínima —y trabajosa— victoria de la Real Sociedad. El Rayo, en encuentro televisado, derrotó al Zaragoza. El Valencia goleó al Gijón. Dos puntos de oro para el Salamanca a costa del Celta que sigue en la zona de peligro.

La niebla obligó a la suspensión del Santander-At. Madrid.

CAIXA DE PENSIONS PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS

## "la Caixa"

de Catalunya i Balears



oficines centrals: Via Laietana 56-62 Barcelona 3

## SEGUNDA DIVISION A

BARACALDO - CADIZ	0-5
SABADELL - GRANADA	1-1
ALAVES - VALLADOLID	1-2
CORUÑA - CASTILLA	3-5
ELCHE - ALMERIA	3-0
MURCIA - CASTELLON	1-1
ALGECIRAS - FERROL	2-0
GETAFE - BETIS	0-0
MALAGA - TARRASA	0-0
JAEN - OSASUNA	4-2

### CLASIFICACION

CASTILLA	8	6	1	1	19	10	13	+ 5
BETIS	8	4	4	0	10	1	12	+ 4
VALLADOLID	8	5	1	2	8	5	11	+ 3
MALAGA	8	4	2	2	14	6	10	+ 2
MURCIA	8	3	4	1	8	5	10	+ 2
ALGECIRAS	8	5	0	3	13	9	10	+ 2
ELCHE	8	3	3	2	9	7	9	+ 1
ALMERIA	8	4	1	3	10	11	9	+ 1
GRANADA	8	3	3	2	7	9	9	+ 1
CADIZ	8	3	2	3	12	8	8	
TARRASA	8	3	2	3	6	4	8	
OSASUNA	8	3	1	4	13	17	7	- 1
JAEN	8	3	1	4	9	14	7	- 1
ALAVES	8	2	2	4	8	7	6	- 2
CASTELLON	8	1	4	3	5	7	6	- 2
CORUÑA	8	2	2	4	13	15	6	- 2
SABADELL	8	1	4	3	6	9	6	- 2
GETAFE	8	2	2	4	7	12	6	- 2
FERROL	8	0	4	4	6	13	4	- 4
BARACALDO	8	1	1	6	4	18	3	- 5

Que un equipo marque cinco goles en campo contrario no es demasiado corriente. Que sean dos los conjuntos que obtengan esta cifra en la misma jornada parece, en estos tiempos de escasez realizadora, algo irreal. Pero, sin embargo, así fue. El Cádiz al Baracaldo por 0-5 y el Castilla —la gran revelación del torneo— al Coruña por 3-5.

El liderato está encabezado por el Castilla, con 13 puntos seguido a uno del Betis que empató en su viaje a Madrid para contender con el Getafe. Buena igualdad del Tarrasa en Málaga. Tropezó el Sabadell en casa cediendo un positivo al Granada. El Valladolid sigue apretando de firme. El 1-2 de «Mendizorroza» así lo confirma. «Pinchó» el Murcia en casa mientras que el Eliche se «despachó» a gusto del Almería.

## SEGUNDA DIVISION B

### GRUPO II

BADAJOS - EIVISSA	0-0
GIMNASTIC - LINARES	0-0
LLEIDA - BARCELONA AT.	2-0
PORTUENSE - GIRONA	2-2
VINAROZ - CORDOBA	4-1
JEREZ - LEVANTE	0-2
CALVO SOTELO - ONTENIENTE	2-1
CEUTA - SEVILLA AT.	1-0
SANT ANDREU - OLIMPICO	5-1
CACERENO - D. ZAFRA	2-1

### CLASIFICACION

CEUTA	8	6	0	2	10	8	12	+ 4
LEVANTE	8	5	1	2	18	4	11	+ 3
CALVO SOTELO	8	4	3	1	15	4	11	+ 3
GIMNASTIC	8	3	5	0	6	3	11	+ 3
LLEIDA	8	4	2	2	17	7	10	+ 2
BARCELONA AT.	8	4	2	2	12	9	10	+ 2
PORTUENSE	8	4	2	2	12	10	10	+ 2
LINARES	8	4	2	2	12	10	10	+ 2
ONTENIENTE	8	4	1	3	12	12	9	+ 1
JEREZ	8	3	2	3	14	11	8	
SANT ANDREU	8	3	2	3	12	10	8	
EIVISSA	8	3	2	3	8	8	8	
SEVILLA AT.	8	3	2	3	8	9	8	
VINAROZ	8	4	0	4	13	15	8	
GIRONA	8	2	3	3	8	9	7	- 1
D. ZAFRA	8	2	2	4	11	11	6	- 2
CORDOBA	8	1	3	4	5	12	5	- 3
CACERENO	8	1	2	5	5	15	4	- 4
BADAJOS	8	1	1	6	4	17	3	- 5
OLIMPICO	8	0	1	7	7	25	1	- 7

### PROXIMA JORNADA

Badajoz - Gimnastic	
Linares - Lleida	
Barcelona At. - Portuense	
Girona - Vinaroz	
Córdoba - Jerez	
Levante - C. Sotelo	
Onteniente - Ceuta	
Sevilla At. - Sant Andreu	
Olimpico - Cacereno	
Eivissa - D. Zafra	

### GRUPO I

Bilbao Ath. - Torrejón	3-1
Sestao - Langreo	2-1
Lugo - Tenerife	3-1
Pontevedra - Huesca	1-2
Orense - Zamora	1-0
Pegaso - Logroñés	0-0
Oviedo - Caudal	2-0
At. Madrileño - Mirandés	1-3
Palencia - Leonesa	1-0
Ensidesa - Real Unión	2-1

### CLASIFICACION

Mirandés	8	6	1	1	11	7	13		
Zamora	8	5	1	2	10	5	11		
Bilbao Ath.	8	4	3	1	14	7	11		
Oviedo	8	5	1	2	12	7	11		
Huesca	8	3	3	2	8	9	9		
Palencia	8	3	3	2	8	13	8		
Pegaso (Girona)	5	Lugo	8	3	2	3	10	7	8
Torrejón	8	4	0	4	13	11	8		
Lenesa	8	3	2	3	8	7	8		
Tenerife	8	3	2	3	9	8	8		
Orense	8	4	0	4	9	8	8		
Real Unión	8	2	4	2	10	10	8		
At. Madrileño	8	3	1	4	12	11	7		
Logroñés	8	1	5	2	6	8	7		
Sestao	8	2	3	3	7	8	7		
Ensidesa	8	3	1	4	8	12	7		
Pontevedra	8	2	4	10	11	6			
Caudal	8	3	0	5	9	16	6		
Pegaso	8	1	3	4	8	10	5		
Langreo	8	0	3	5	5	12	3		

### GOLEADORES

Clotet (Lérida)	6
Riado (Vinaroz)	5
Robles (Onteniente)	5
Sarmiento (Jerez)	5
Español SV	5
Candidato (Barcelona)	4
Leguizamón (C. Sotelo)	4
Iglesias (Linares)	4
Martínez (Lérida)	4
Magdaleno (Levante)	4
José María (S. Andreu)	4
Causanillas (Vinaroz)	4
Martínez (Tarragona)	4
Arias (Vinaroz)	3
Luis (Sevilla At.)	3
Díaz (S. Andreu)	3
Carmelo (Portuense)	3
Medina (Levante)	3

## Tercera y Preferente

### GRUPO III

Malgrat - Júpter	1-0
La Cava - Hospitalet	1-0
Europa - Barcelona	2-0
Badalona - Olot	2-0
Villarreal - Figueras	1-0
Vall d'Uxó - Acero	2-1
Andorra - Masnou	2-1
Endesa - Horta	4-3
Monzón - Reus	1-1
Gavá - S. Mahonés	2-0

### GRUPO I

Siero - Cambados	0-0
Turón - Avilés	0-0
Compostela - Ponferrra.	2-0
Gran Peña - Celanova	4-1
Turista - Naval	0-0
Alondras - Arosa	1-2
C. D. Gijón - Fabril	1-0
Gijón Ind. - R. Cantabria	1-0
Cacabeles - Cayón	2-2
Entrego - Santoña	3-0

### CLASIFICACION

Badalona	8	5	2	1	14	14	12
Vall d'Uxó	8	5	1	2	15	11	11
Malgrat	8	4	3	1	8	8	11
Reus Esp.	8	4	2	2	17	6	10
Villarreal	8	3	3	2	9	5	9
S. Mahonés	8	4	1	3	8	5	9
La Cava	8	4	1	3	13	11	9
Andorra	8	4	2	2	15	8	8
Barcelona	7	3	2	2	11	8	8
Figueras	8	4	0	4	13	10	8
Gavá	8	2	4	2	10	11	8
Júpter	8	2	3	3	11	12	7
Hospitalet	7	3	1	3	8	9	7
Masnou	8	2	3	3	9	11	7
Monzón	8	2	3	3	6	10	7
Olot	8	2	2	4	9	10	6
Europa	8	3	0	5	8	14	6
Endesa	8	1	3	4	10	14	5
Acero	8	2	1	5	6	13	5
Horta	8	1	3	4	9	19	5

### GRUPO II

Chantrea - Aurrera	1-1
Burgos Prom. - P. Sport	1-0
Sanquessa - Guernica	4-0
Calahorra - Valmaseda	3-0
Guecho - Basconia	2-1
Motrico - Arenas	0-1
Erandio - Sabiñanigo	2-1
Munguia - Lagun Onak	1-3
Lemona - Tolosa	1-1
Tudelano - S. Sebastián	0-0

### GRUPO IV

Alcalá - Almazán	4-0
Talavera - Las Palmas At.	0-0
Arandina - Venta Baños	2-0
Ciempozuelos - Caraban.	1-0
Leganés - Salmantino	3-0
Numancia - Manchego	1-1
Moscardó - Arganda	1-0
Toscal - San Fernando	3-1
Valladolid Prom. - Toledo	2-1
Aragón - San Andrés	2-0

### GRUPO V

Torre vieja - Cartagena	2-2
Gandia - Poblense	4-1
Eldense - Manacor	5-1
Crevillente - Mallorca	2-0
Español SV - Albacete	0-1
Almansa - Mestalla	1-0
Alcoyano - Paterna	2-0
At. Baleares - Villena	1-0
Constancia - Alcira	2-0
Margaritense - Orihuela	1-1

### GRUPO VI

Don Benito - Jerez Ind.	4-0
Melilla I. - Extremadura	2-2
Betis Dep. - At. Malagueño	0-0
Puerto Real - Vélez	2-0
Valdepeñas - Linense	1-0
San Fernando - Illiturgi	3-2
Ubeda - Rota	2-0
Carolinense - Estepona	3-0
Mérida - Motril	1-0
Villanovense - G. Melilla	0-0

### PREFERENTE

Viladecans - Sants	5-2
Cornellá - Oliana	0-0
St. Celoni - Valls	9-2
Manresa - Artiguense	2-1
Vilafranca - Montcada	1-0
Graüllers - Puigregí	3-2
Ol. Garriga - Igualada	1-2
Barceloneta - Vic	2-0
Lloret - Santboià	1-0
Can Oriach - Gramanet	2-0

### CLASIFICACION

Vilafranca	9	7	1	1	19	8	15
Manresa	9	6	2	1	15	8	14
Gramanet	9	6	1	2	25	17	13
Barceloneta	9	6	0	3	17	9	12
Vic	9	6	0	3	22	17	12
Lloret	9	5	1	3	16	10	11
St. Celoni	9	5	1	3	28	18	11
Granollers	9	4	3	2	1		

# 2-2 Un empate supo a poco en el Puerto

## Un penalty fallado pudo dar la victoria Pagés y Rosselló marcaron los goles gerundenses

(Por teléfono, especial para LOS SITIOS). — Si el cronista enviara estas líneas a un periódico local, tendría que reconocer que el partido no fue bueno. Sin embargo, nuestro cometido de hoy es el de informar para el periódico gerundense. Y en este sentido lo primero que tenemos que decir es que si el partido no fue todo lo bueno que cualquier aficionado debe desear, sí lo fue el resultado... para los gerundenses.

Porque a primera vista y antes del encuentro, se enfrentaban un equipo que contaba con tres positivos y otro que traía dos negativos sobre sus espaldas. A primera vista, pues, y teniendo en cuenta que sólo se habían disputado siete jornadas, la diferencia de cinco puntos, era más que suficiente para dejar claro que había un favorito.

Y eso es lo que se pensaba en el Puerto... Sin olvidar que el Gerona contaba con hombres de calidad y que habían militado en equipos de superior categoría. Se sabía también, que la zaga gerundense se presentaba con dos bajas importantes en su defensa. La de Paquito por sanción y la de Serra por lesión. Con estos antecedentes, dio comienzo el encuentro.

### PRESION DEL PORTUENSE

Los locales salieron decididos a resolver el partido en los primeros compases. Presionaban sobre la meta de Alex. Pero la verdad es que el Gerona debía esperar esta acción, porque escalonó a sus hombres perfectamente, tapando todos los huecos posibles ante su marco. Pero no era un apretamiento sin más. Había un orden. Y sobre todo, los gerundenses guardaban celosamente las armas de su contragolpe. De un lado porque el Portuense apretaba, de otro porque el Gerona sabía de la potencia de su golpe a contrapie, cualquier espectador podía darse cuenta de que el dominio territorial correspondía totalmente al equipo local.

Para nuestro punto de vista, era un dominio engañoso, porque salvo en dos o tres ocasiones, los balones que llegaban cerca del área de Alex, no llevaban peligro inmediato. Las acciones del Portuense se movían más por deseos que por buen juego. Carmelo, Acedo y Germán, eran los hombres por los que se canalizaba el juego de los propietarios del terreno. El Gerona sabía tapar huecos. Gómez y Juanito, eran dos laterales que marcaban muy encima a sus pares y en el centro, el tandem Pita-Carbonell, funcionaba lo suficientemente bien como para no admitir incursiones peligrosas. Pero era en el centro del campo donde se estaba librando la verdadera batalla. Una batalla sorda y dura, porque de allí tenían que venir los peligros. Y el Gerona los hombres que formaban su centro del campo, estaban, poco a poco, ganando la partida. Porque se trataba no solamente de propiciar el desbaratamiento de las acciones de los contrarios, sino la posibilidad de lanzar en buenas condiciones a los hombres en punta de los gerundenses. Y es que el Gerona no renunció en ningún momento a inquietar el portal de Ojeda.

Abete, Subirats y Avelino, con la ayuda de Rosselló, que arrancaba desde atrás, contenían a sus oponentes y lanzaban a Pérez y Pagés, que se plantaban con clara idea del peligro ante las proximidades del marco de Ojeda.

El resumen de la primera media hora de partido, podía ser ese. Una presión un tanto arti-

ficial del Portuense y un Gerona que se defendía muy bien y se plantaba en el área de los locales en menos que tardamos en contárselo.

### EL GERONA POR DELANTE

Conforme iban pasando los minutos, el Gerona se iba imponiendo. Los jugadores locales,

una y otra vez, veían que sus acciones resultaban infructuosas. Por contra, los de la ciudad de los ríos, iban saliendo poco a poco de su voluntario reclutamiento. Y por fin, el contragolpe dio sus frutos. Unos fallos continuados de la defensa local permitió la colada de Pagés, que aguantando bien la pelota, largó un tiro que sorprendió a

Ojeda en el momento de su salida. Era el 0-1 que planteaba un nuevo matiz al encuentro. Era el minuto 39. Y el gol era de esos llamados psicológicos. El gol hizo mella en los locales. Tanto es así que tres minutos después un balón perseguido por Rosselló, hizo que Baby cargara al delantero gerundense. Penalty. Aquí estaba la solución del partido. Lanza la falta máxima Carbonell y el balón es repellido por el poste. Fue, no cabe duda, el momento crucial del partido. Si el Gerona logra ese segundo gol, a pocos minutos del descanso, el Portuense se hubiera hundido. Ni fue así, y aunque al descanso se llegó con la ventaja de un gol favorable a los visitantes, el panorama no era tan negro como se podía presumir minutos antes.

### CAMBIO DE DECORACION

No cabe duda que el penalty fallado obró positivamente en las filas locales. Si en la primera parte salieron en tromba para intentar solucionar el encuentro, en la segunda sucedió otro tanto de lo mismo, pero corregido y aumentado. Porque a los once minutos de este segundo tiempo, ya había dado el Portuense la vuelta al marcador. Del 0-1 se pasaba al 2-1 y, lo que es más importante, con la casi seguridad de que el Gerona tras haber fallado su penalty, no tendría más posibilidades. Fueron unos minutos —esta es la verdad— en los que los jugadores visitantes no sabían por dónde les iban a llegar los ataques locales. Tras los dos goles de Carmelo, los aficionados —y lo que es peor— los propios jugadores del Portuense, se veían con el partido ganado. Pero no contaban con el Gerona, que se hallaba dispuesto a todo. Cuando la euforia de los dos goles en seis minutos dejó paso a la realidad, el Gerona empezó a funcionar como una perfecta máquina de hacer fútbol. Y sobre todo, un fútbol fácil, sin problemas, rápido y al primer toque. Pérez y Pagés, empezaron a distenderse con el apoyo de sus hombres de centro de campo, de una manera decidida y total. Y así empezaron a menudear los peligros ante el marco de Ojeda. A falta de ocho minutos para el final, Pagés realiza una gran jugada, yéndose hasta la línea de fondo para centrar retrasado y ser Rosselló quien empujara la pelota hasta el fondo de la red. Y aún tuvo el Gerona la victoria a su alcance cuando Pérez malogró otra clara ocasión a pocos segundos del final. Pero se había conseguido lo importante. Sacar un positivo. Y sacarlo de un campo que hasta ahora no había cedido ninguno y no había propiciado goles en el marco de sus propietarios.

### ARBITRAJE:

Dirigió el encuentro el colegiado castellano, señor Jiménez Muñoz. Un arbitraje discutido, pero al tiempo, entendemos que un buen arbitraje. Siguió el juego de cerca y señaló todo lo que vio. Fue honrado en sus decisiones. Hubo tarjetas para Ojeda y Carmelo del Portuense y Juanito del Gerona.

### ALINEACIONES

Portuense: Ojeda, Galeano, Babi, Flor, Muñoz-Ribas, Carmelo, Acedo, Mario, Calzado, Germán y Viñas. (En la segunda parte Benítez ocupó la demarcación de Mario).  
Gerona: Alex, Gómez, Carbonell, Pita, Juanito, Avelino, Abete, Subirats, Pagés, Rosselló y Pérez. (No hubo cambios).

A. H. B.

## Don José Pérez Rodeja, vicepresidente del Girona?

Josep Maria Fauró está trabajando en el transcurso de estas últimas fechas para configurar la Junta Directiva del Girona F. C. para los próximos cuatro años. Ha mantenido contactos, gestiones y tiene, en cartera, la realización de una serie de entrevistas con personas muy conocidas dentro del ámbito futbolístico ciudadano.

Ya adelantamos en su día que José María Giralt podía ser el nuevo secretario general de la entidad. Pues bien, hoy sabemos que una de las vicepresidencias del Girona F. C. será ofrecida a José Pérez Rodeja, persona muy conocida en los medios futbolísticos. Pérez Rodeja ha sido delegado provincial de Fútbol y durante los últimos años miembro de la Comisión Deportiva de la Delegación Provincial de Deportes. Sería, que duda cabe, un gran acierto su incorporación al «equipo Fauró».

Narcís PLANAS



## EN VOZ BAJA

- Se logró un buen empate en Puerto de Santa María, que aún pudo ser mucho mejor, de no haber fallado el penalty, en un momento crucial del partido. No hubo suerte, pero ya nos conformamos. Se ha amarrado un punto positivo y esto basta. ¡Albricias!
- Pudo o no, haber suerte ante el Portuense, pero la única gran verdad es que los jugadores gerundenses pusieron todo su empeño y entusiasmo, para lograr un resultado positivo. ¡Mejores no hay! Siempre jueguen así, otro gallo les cantara.
- No seamos agoreros. Por el momento, el Girona ha mejorado sus posiciones y el próximo sábado, con la visita del Vinarez, aún podrán mejorar mucho más. La cuestión es no perder partidos en casa, o empataros. Lo demás vendrá por su propio peso.
- Porque en verdad, el Girona cuenta este año con un buen equipo, con hombres de valía y decididos a que puedan ir lejos, siempre y cuando la delantera marque goles, que es lo que falta, pese a los dos que se lograron en Puerto Santa María.
- Como siempre, los hombres base del Girona fueron Alex, Pérez, y otros, a los que en tal oportunidad, se les unieron Pérez y Carbonell, sin que los demás desentendaran. Es cuanto hicieron con plantar cara a un Portuense, desbocado en el segundo tiempo. Total, un buen partido y un valioso empate.
- El arbitraje del castellano Jiménez Muñoz, ha sido objeto de mucha controversia. Por la versión radiofónica del amigo Simón, nos pareció correcto, con algún ligero caserismo en el segundo tiempo. Quizás los dos penaltis fueron excesivos, pero los señaló sin titubear. Y hace falta mucho valer en un terreno como el del Portuense.
- Poco público, pero muy chillón, en el estadio José Cubillo. Los andaluces jugaron a su aire, pero esta vez se encontraron con un adversario muy difícil, que les plantaba cara y que también sabían jugar. El empate —a fin de cuentas— es justo y todos contentos.
- Mañana hay que ir al campo del Sant Andreu, para jugar el correspondiente partido de ida, de la Copa del Rey. Los andresenses se muestran muy eufóricos, tras de su amplio triunfo sobre el Olímpico de Jativa. Pero quizás el Girona les pondrá mayores dificultades. Partido difícil para los gerundenses, que tendrán que jugar a la contra, para evitar una goleada, para luego devolverles la pelota en el partido de vuelta.
- Suponemos que actuarán los mismos que regresaron de Puerto de Santa María, con mucho cansancio y tal. Pero el Girona está lanzado y veremos si logran algo positivo, en la difícil cancha del Sant Andreu. ¡Adelante!

GOL

### EL SEU RESTAURANT

## "EL TRAGUINYOL"

Ronda Pare Claret, 39 — GIRONA — Telf. 20 66 24

- ELS ULTIMS DE TANCAR.
- ELS PRIMERS EN SERVIR.
- ELS UNICS AMB TERRASSA.

...EL MENJAR I LA CALITAT JA LA CONEIXEN

## LA LIGA SE CUENTA POR SEMANAS

## Valioso empate en Puerto de Santa María

### Se juega mejor, pero no se juega del todo bien

Los dos últimos encuentros ligueros han evidenciado una apreciable mejora en el juego gerundense, pese a que en ambos el equipo de la Rambla no haya podido alzarse con la victoria, y a estas alturas se siga con negativos. Los errores se pagan y no nos referimos a errores de estos encuentros concretamente. Ya señalábamos en nuestro primer comentario, que la actual Directiva tiene una herencia, que no podrá resolver en esta temporada solamente. Un club, es como una empresa y por tanto no puede detenerse para replantearse cuestiones de orientación general, ni siquiera el paréntesis entre temporada y temporada lo permite. Una política de club se planifica a varios años vista, y lo peor es si esta política no existe y se va el ibérico defecto de la improvisación. Improvisadas habían sido muchas recientes temporadas, e improvisada fue la presente. ¿Qué cantera tiene el Girona? ¿Dónde está el Deportivo? Y todo esto y mucho más se paga, y hasta ahora, la suerte ha acompañado bastante al Girona. Harán falta más temporadas para tratar de poner remedio a la actual situación.

Primero ante el Lleida y anteayer en Puerto de Santa María, el nivel medio de juego del Girona ha mejorado sensiblemente. Pero existen lagunas evidentes, y entendemos que el lanzamiento de una falta máxima no puede fallarse.

Incluso por una ley física, la velocidad que se imprime al balón impide que el guardameta pueda alcanzarlo. Los penaltis que se detienen se deben puramente a la

intuición del portero. Los penaltis que se fallan, se deben a malos lanzamientos y un mal lanzamiento, lo consideramos una mala jugada. Cuando estos fallos se repiten consecutivamente evidencian, a nuestro juicio, de forma aún más clara, esta situación estas lagunas. Lagunas que, por otro lado se advierten en líneas generales, si bien, la mejora de los seis primeros encuentros ha sido evidente, y creamos que en ello han intervenido todos, desde la directiva, al entrenador y naturalmente los jugadores que, al final, son los que han de dar la cara.

Puede que la mejoría más sensible de los últimos encuentros, reside en el hecho de que se establece ya un enlace entre las líneas básicas del equipo. Ciertamente en fútbol, quéjase o no, está todo inventado. Realmente ahora lo que se hace es desenvolver tácticas que por diversas razones habían quedado arrinconadas, pero por lo demás queda muy poco por descubrir. Defender que defensa, media y delantera, han de actuar unidas, es algo así como las primeras letras del fútbol, pero, lamentablemente el Girona, ha demostrado carecer de estructura de equipo, en este sentido, lineal. Hemos tenido más figuras, dentro de lo que puede esperarse en esta categoría, que equipo propiamente dicho, por lo que no es sorprendente, que si en un determinado momento las figuras no están, o están lesionadas o se han trasposedado, baje el rendimiento, porque el equipo no sabe, o mejor, no puede sustituir al hombre, este peligro no es exclusivo del Girona, pero es el Girona el que nos importa.

### 1 x 2 • 1 x 2

## 47 nuevos millonarios

Madrid, 30. — (Efe). — Resultado de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la novena jornada disputada ayer.

Recaudación, 815.744.130 pesetas.

55 por ciento de premios, 448.659.272 pesetas.

149.553.091 pesetas, a repartir entre premios de primera categoría con 14 aciertos (provisionalmente, 47 columnas, a 3.181.981 pesetas cada una).

149.553.091 pesetas, a repartir entre premios de segunda categoría con 13 aciertos (provisionalmente, 2.225 columnas, a 67.215 pesetas cada una).

149.553.091 pesetas, a repartir entre premios de tercera categoría, con 12 aciertos (provisionalmente, 41.025 columnas, a 3.645 pesetas cada una).

### EL LASTRE DE LOS NEGATIVOS

Hemos de volver a insistir que los campeonatos se ganan en casa, mucho más que en los desplazamientos. Cada punto perdido en casa es un lastre que cuesta meses borrar, y la referencia es clara. Sin amarrar los resultados en campo propio no se pueden tener aspiraciones, y, por ello, los excesivos puntos que el Girona ha perdido en Montilivi, se dejan sentir. No es ninguna casualidad que el Girona sea el equipo catalán peor clasificado, es porque, sencillamente es el único equipo catalán con negativos, o negativos, si se quiere hacer menos gravoso. Cuanto antes se pueda volver a partir de cero, para lo cual, por lo menos tendrán que consumirse diez jornadas, mejor, pero que nadie dude que estos negativos, semana tras semana, van a ser un lastre definitivo para las aspiraciones gerundenses. Y nos responsabilizamos del momento en que hacemos esta afirmación, que igual podía hacerse en la primera jornada del campeonato.

### LOS DEMAS PARTIDOS

La atención catalana estaba en el derby que disputaban en el capital del Segre el titular llerdense, con el Barcelona Atlético. Ni unos ni otros estaban en condiciones de dejar escapar la victoria, que finalmente sonrió a los locales, merecidamente.

Más preocupante fue el tropiezo del Gimnástico en su feudo donde terminó el encuentro con el Linares sin que se moviera el marcador, una pena, porque los tarraconenses podían ahora compartir el liderato con el equipo ceutí.

Fue, en general una jornada bastante movida pues se cerró con tres empates y una victoria forastera.

Entre los que amarraron los propietarios de los terrenos cabe destacar la mayor diferencia de la jornada, a cargo de un equipo catalán, el Sant Andreu, que marcó cinco hermosos goles al colista Olímpico, que se halla en delicadísima posición al haber conseguido un solo punto de los 16 disputados, y habiendo encajado, nada menos que 25 tantos, grave situación.

En resumen, una jornada movida en la que el Girona consiguió un valioso positivo, o más exactamente restarse un negativo. Creemos que este es el camino.

J. Victor GAY

**PLAYA DE ARO**  
LA BOBILA  
Paraje tranquilo y apacible.  
CHALET ESTILO CATALAN. GRAN LUJO.  
Piscina - Hípica - Tenis  
PRECIO TOTAL: 3.500.000 PTAS.  
Entrada 20%, resto facilidades.  
PLAYA SOL Crtra. Palamós, 9 (Hotel S'Agoita).  
PLAYA DE ARO. Telf. 972-81 76 90  
Parking particular.

**GANADERO**  
PARA SUS  
  
LE OFRECEMOS  
**RUMIALFA**  
ALIMENTO NATURAL QUE LE PROPORCIONA  
  
A SU EXPLOTACION  
Pida información  
sin compromiso: CENTRO DE ASESORAMIENTO  
GANADERO  
Recorte el cupón  
y envíelo a: APROALFA, S.A.  
Paseo de Ronda, 61 — LERIDA  
Teléfono: (973) — 22 23 45  
Nombre.....  
Domicilio.....  
Población.....  
Ganadería de.....  
(Interesan Distribuidores)

**BANC OCCIDENTAL**  
OPERACIONES DE COMERCIO EXTERIOR  
Carrer Lorenzana, 45 - Telèfon 208 208 - GIRONA

# TERCERA Y PREFERENTE

## Cruz: Figueres y Olot perdieron Cara: el Lloret ganó

Cambiaron las «tornas» en esta parcela. El pasado día 22, dos victorias «terceriles» y derrota del representante en Preferente. Anteayer, triunfo del Lloret y traspés del Figueres y Olot.

El Figueres continúa sin puntuar en campo contrario. Ha ganado la totalidad de los partidos jugados en casa y ha sumado en los desplazamientos. El domingo, perdió en Villarreal de los Infantes y va alejándose de la primera plaza. Ya son cuatro los puntos que separan al Badalona del cuadro albizul.

El Olot, por su parte, opuso tenaz resistencia al líder. De penalty sucumbieron los otolenses que, pese a rozar el empate, perdieron, manteniéndose en una posición poco estable.

En Preferente, ganó el Lloret. Con apuros, pero ganó, sumando dos puntos valiosísimos y que permiten a la formación costeña continuar en una zona más que aceptable.

Narcís PLANAS

## 1-0 Un inexistente penalty derrotó al Olot

### Los otolenses merecieron puntuar en el campo del líder

12.05. Estadio de la Avenida de Navarra, de Badalona. Unos 3.500 espectadores en un aforo de 5.500.

Tiempo espléndido para la práctica del fútbol y ambiente correcto durante todo el encuentro.

#### ALINEACIONES:

C. F. Badalona: Bravo, Pastor, Ortega, Peña, Casasas, Valentín, Martínez, Rodri, Montañés, Riera e Iglesias.

A los 24 minutos de la segunda parte, Riera deja su puesto a Esteve y a los 34, Peña a Moyano.

U. E. Olot: Atencia, Alex, Molas, Melero, Pla, Gratacós, Forcadell, Durán, Picart, Manolo y Masferrer.

A los 22 minutos de la segunda parte, entra Dorredra por Forcadell.

#### ARBITRO:

Ha arbitrado el encuentro el colegiado tarraconense señor Quiñones Rodríguez, auxiliado en las bandas por Herrera y Alvarez Algado.

Muy mala impresión ha dejado el señor Quiñones que ha pecado de caserismo al conceder un penalty que sólo existió en su imaginación, y al intentar posteriormente compensar esta falta máxima con una serie de faltas y sanciones contra los locales que también se sacó del bolsillo.

Enseñó tarjeta a Gratacós por juego peligroso. También enseñó tarjeta al preparador otolense Isidro Sala por protestar.

#### GOL:

Minuto 14 de la segunda parte. A la salida de un córner, Martínez recibe la pelota. Al internarse dentro del área cae espectacularmente ante dos jugadores del Olot. El colegiado señala el punto de penalty que se encarga de transformar Iglesias colocando un preciso disparo por la izquierda de Atencia, engañando completamente al canchero bermellón.

#### INCIDENCIAS:

Antes de empezar el partido, el capitán otolense hizo entrega al señor Shil, presidente badalonés, de una placa conmemorativa del 75 aniversario de la fundación del F. C. Badalona.

Nos ha decepcionado enormemente el Badalona que hoy hemos presenciado. Y nos ha decepcionado principalmente por la poca «madera» de líder que han demostrado poseer.

Sin miedo a pecar de pro-otolenses diremos que los gerundenses podían llevarse tranquilamente el 0-0 de la ciudad barcelonesa, ya que si bien el líder de la Tercera División ha dominado la mayor parte del partido, nunca ha llegado a crear verdaderos apuros a la defensa y mucho menos a Atencia, a excepción de dos claras oportunidades, una en cada tiempo.

El Olot, por contra, ha sabido realizar el típico partido de fuera de casa, cerrándose y jugando al contraataque, táctica que hoy no ha dado sus esperados frutos debido seguramente al cansancio físico después del partido del miércoles en Lérida. La rapidez de Manolo y Picart hoy no han brillado como suele hacer, lo que ha salvado al Badalona de un segundo «pinchazo» en su terreno.

Los badaloneses a pesar de la tranquilidad de su privilegiada situación en la clasificación, se han visto incapaces de superar la barrera defensiva de los bermellones que, como siempre, se han mostrado seguros en la retaguardia.

El hombre que más dolores de cabeza ha dado a la defensa

otolense ha sido Martínez, que con su rapidez y habilidad ha sido la excepción de un equipo sin ideas y sin un verdadero «pulmón» que achique balones hacia las puntas.

Incluso la línea media del Olot, la zona generalmente floja, se ha mostrado hoy superior a la badalonesa, que ha navegado sobretodo, al principio de la segunda parte. Ha sido a la salida de los vestuarios cuando los gerundenses pudieron desnivelar al marcador, mediante jugadas bien elaboradas desde atrás y con lanzamientos largos a Manolo y Forcadell. El Badalona parecía perder las riendas del partido e incluso el público comenzaba a inquietarse, cuando en una magnífica intervención teatral del rubio Martínez, el señor Quiñones, el diplomático árbitro tarraconense, ha hecho cambiar el rumbo claramente visitante que había tomado el partido. Después del gol, los otolenses se lanzan abiertamente al ataque, creando varias oportunidades de gol que Picart primero y Corredra después no lograrían transformar en tal.

Como era natural, el Badalona, con el gol a favor, se mostraba mucho más templado y tranquilo que el Olot, que ya jugaba mirando el reloj.

Hoy, no hemos visto a un líder. Ni mucho menos. Hemos visto a un equipo del montón, que ha pasado serios apuros para vencer a un equipo como el Olot que —aunque siempre peligroso— no tenía que traer problemas a todo un líder, sobre todo teniendo en cuenta que los gerundenses salieron al terreno de juego con los mismos hombres que jugaron todo el encuentro del miércoles en Lérida.

Por otro lado, hemos presenciado a un Olot que en nada se parece a aquél que perdiera contra el Malgrat y que no convenciera en su terreno. Hoy los bermellones han demostrado ser un gran conjunto, merecedores de una posición mucho más privilegiada en la tabla clasificatoria. Y, por supuesto, mucho más equipo que el Badalona, equipo al que auguramos poco futuro en la cabeza de esta categoría.

R. ESTEBAN

## 1-0 Corta victoria del Lloret frente al Santboià

1-0

ARBITRO: Señor Ramírez. Su actuación no fue del todo correcta. Se equivocó en diferentes jugadas del partido.

#### ALINEACIONES:

Lloret: Pou; Abellán (Aguilar), Mató, Sevi; Martínez, Ros; Martín, Ayala, Jarque (Sito), Jornet y Siria.

Santboià: Pesquer; Luna, Toni, Marín; Casals, Aranda (Roya), Marimón, Mon, Saura, Rodri y Sanahuja.

#### GOL:

1-0: Minuto 15 del segundo tiempo. El único gol del partido lo marcará Jornet al rematar muy bien al fondo de las mallas visitantes un córner.

Corta la victoria de Lloret sobre el Santboià, equipo que ha creado dificultades a los locales como bien lo demuestra el que tan sólo haya sido un tanto el que subiera al marcador.

El encuentro fue bastante bueno, el Lloret jugó en algunas fases del encuentro con mucha rapidez y profundidad les faltó la suerte en los remates aunque tenemos que señalar que el portero visitante, Pesquer, estuvo más que acertado en algunas de sus intervenciones.

Desde un primer momento el Lloret se fue al ataque en busca de que subiera con rapidez el tanto que les pusiese el partido en franquicia, sin embargo éste no llegaba. Aún y cuando la suerte en este sentido les era adversa no

dejaron de luchar y de ser apoyados por el público, aunque en algún momento se oyó alguna que otra palma. El Santboià tuvo que tomar precauciones defensivas para frenar al Lloret y así lo hizo durante gran parte del encuentro a excepción de la jugada de Jornet quien al rematar un córner logró el único tanto lloretense.

J. H. (TRÈCE)

## Goleadores

#### TERCERA

Carlos (Vall d'Uxó)	10
Esteve (Andorra)	5
Forment (Villarreal)	5
Forment (Villarreal)	5
Echegoyen (Figueres)	4
Pérez Cabedo (Europa)	4
Tarazona (La Cava)	4
Vélez (Horta)	4
Bonell (Reus)	4

#### PREFERENTE

Celestino (Gramanet)	10
Torres (Vilafranca)	9
Fausto (Barceloneta)	8
Mingo (San Celoni)	7
Garrido (San Celoni)	7
Marina (La Garriga)	6
Giraldez (O. La Garriga)	6
Casanovas (Manresa)	6
Esteban (Vic)	6
Arcadi (Oliana)	5

## 2-0 El Figueres sigue sin positivos

### El segundo gol del Villarreal llegó en el último minuto

Villarreal de los Infantes. (Crónica telefónica especial para «Los Sitios»). —

#### ARBITRO:

Cuidó de la dirección del encuentro el colegiado valenciano señor Luis Alcácer, que tuvo una buena actuación. Siguió el juego de cerca y gustó su manera de arbitrar.

#### ALINEACIONES:

Villarreal: Genicio; Montañés, Nebot, Esteve; Sanmillán, Lozano; Portolés, Roberto, Cirera, Forment y Marená. En el segundo tiempo, Montoya sustituyó a Portolés.

Figueres: Silva; Marcos, Cortada, Bayona; Bartolomé, Busquets; Veleta, Cros, Fernández, Durán y Pagés. En la reanudación, Pena ocupó la plaza dejada vacante por Fernández.

#### GOLES:

1-0: Minuto 40. Potente trazo del centrocampista Lozano, desde casi cuarenta metros, que entra irremisiblemente al fondo de las mallas visitantes.

2-0: Minuto 89. Fallo garrafal de Silva y Cortada, que permite a Forment sentenciar el resultado final del partido.

#### UN FIGUERES DESCONOCIDO

Aunque no se conocía a fondo la potencialidad del equipo, se temía mucho al Figueres en Villarreal de los Infantes. Por referencias se sabía que el pasado año había conseguido el segundo puesto, igualado a puntos con el Tarragona. Por esta circunstancia, aunque en la presente temporada no hayan sumado ningún positivo, había cierto temor entre la hinchada local por saber si el Figueres podría aguarle la fiesta a este tantos primeros minutos, estos temores eran totalmente infundados. Ante la formación local, actuaba un equipo —el Figueres— totalmente desconocido. No sabíamos si este era el mismo conjunto que tan magnífica campaña realizara la pasada temporada. Practicaba un juego francamente pobre y carente de ideas.

Los primeros veinte minutos fueron malos de solemnidad de la formación visitante, que navegaba de todas todas sobre el rectángulo de juego con un canchero —Silva— muy inseguro y descontrolado continuamente a su defensa. El Villarreal, por su parte, sin practicar un juego demasiado precioso iba adueñándose por momentos del dominio territorial del partido, creando jugadas de peligro sobre el área gerundense, pero careciendo de la fortuna necesaria a la hora de empujar el balón al fondo de las mallas visitantes.

El ataque figuerense era nulo. No llegaban balones de la línea de centrocampista e indudablemente esta circunstancia hacía que la defensa levantina pudiera lanzarse abiertamente en apoyo de sus hombres de vanguardia.

A partir del minuto veinte, será cuando comenzamos a ver el real potencial de la formación visitante. Quizá habiendo templado unos inexplicables nervios comenzó a darle a fondo el acelerador y mantener una dinámica lucha con los pupilos de José Saguer.

Pero cuando la suerte del encuentro parecía sentenciar un 0-0 para el final de los primeros cuarenta y cinco minutos, llegó un pro-

videncial disparo de Lozano —¡qué gran partido el de este jugador!— besando el balón la red. Sin duda, un jarro de agua fría para un Figueres que había logrado controlar el juego de ataque del Villarreal.

#### EL FIGUERES, MUY BIEN EN LA SEGUNDA MITAD

Tras el reglamentario descanso cambió la decoración de la escena. Pasamos de un dominador Villarreal a un dominado Villarreal. El Figueres salió con fuerza, luchando en busca de recuperar el terreno perdido. Había un gol en contra y era preciso incrementar el ritmo de juego para neutralizar este tanteo adverso que dejaba a los ampurdaneses, una vez más, sin conseguir ningún punto positivo.

Y en verdad que el Figueres gustó... y mucho. Pero le falló la puntería y el acierto en los disparos o puerta. Atacó insistentemente, pero no era suficiente. Si bien el medio campo funcionaba acertadamente, no podemos decir lo mismo de los delanteros. El cambio de Fernández por Pena no solucionó las cosas y todo siguió igual.

Hemos anotado un buen cabeza-

zo de Veleta, a los 20 minutos, que supuso una oportunidad de oro para el Figueres. Cinco minutos más tarde, cañonazo del escurridizo Pagés que el canchero local puede lucirse en una extraordinaria intervención. A los 30 minutos, es Cros quien puede batir la portería local.

Y así iban transcurriendo los minutos sin consecuencias para el marcador. Cuando el Figueres estaba lanzando sus últimos cartuchos en busca del perseguido empate, un error colectivo de la zaga figuerense —central y portero— permite a Forment establecer el 2-0 que dejaba inmersos en un gran estupor a los jugadores del Figueres.

#### EL FIGUERES

Al margen de los descritos veinte primeros minutos, el Figueres gustó. Tiene a hombres de excelentes cualidades futbolísticas, al margen de que el equipo luchó con ganas y ardor. No tuvo fortuna y ha tenido que conformarse con este 2-0 final.

Hay que destacar por encima de los demás a un hombre: Bayona, que realizó un magnífico partido. Dejó boquiabierto a la afición local con su manera de jugar. En general, la mejor línea fue la de centrocampistas, aunque tuvo a un Busquets demasiado lento en sus acciones, lo que aminoró el ritmo de juego del equipo. Delante poco se hizo y detrás algunos errores de bulto que, evidentemente, no pueden permitirse.

El Villarreal diremos que jugó un partido normal, sin excesos de ninguna clase. El mejor jugador local fue Lozano, que les armó el «taco» a los centrocampistas visitantes que se les desearon para marcarle.

**TALLERES REGEMA**  
CONSTRUCCION Y MONTAJE DE POLIPASTOS — PUNTES GRUA MANUTENCION  
San Juan Bautista La Salle, 40.  
Teléfono 20 25 76

**AUTOESCUELA PROVINCIAL, S. A.**  
*le invita a visitar su Stand en el Certamen Agrícola y Comercial de las Ferias y Fiestas de Sant Narcís*  
**Jueves, día 2 de noviembre**  
DEMOSTRACION DE SUS MATERIALES PARA MINUSVALIDOS (COCHES ACOPLADOS) EN LAS PISTAS DE LA CARRETERA DE SARRIA DE DALT, A PARTIR DE LAS 10 HORAS DE LA MAÑANA.

**RESTAURANTE**  
SE ALQUILA A 1 KM. PLAYA S'AGARO. BIEN SITUADO. PLENO RENDIMIENTO, COMPLETAMENTE EQUIPADO. TERRAZA EXTERIOR, PARKING.  
— Interesados escribir Los Sitios, Ref. 195 —

**ZONA RESIDENCIAL MEDIODIA**  
*viviendas que se disfrutan por dentro y por fuera*  
Información y venta: **MONTIEL, S.A.**  
PROMOCION Y VENTA DE INMUEBLES  
Gran Vía de Jaime I, 3  
Teléfonos, 20 60 82 / 21 23 54  
GERONA

**"la Caixa"**  
a les **FIRES DE GIRONA COMERCIANs!**  
A l'Stand de «la Caixa» hi trobareu àmplia informació referent a la nostra operativa comercial.  
Demaneu informació  
Ens plaurà poder-vos atendre.  
**CAIXA DE PENSIONS "la Caixa"**

# PRIMERA REGIONAL

## El A. D. Guíxols, un paso adelante Arbúcies, único equipo que no ganó en casa

Bien, francamente bien el Guíxols. Jordi Danés está realizando un buen trabajo. Derrotó al Roquetas y se sitúa en segundo lugar, en solitario.

Fue ampliamente superado el Palamós en el feudo del Besonense. La ausencia del portero titular influyó en el rendimiento de los costeros.

El Blanes, pese a haber cambiado el entrenador, sigue perdiendo en los desplazamientos. El domingo lo hizo en Llinás. Tropezó el Arbúcies. Cedió un positivo al Cerdanyola que, dicho sea de paso, está realizando una buena campaña.

No levanta cabeza el Pontense. 3-0 en Premiá y el equipo más cercano en la tabla, a cinco puntos de diferencia. El Ripoll no pudo resistir la marcha del Mataró que figura al frente de la tabla clasificatoria, en solitario.

El de la «máxima» entre el Bisbalenc y el Banyoles lo resolvieron positivamente los de Pujolràs por la mínima. El Roses, que ganaba a poco del final por 0-2, terminó perdiendo de forma clara.

Narcís PLANAS

# 1-0 MUCHAS DE ARENA EN EL BISBALENC - BANYOLES

**ARBITRO**  
Señor Madrid, bien, ayudado por los señores Cebrián y Alonso, que no han tenido complicaciones, puesto que los equipos con su comportamiento también han ayudado a ello.

**ALINEACIONES**  
Atlético Bisbalenc: Devesa; Vila, Jiménez, Ferrer; Puignau, Gironés; Machado, Plaia, Saló, Figueras y Massagué.

Banyoles: Boix; Nicolás, Fábregas, Ferrer; Casademont, Moragas; Serra, Juanito, Palma, Noguera y Costabella.

Sustituciones: Emilio y Jordi han suplido a Figueras y Vilá en Bisbalenc, respectivamente.

**GOL**  
1-0: Minuto 10. Fallo defensivo del Banyoles, que Machado aprovecha para conseguir el que sería el único gol del partido.

No tiene suerte el Banyoles en La Bisbal, pues ya en el año pasado fallaron un penalty y hoy lo han vuelto a hacer cuando debían encarrilar el partido, cuando al ser castigado el equipo local con una

pena máxima, totalmente justa, por cuanto un defensor ha evitado con la mano que el balón se colara con el portero batido, Serra ha colocado con demasiada suavidad el esférico y Devesa, en un alarde de reflejos e intuición ha detenido el castigo. Poco después el Bisbalenc conseguiría el gol de la victoria.

No podemos hablar de un partido de calidad porque estamos deseando aún poder salir un domingo satisfechos del Campo Municipal, y más tranquilos también. Pero, de momento, esto no se produce. Menos mal que hoy, nos hemos quedado con los puntos, que en definitiva es lo que la mayoría desea.

Tampoco el Banyoles, que por lo visto ha acudido con algunas bajas, nos ha demostrado nada importante. Los dos equipos han actuado de acuerdo con el nivel que ocupan en la clasificación general.

En el capítulo de destacados nos gustaría hablar de Masergas, Serra y Costabella, en el Banyoles.

En el Bisbalenc no queremos profundizar en un análisis, pues los ha habido que lo han hecho bien, los menos; los otros regular, y otros menos regular; pero queremos aprovechar la ocasión para expresar nuestra satisfacción hacia la actuación de Devesa, que hoy, nos ha demostrado un progreso positivo, y también queremos despedirnos del buen jugador Gironés, que por cuestiones militares ha jugado hoy, de momento, el último partido de estos días, cuando en los últimos encuentros posiblemente ha sido el mejor jugador bisbalenc en calidad y regular actuación.

PLAJA-GIRONA

## 2-0 El Roquetas tampoco pudo con el Guíxols

**ARBITRO**  
Señor Casademont. Regular. Anduvo bastante despistado a pesar de estar bien auxiliado en las bandas por los señores Soñillos y Hernández.

**ALINEACIONES**  
Guíxols: Rabaseda; Fluvía, Gallardo, Bono; Calleja, Rocosa; Blázquez, Camps, Montoya (Sitú), Pascual y Castaños (Diego).  
Roquetas: Guillermo (Lamas); Oller, José Castillo; Ocaña, Camacho; Fortuny, Sevi, Carlos, Nico y Jordi (Cea).

**INCIDENTES Y GOLES**  
Tarde soleada con agradable temperatura. Campo en perfectas condiciones y regular entrada. Debutó oficialmente con los guixolenses el jugador Pascual, último fichaje llevado a cabo por los servicios técnicos del club azulgrana.

1-0. Minuto 29: Ataque en tromba guixolense, tío de Calleja que intenta despejar Nico a córner pero el balón se cuela al fondo de la portería.

2-0. Minuto 84: Gran jugada guixolense por la banda izquierda con centro de Castaños muy medido sobre la cabeza de Camps que de certero testarazo envía el balón fuera del alcance del guardameta visitante. Un gran gol.

**UN GUIXOLS, IMPARABLE**  
Nadie sabía a ciencia cierta si la irresistible marcha del Guíxols se vería truncada en la tarde del domingo por el Roquetas, equipo éste que desde los primeros momentos del campeonato está vando a cabo una excelente campaña al igual que los azulgranos. Pero no ha sido así y los guixolenses de la mano de Danés están llamados a alcanzar altas cotas de seguir así, pues, si bien el partido de hoy no ha sido de los más lucidos, sí hoy que ser sinceros y decir que existió enfrente al cuadro local un auténtico rival que ni en los momentos en que estuvo con inferioridad numérica sobre el campo dio su brazo a torcer. En resumen, que fue una auténtica guerra sin cuartel el duelo que libraron los azulgranos del que Montoya salió un tanto mal parado.

**LESION DE MONTOYA E INCIDENTES**

Corría el minuto 43 de partido cuando, en una gran internada de la delantera azulgrana, Montoya se adentra en el área y en jugada, en la que interviene el guardameta cae lesionado. Es difícil conocer con exactitud lo que sucedió pero casi al mismo tiempo, se produce un lamentable incidente entre un sector de público y el guardameta que al final se traduce en la expulsión de éste por el colegiado al haber intentado agredir por dos veces a un espectador, Montoya es retirado. El partido queda interrumpido. Se recurrió a la fuerza pública pero la cosa acabó bien, ocupando la portería el jugador Castillo, luego tras el descanso se retiraría Camacho y saldría el guardameta visitante Lamas, no pasando nada más de especial.

**PRIMERA PARTE GUIXOLENSE**

De salida y con una batalla entablada en el centro del campo muy dura y equilibrada los hombres de Danés fueron abriéndose terreno a duras penas llegando las primeras jugadas ofensivas hacia el minuto quince sobre el portero de Guillermo, pero los delanteros afortunados y las pelotas fueron barridas por la defensa visitante

## 1-1 Reparto de puntos en Arbúcies

**ARBITRO**  
Señor Cornellá. Regular.

**ALINEACIONES**  
Quilez; López, Monell, Pujolràs; Morera, Font; Zaragoza, Vera (Ferrer), Major (Bayés) Aunión y Prat.

Cerdanyola: Campos; Soso, Delgado, Seriano; Garciachica, Ramirez; Morell, Campos II, Chichilla, Ferrer y Blanco.

**GOLES**  
0-1. Minuto 29: Font al protagonizar una serie de regates ante el maco local, Chichilla de forma rápida e inesperada se hace con el balón para marcar el primer tanto de la tarde.

1-1. Minuto 61: Un barullo se da por finalizada con la pelota en poder de Prat que establece el empate y en consecuencia el resultado definitivo.

Partido muy competido pero poco vistoso al imperar el juego sucio de ambos contendientes. El Arbúcies contagiado del mal hacer de unos visitantes con mucho tesón, y empuje pero carentes de deportividad. Además, con gran número de seguidores dotados de po-

cos modales tanto para jugadores y árbitro, como público arbúcies en general. El gol del Cerdanyola ha caído como un jarro de agua fría a los rajiblanco, pero a decir verdad al Arbúcies le faltaban dos hombres clave: centrocampistas y atacante. No obstante, con la actual alineación los jugadores que la componen no se les puede decir más del rendimiento que están dando. Defendiéndose sin cesar con voluntad y coraje en defensa de unos colores que llevan muy dentro de sí. De continuar igual las cosas, no esperamos del Arbúcies grandes alardes, pero sí un lugar digno (que no quiere decir puntero) en la tabla clasificatoria. Para las posibilidades de un club perteneciente a una población como Arbúcies que sólo cuenta con cuatro mil habitantes, ya constituye una satisfacción, teniendo en cuenta también, que nuestro equipo puede codearse con otros cuya importancia no merece parangón. De cumplirse nuestros augurios, suponemos que tanto directivos, jugadores, socios y seguidores verán cumplida su modesta pero honrosa aspiración.

Enric CASALS

### SERVEI ESTACIO MONTJUIC

LE OFRECE

- Engrase.
- Cambio aceite.
- Todo tipo de carburantes.
- TUNEL DE LAVADO DE COCHES.

A SU SERVICIO TODO EL DIA



CANADELL

### DISFRUTE HOY SU CHALET Y PAGUELO EN DOCE AÑOS

A 25 kms. de Girona. En Zona Residencial CAN CARBONELL. Situado al pie de la Crta. General entre Vidreres y Llagostera. Varios modelos a elegir de 3, 4 y 5 habitaciones. Precios desde 1.600.000 ptas. Directo de constructor.

Aprobada por C.P.U. en 8-3-74.

Información diaria en finca y al teléfono 241 73 36 ó 788 61 04.

# Si sus tierras piden agua, pídanos dinero

Dinero para transformar el seco en regadío, dinero para mejorar los actuales regadíos.

El Banco de Vizcaya en colaboración con el IRYDA se lo da en forma de crédito privilegiado. Fíjese:

Usted pide al Banco de Vizcaya un crédito hasta 10 años. El IRYDA paga por usted los tres primeros años. Las siete anualidades restantes, más los intereses, le corresponden a usted.

Infórmese en cualquiera de las oficinas del Banco de Vizcaya. Queremos ayudarle a regar sus tierras.

Es un programa de IRYDA en colaboración con el Banco de Vizcaya, en favor de la economía agrícola.

## Banco de Vizcaya

SIEMPRE CERCA DE USTED

# SEGUNDA REGIONAL

## El Farners continúa imbatido

### Además del líder, Sellera, Hostalric y Cassá puntuaron en feudo ajeno

Sigue imbatido el Farners. Los pupilos de Juan Blanquera empataron en el siempre difícil e incómodo campo del Castellfollit. De esta manera, los farnenses continúan en el liderato, seguidos ahora a dos puntos por este sorprendente Amer que a la «chita» callando va ganando puntos. El domingo le endosó un claro y contundente 4-1 al Vidreres.

Sorpresa en Besalú. Sorpresa a cargo del Hostalric que está llevando a cabo una trayectoria muy uniforme. También hubo «botín» para el visitante en Sant Hilari, equipo que en casa está dando muchas facilidades. El Cassá recuperó un valioso positivo en el feudo hilarriense.

Bien por La Salle. Los pupilos de Pujolrás están teniendo una actuación muy positiva. Su empate en Lansá así lo confirma. El Sils goleó al Perelada. Otro tanto ocurrió con el Salt. Su victoria ante el Vilobí no admite dudas. Por idéntico tanteo (5-0) ganó el Tordera al Montagut. Sin dificultades se impuso el Palafrugell al colista, Bescanó. En cuanto a La Escala, derrotó al Anglés por 3-1 continuaron los ingleses en posición nada agradable.

Narcís PLANAS

## 5-0 Goleada en Tordera

**ALINEACIONES:** Tordera: Lorenzo, Ortega, Ribas, Guarnido I, Espada, Guarnido II, Ayats (Pepín), Moya, Matas, Florido y Vilajeliu. Montagut: Agundes, Ribello, Riera, Cruz, Costas, Sellés, Bosch, Planhech, Vilanova, Torres y Colón.

**GOLES:** El primero, a los 5 minutos por obra de Florido; a los 30 minutos de este período, se lesionó Ayats siendo sustituido por Pepín. Con dominio total del Tordera finaliza esta primera parte con este mínimo 1-0 lo que no demuestra lo ocurrido en el terreno de juego. Al comenzar la segunda parte, los locales salieron a hacerse con el partido y a fe que lo lograron, Matas, de un buen cabezazo hacia subir el segundo gol al marcador a los 50 minutos de juego. A los 65 minutos, Vilajeliu de gol franco logra el tercero. El cuarto gol fue marcado por Moya, a los 80 minutos, culminando una brillante jugada de toda la delantera. Finalmente, Guarnido II, a los 85 minutos cerraba el marcador con el quinto gol al transformar otro gol franco en que había sido castigado el Montagut.

**ARBITRAJE:** A cargo del señor Masferrer. Formidablemente bien. La visita del Montagut se esperaba con cierto recelo por parte de la afición debido ha desconocerse completamente su forma de juego, pese a que en otras circunstancias y desde hace bastante tiempo, no nos habíamos enfrentado con ellos.

Juan NONELL BRUNET

## 4-1 El Amer aprieta fuerte

**ARBITRO** Aceptable labor la del colegiado señor Lucas Fernández; sin embargo, cometió el error de seguir el juego desde lejos, lo que le hizo equivocarse en varias ocasiones, aunque sin influir para nada en el marcador. A destacar, la exquisita deportividad con la que se emplearon los dos equipos.

**ALINEACIONES** Amer C.F.: Masachs; Carbons, Poch, Durán; Bari, Vega; Mayá, Closa, Masachs, Sánchez e Iglesias.

F.C. Vidreres: Pérez; Gil, Taberner, Gascons; Salví, Mundot; Córdoba, Guerrero, Ribas, Muñoz y Espigol.

**GOLES** 1—0: Minuto 3. Fallo terrible de la defensa del Vidreres, que deja a Mayá controlar el balón, revolverse y batir tranquilamente a Pérez.

2—0: Minuto 5. Segundo regalo de los despistados zagueros vidrereses. Córner sacado con efecto por Iglesias, y la pelota, sin ningún impedimento llega a la red.

**HOSTAL DEL PEIX**  
—Especialidad en Mariscos  
Teléfono 46 08 75.

## 2-2 El señor Torró, protagonista del Castellfollit-Farners

No nos gusta, de veras, juzgar duramente a los árbitros, pero hay momentos en que es imposible iniciar un comentario en el que uno quiere explicar el desarrollo de un partido, y le vienen a la memoria casi sin querer, las diversas acciones punibles que el único que cuenta con todas las bazas, a su poder para cortar por lo sano, deja campar a sus anchas a hombres como Nieto, Jofre, Cano, etcétera. Y a fe que el señor Torró, antes de iniciarse el partido, tenía ganas de hacerlo bien. No en balde ha sido el árbitro que más ha perjudicado al Castellfollit en la pasada temporada, pues arbitrajes como los campos del Hostalric, Vidreres o simplemente Borrassá, harían sonrojar a más de uno. El pareció un hombre tranquilo, confesando que su norma era pitar todo lo que veía, sin importarle quién fuera. Si cierra los ojos y repasa, por un momento, las imágenes que ocasionaron la lesión del jugador del Castellfollit, Reixach... Un hombre que lleva bien controlado el balón, que en varias ocasiones se ha zafado del marcaje de Nieto, que lo ha pasado por la derecha, por la izquierda y hasta por el centro, que crea peligrosas jugadas para el marco del Farners y que no hay forma de sujetar. La reacción es inmediata, no se hace esperar. Nieto, un jugador acabado, ante el ridículo de verse desbordado constantemente, va al hombre y caza a Reixach, en una dura entrada ante las mismas narices del señor Torró.

El hombre, que hacía 15 minutos presumía de ser justo, que no dudaría en señalar todo lo que él viera, enseñó una tímida y semi-escondida tarjeta amarilla a Nieto, que aún tuvo arrestos para protestarle tamaña «injusticia». Al final, tenemos entendido que el señor Torró, comentó con alguien que se había equivocado de bolsillo al querer sacar la tarjeta roja, sacó la amarilla.

Lo que no tuvo arrestos de hacer, supo hacerlo el señor Blanquera, que aprovechó la más mínima ocasión para cambiar a Nieto, evitando así una guerra campal con el beneficiario del señor Torró.

**ALINEACIONES** U.E. Castellfollit: Expósito; Julio, Vila I, Fabregó, Real; Rodri, Reixach, Paquito; Sielva, Canet y Guix (Riky por Guix). C.F. Farners: Ramió; Negre II, Juanola, Jofre, Negre I, Vall-Ilosera, Pagés, Roura; Solé, Nieto y Sánchez (Cano y Cuenca).

Sensacional partido del Castellfollit ante un durísimo Farners que si no ha salido derrotado del Campo Municipal fue porque se le ha permitido toda clase de acciones que nada tienen que ver con el fútbol. A los 7 minutos, en un magnífico contraataque del Castellfollit, Guix ha materializado el primer gol a pase matemático de Sielva. Y al poco rato ha sido el propio Sielva que en una magnífica jugada ha subido el segundo gol al marcador. Se han sucedido las jugadas de peligro para la meta de Ramió sin consecuencias. Y en un despeje largo de la defensa del Farners y centro sobre el portal de Expósito, Sánchez en claro fuera de juego marcó el primer gol forastero. Y en una similar jugada, Rodri ha marcado en propia puerta, con lo que el Farners ha sacado un punto del campo del Castellfollit. Pero a pesar de todo hemos de consignar que cada día vemos al Castellfollit mejor, más entero, y sobre todo con una capacidad de reacción ante la adversidad, que es digna de mencionar. Ayer, nos resulta difícil destacar a algún jugador local. Fue una verdadera pena en pos de la victoria, que no fue posible por lo reseñado anteriormente, pero no nos cabe la menor duda que en otras ocasiones las victorias vendrán. Se ligan jugadas, se crean múltiples ocasiones, recordemos los dos cabezazos de Riky. En fin, sólo le

J. M. C.

## 3-0 Pobre partido del Palafrugell

**ARBITRO** Señor Canaleta, bien, aunque pecando de meticuloso.

**ALINEACIONES** Palafrugell: Bos; Almagro, Borrell, Toni; Valls, Paco; Lloveras, Geli (Sepu), Juera, Niell y Serra (Ferrán). Bescanó: Verdugo; Hernández, Boada, Serra; Argüelles, Caparrós; Ros, Ferrer, Tapies, Pérez y Montalbán.

las jugadas, y como además se jugaba con pocos efectivos delanteros, no se facilitaba en absoluto el que pudiera llegarse ante la puerta contraria de modo favorable.

En la primera parte sólo se consiguió un tanto. Pobre bagaje visto el rendimiento del contrario, que si jugó poco y mal, el Palafrugell nos pareció que quería imitarlo y así dio ciertas facilidades a los



El Bescanó, rival del Palafrugell, el domingo. (Foto X. Amir)

**GOLES** 1—0: Minuto 14. En jugada por la derecha, pugna Lloveras con la defensa, se infiltra hacia la puerta y bate por raso a Verdugo.

2—0: Minuto 63. Nuevamente Lloveras, en jugada individual y tras driblar a los defensas se interna y pese a la oposición de otros dos adversarios logra mandar a la red.

3—0: Minuto 76. Balón largo para Lloveras, que lo corre y cerca de la línea de fondo centra a media altura, lo que aprovecha Niell para lanzarse en plancha y mandar de cabeza el esférico hacia las mallas.

Resultado claro, pero pobre partido del Palafrugell, que de haber estado acertado en combinar jugadas e incluso en ciertas ocasiones individuales, ahora comentaríamos una buena goleada. Las cosas, sin embargo, no marcharon debidamente, existía confusión en

visitantes, que de otra forma no hubieran existido. Reanudado el juego no mejoró sustancialmente el juego local. Solamente podemos destacar adelante la peligrosidad de Lloveras, que quedó patentizada en el marcador con dos bonitos goles y la cesión del balón por que Niell marcara el tercero. Jugador éste que, estando el marcador en 1-0 desperdició un penalty al lanzar la pelota alta y bastante desviada.

En resumen, partido discreto, aunque nunca lo vimos apurado. Detrás, la seguridad de Borrell imprimió confianza, y vista la carencia de juego del conjunto en el ataque, sólo se esperaba la acción individual, que en la tarde del domingo, corrió a cargo de Lloveras, para hacer subir más goles al marcador. Esperemos que mejore el juego palafrugellense en venideros encuentros, pues no todo serán colistas, como el Bescanó, los que pisarán el césped del estadio.

XAVIER AMIR

**Dr. J. CARNICER BIEL**  
Fistulas, hemorroides y diferentes afecciones rectales. Criocirugía. (Tratamiento por frío). Fibroscopia.  
La Salle, 20, 4.º — Tel. 20 19 32

# OFERTAS FERIAS 78

**Supermerc**

# CENTRE

JOAN MARAGAL, 33 TEL. 21 62 99  
— GIRONA —

Aceitunas rellenas SERPIS 450 grs.  
Espárragos NAPAL 1 Kg. extra  
Champiñones NAPAL 1/2 Kg. extra  
Piña en almibar 1 Kg. IXL  
Arroz de Pals 1 Kg.  
Foie-gras Acueducto 1/2 Kg.  
Longaniza Cullell  
Fuet Cullell  
Helados Camy 500 grs.  
Langostinos Pescanova 1/2 Kg.  
Queso Bola Baby Rene Picot  
Queso bola Baby Cigarral  
Extenso surtido turrones

Anís Chinchón 1 litro  
Moscatel botella 1 litro  
Ginebra RIVERS 1 l.  
Champán FREIXENET Carta Nevada  
» » Excelencia  
» » CANALS NUBIOLA  
Coñac MISTRAL 1 l.  
» » CARLOS III  
» » VETERANO  
Vermout MOLTENI  
Jerez SANCHEZ ROMATE  
Whisky TEACHERS  
Ron BACARDI  
Vino Cariñena ROBLEDAL

**Vea nuestros interesantes precios antes de comprar**  
¡MUY IMPORTANTE! PARTICIPE DE NUESTROS FABULOSOS SORTEOS, NO SE ARREPENTIRA.

# COMPRE Y SUERTE

SEGUNDA REGIONAL

4-1

El Sils, hacia arriba

**ARBITRAJE:**  
A cargo del señor Escudero. En general ha efectuado un buen arbitraje, exceptuando algunos errores de apreciación en la segunda parte. Los dos equipos han jugado con gran deportividad.

**ALINEACIONES:**  
**SILS:** Soliva, Xicola, Rivas, Carrion, Serra, Galdino (Rueda); Mayoral, Eusebio, Gil Oms (Clapés), Noguera.

**PERELADA:** Guilleumas; Font, Rodriguez C., Miguel; Rodriguez V., Santiago; Viñas, Reixach, Martinez, Adroher y Berjano.

**GOLES:**  
Minuto 12, 1-0. Serra saca una falta rematada impecablemente por Eusebio, de cabeza, consiguiendo un gol de bandera.

Minuto 30, 2-0. Internada de Gil con pase a Galdino que chutó fuerte, rechaza el portero y Oms oportuno marca imparablemente.

Minuto 35, 3-0. Otra rápida internada de Gil que librándose de su par dispara muy colocado y bate a Guilleumas.  
Minuto 60, 3-1. Fallo de la defensa local que aprovecha Reixach para conseguir el gol del honor para su equipo.  
Minuto 88, 4-1. Jugada de toda la delantera que resuelve muy bien Clapés tirando fuerte y esquinado.

Magnífico encuentro entre dos equipos que han jugado lo suyo y han dejado jugar. La primera parte la recordarán los aficionados durante largo tiempo, por la calidad de juego desarrollado especialmente por los silenses que han trenzado jugadas que entusiasmaban al respetable que los aplaudía continuamente, borrando completamente del terreno de juego a los champaneros que se las veían moradas para poder aguantar el tren y el juego de equipo local. Fruto de tan intenso dominio han sido los tres tantos conseguidos en los primeros cuarenta y cinco minutos. Durante el primer cuarto de hora del segundo tiempo, los locales han querido vivir de la renta conseguida, bajando su ritmo de juego aprovechándose los forasteros para lanzarse al ataque creando en varias jugadas serios peligros delante del portal de Soliva consiguiendo en uno de ellos su gol, a consecuencia del cual han vuelto a desparar de su corto letargo los silenses volviendo otra vez a la carga haciendo dueños de la situación y consiguiendo otro tanto que sería el que cerraría la cuenta, que a tenor de lo visto se quedó corta.

Ha gustado bastante el Perelada, no dando balón por perdido. Juegan muy noblemente y forman un conjunto muy joven que una vez rodados van a ir a más a medida que vayan jugando partidos. Los locales nos han deparado un gran partido, principalmente en el primer tiempo. De momento, el equipo va siguiendo una línea regular respondiendo muy bien a las exigencias de los aficionados que salen muy contentos del campo. Que dure la racha.

Como nota final diremos que durante el encuentro se ha guardado un minuto de silencio por la muerte del hermano del pundonoroso jugador local Márquez, llevando los jugadores locales brazaletes negros.

Corresponsal Deportivo

Magnífica victoria del La Salle sobre el Trajana (1-3)

Frente al Agut, nuevo positivo del Girona (1-1)

Como de muy positiva podemos calificar la jornada de ayer en la Liga Nacional Juvenil para los equipos gerundenses. El Club La Salle como respondiendo a una predicción que hacía su entrenador, Enric Bonadona a nuestro periódico en el sentido de que en cualquier momento podían dar la sorpresa, logró una importante victoria por 1-3 en el terreno del Trajana. Como ven, no hay equipo grande ni equipo pequeño en esta competición que se está caracterizando por los resultados sorprendentes. Por lo que respecta al Girona, los rojiblancos siguiendo la trayectoria positiva que están llevando durante toda la Liga Nacional, consiguieron otro positivo merced al empate a uno con el que se saldó su enfrentamiento con el Agut de Tarrasa.

Por lo que respecta al Campeonato de Catalunya de Primera División, el equipo de la Unió Esportiva Figueres logró un magnífico resultado en Montcada al superar a los locales por 1-2. En cuanto al Salt perdieron los juveniles por un solitario gol a cero en Vic. El encuentro fue muy reñido y los saltenses se habían hecho, con toda justicia, acreedores del empate.

GRUPO III

Martinenc - Lacambra	susp.
Sant Just - San Gabriel	1-3
Agut - Girona	1-1
Damm - Barcelona At.	0-0 S.T.
Español - Cornella	2-0
Trajana - Lasalle G.	1-3

S. Gabriel	9	4	3	2	20	16	11
Español	8	4	2	2	28	9	10
Lacambra	7	5	0	3	19	14	10
Gerona	8	4	2	2	15	10	10
Barcelona At.	6	4	1	1	19	4	9
Cornella	8	4	1	2	16	14	9
Martinenc	6	4	1	1	10	6	9
Damm	7	3	1	3	11	12	7
Agut	9	3	1	5	13	16	7
Trajana	8	2	1	5	11	16	5
Lasalle G.	9	2	1	6	9	29	5
Sant Just	8	1	0	7	6	31	2

TRAJANA, 1;  
LA SALLE GIRONA, 3

**Arbitro:** Boada, bien.  
**ALINEACIONES:**  
Trajana: Paulino, Moya, Pardo, Chacón, Navas, Julio, Felipe, Becerra, Fernando, Hernández y De la Torre.  
La Salle Girona: Rigan, Muñoz, Roca, Navarro, Planella, Emilio, Carreras, Sullastres (Massegur), Severo, Pérez (Blanch) y Requena.

**GOLES:**  
Todos en el segundo tiempo. 1-0. Minuto 19. Felipe; 2. 0. Minuto 21, empató Sullastres; 1-2. Minuto 35, nuevo gol del La Salle, obra de Severo. 1-3. Minuto 37, otra vez Severo marca y de esta manera asegura la victoria para el La Salle.

Gran victoria del La Salle en el terreno del Trajana. Apenas hace unas horas nadie hubiese apostado en el sentido de que los lasallanos podían sacar algo positivo fuera de su terreno de juego. Pero no ha sido así. La Salle jugó un magnífico encuentro y se hizo justo acreedor a la victoria final que no se vio asegurada hasta los últimos minutos del encuentro.

No hubo goles en el primer tiempo, que podemos catalogar como de un dominio alterno. El La Salle iba conteniendo de una forma muy segura y acertada las incursiones de los locales, a la vez que cuando se presen-

taban las ocasiones lanzaba peligrosos contraataques. Ya en el segundo tiempo, es el Trajana quien inaugura el marcador, sin embargo, a pesar de tener el partido cuesta arriba saca el La Salle fuerzas de flaqueza y remonta el resultado. Se pasa en pocos minutos del 1-0 al 1-3 que podemos calificar como totalmente justo y los dos puntos vienen merecidamente a Girona.

Esperemos que el resultado y la actuación de ayer se repita y logren del La Salle ir remontando su delicada situación en la tabla.

AGUT, 1;  
GIRONA, 1

**Arbitro:** señor Hervás. Su actuación cabe catalogarla como buena a secas.

**ALINEACIONES:**  
Agut: González, Padilla, Alcázar, León, Giraldez, Ruiz, Puig, Lara (Rey), Ordóñez, Mitjavilla (Cantalapiedra) y Rubio.  
Girona: Solé, Girbal, Juliá, Sala, Gallardo, Hervás, Arredondo, Brugué (Prat), Bru, Chaves y Coll (Magaldí).

**GOLES:**  
1-0. Minuto 30 del primer tiempo. Lara recoge muy bien un balón y de «cucharas» remata al balón al fondo de las mallas sin que el portero Solé pueda hacer nada para impedirlo.

1-1. Minuto 35 del segundo tiempo. En pleno acoso del Girona en busca del empate se saca un córner y Sala remata muy valientemente el tanto que significaría el resultado definitivo.

Magnífico empate del Girona en el terreno del Agut de Tarrasa que viene a confirmar el magnífico estado de forma de los rojiblancos, quienes a nuestro entender están llevando una marcha más que positiva en este campeonato.

Consigamos que el encuentro comenzó con media hora de retraso dado que no se presentó la fuerza pública al terreno de juego. Hasta que ésta no hizo acto de presencia no quiso el colegiado dar inicio al partido. Comenzó el mismo, con un dominio alterno aunque era el Agut quien llevaba bastante la iniciativa dado que se trataba de un campo pequeño en el que era difícil que el Girona pudiese desarrollar su juego, más rápido que el del rival. Sin embargo, en el segundo tiempo el Girona fue contraatacando con peligrosidad y al final llegó el empate que podemos catalogar como totalmente justo.

FIGUERES, 2  
MONTCADA, 1;

**Arbitro:** El señor Socías. En la primera parte estuvo bien, sin embargo, no fue tan correcta su actuación en el segundo tiempo. En definitiva un arbitraje discreto.

**ALINEACIONES:**  
Montcada: Morcillo, Sor, García, Quintanar, Muñoz, Guanter, Carlos, Faustino, Reina, Roberto y Villar.  
U. E. Figueres: Pomés, Pagés, Gironella, Lluís, Romero, Juanjo, Solé, Manolo, Parra, Keneth y Quino.

**GOLES:**  
0-1. Minuto 8 del primer tiempo, su autor, Parra.  
0-2. Minuto 40 del primer tiempo. Al filo del descanso, Manolo marca el segundo tanto de la Unió.  
1-2. Minuto 13 del segundo tiempo. El único gol del Montcada lo conseguirá Villar.

WATERPOLO

El GE i EG goleado en Martorell

Nueva derrota del Banyoles en primera categoría

Resultados registrados este fin de semana en las competiciones regionales de Waterpolo.

**PRIMERA CATEGORIA**

Barceloneta - Banyoles	20-8
Sabadell - Terrassa	6-6
Catalunya - Mataró	11-3

El encuentro Barcelona-Monjuic, el día 8 de noviembre.

**Clasificación:**

Monresa	5	5	0	0	51	22	15
Barcelona	4	4	0	0	70	16	12
Barceloneta	5	2	2	1	57	40	11
Montjuic	4	3	1	0	54	21	11
Catalunya	5	3	0	2	44	38	11
Terrassa	5	2	1	2	34	37	10
Sabadell	5	1	2	2	38	50	9
Mataró	5	1	0	4	13	53	7
F. Nuevo	5	0	0	5	21	60	5
Banyoles	5	0	0	5	29	77	5

SEGUNDA CATEGORIA

Martorell - GEEG	18-4
Júpiter - Granollers	4-3
Atlético - Hospitalet	2-15
Caldas - Horta	3-10
S. Andreu - Mediterrani	4-4

**Clasificación:**

Mediterrani	5	4	1	0	34	14	14
Hospitalet	5	4	0	1	48	20	13
S. Andreu	5	3	1	1	42	11	12
Mortorell	5	3	1	1	68	21	12
Horta	5	3	1	1	43	32	12
Júpiter	5	3	0	2	43	25	11
Granollers	5	2	0	3	27	29	9
GEEG	5	1	0	4	20	58	7
Caldas	5	0	0	5	9	55	5
Atlético	5	0	0	5	11	89	5

TERCERA CATEGORIA

Olot - Sallent	5-13
Premiá - Reus P.	3-7
Badalona - Rubí	12-3

**Clasificación:**

Badalona	3	3	0	0	38	10	9
Reus P.	4	2	1	1	33	17	9
Molins	3	2	1	0	20	14	8
Rubí	4	1	1	2	22	30	7
Sallent	3	2	0	1	30	21	7
Premiá	3	0	1	2	12	22	4
Olot	3	0	0	4	12	54	4

C. N. MARTORELL, 18;  
G.E. i E.G., 4

Victoria del Martorell en un nuevo desplazamiento del G.E. i E.G., donde se erigió como protagonista, por méritos propios, el árbitro, señor Dalmau.

Ya en el primer periodo, empezó con muchos errores, beneficiando claramente a los locales. Se adelantaron éstos en el marcador merced a un penalty que se sacó de la manga. Permitted toda clase de juego duro y mostró claramente su caserismo hasta el extremo de hacer repetir por dos veces el lanzamiento de una falta por mala ejecución, cuando ya el balón había sido controlado por los grupistas y dando como bueno el tercero (también mal ejecutado), cuando el balón entró en la portería.

Un partido con un principio así, nunca puede tener calidad alguna por lo que éste transcurrió con mucha dureza, que en algunos momentos pudo llegar a la agresión pero que afortunadamente no ocurrió.

Los locales desarrollaron un juego muy rápido que desconcertó en muchos momentos a los grupistas, que jugaban muy cohibidos debido a la actuación arbitral. A pesar de todo, el resultado no puede quedar como demostrativo por la irregularidad con que se desarrolló el partido.

Hemos de destacar por el Martorell a J. Pallarés, autor de 8 tantos de su equipo.

Como ya hemos dicho, la actuación del árbitro fue desastrosa, complicándose las cosas en un partido que por su naturaleza tenía que haber sido muy tranquilo.

**Alineaciones:**  
C. N. Martorell: S. Cortadella, J. Pallarés (8), J. Torreguitart, J. Gassulla (2), F. Bros, J. Casasayas (4), M. Faiguera (2), J. Gubern, E. Forá (1), M. Bargues (1) y P. Casasayas.  
G.E. i E.G.: J. Vila, P. Mota (2), X. Juanola (2), R. Massanas, J. Corbalán, J. Oller, J. Roura, R. Ruiz, J. Ulles, N. Juanola y A. Buena-ventura.

EQUIPOS «B»

**C. N. MARTORELL, 14;  
G.E. i E.G., 2**  
Nueva derrota de los grupistas, esta vez a manos del Martorell, en un partido donde el G.E. i E.G. jugó a ráfagas, haciendo en algunos momentos gala de un buen juego, pero en otros, actuando sin el menor orden ni concierto.  
Esto se refleja claramente en los resultados parciales del marcador que señalaron las siguientes tandas: 1-0, 6-0, 5-0 y 2-2.  
Por el Martorell hemos de destacar al ex-grupista J. L. Ferré y a Padilla. La actuación de los jugadores del Grup fue discreta en todos ellos.  
Arbitró, sin complicaciones, el señor C. Hernández.  
**Alineaciones:**  
C.N. Martorell: J. Subirans, L. Pujol (1), A. Cabal (1), P. Quer (1), C. Cots (1), C. Ferré, R. Gubern (2), C. Cerezo, J. L. Ferré (4), J. Padilla (4) y J. Circuns.  
G.E. i E.G.: R. Masllorrens, J. Jerez, X. Cabrúja, J. Recló, C. Avellaná, O. Vidal (1), A. Camarena, A. Herera, F. Coll y M. Velázquez (1).

1-1 El Sant Hilari, con tres negativos

**ARBITRO**  
Señor Peña. Bien en líneas generales.

**ALINEACIONES**  
Sant Hilari: Ballester II; Colón; Serradesanferm, Vivalos, Rovira, Brugarola, Serrat (Rojas), Pujol (García) y Brugués.  
Cassá: Vaca; Serra, Reverter, Soler; Bonmatí, Bové; Tomás, Jiménez, Horta, Pijoan y Madrid (Quiñones).

**GOLES**  
0-1: Minuto 28. Horta, de potente disparo, abre el marcador.  
1-1: Minuto 70. García, de cabeza, empató.

Partido muy disputado y con buena deportividad.  
El Cassá tuvo la fortuna de adelantarse en el marcador en el minuto 28 de la primera parte, haciendo jugar al Sant Hilari contra reloj y con muchos nervios en todos los jugadores, por ser muy necesaria la victoria en este encuentro, pues el equipo antes de empezar ya contaba con dos negativos, que pesan demasiado en la moral del equipo.  
El Sant Hilari si bien ha presionado y ha creado varias ocasiones de gol, ha dejado en evidencia que carece de un hombre hábil delante de puerta para resolver las muchas ocasiones que se crean; y que conste que todo el equipo pone

mucho voluntad, pero los nervios y la mala fortuna están haciendo mal en el equipo. En este partido, sin ir más lejos, se estrellaron dos chuts en el largero a sendos tiros de Brugué y Vivalos, cuando ya se cantaba el gol y que posiblemente habría inclinado el resultado favorable al Sant Hilari.

El Cassá al adelantarse en el marcador, cerró bien sus líneas, haciendo muy difíciles los acosos hilarienses, ello trajo consigo que al final se llevaran un positivo.

En resumen, otro negativo que añadir, con lo cual suman ya tres. Creemos que la situación actual puede verse superada, siempre y cuando exista calma en todos los componentes del club, y los jugadores jueguen con tranquilidad.  
Otra anécdota que ha sentido muy mal ha sido en el único error que ha cometido el árbitro, señor Peña, cuando Brugarola fue derribado dentro del área, y en principio el señor Peña acudía decidido a señalar la correspondiente pena máxima, pero ante las protestas de los jugadores cassanenses se ha convertido en un libre indirecto.

En fin, hay que seguir luchando y esperando que la fortuna no le dé la espalda al Sant Hilari, como viene sucediendo hasta ahora.

Salvador CLOS

TODOS los días inclusive DOMINGOS, de 11 a 14. SABADOS, de 11 a 14 y de 17 a 20 horas.

**VISITE EL EDIFICIO Gales**

**piso muestra**

JUSTO ENCIMA DE LOS CINEMAS CATALUNYA

EDIFICIO Gales LINEA Y AMBIENTE BRITANIA

Emilio Grahit, 55, 57, 59 y 61 (esquina trav.de la Cruz) Gerona

Atiende Srta. M<sup>ra</sup> Roca

**LA LLARGA**

RESTAURANTE - SELF SERVICE

Desea felices FERIAS y FIESTAS a sus Clientes y Amigos

● ESTOS DIAS TENDREMOS ABIERTO INCLUSO FESTIVOS

**J. BURCH, S. A.**

ESPECIALISTAS EN CALEFACCION ELECTRICA, DISTRIBUIDORES PARA GERONA Y PROVINCIA DE

DIFUSORES **MAS SOL**

● MAS CALOR...  
● MAS ECONOMIA...

DESDE 6.875,- Ptas. (1.000 W)

**GARANTIA: 3 AÑOS**

Exposición, venta y servicios técnicos en:  
GERONA: LA SALLE, 18. - TELEFONO 201873 Y EN LOS COMERCIOS VENDEDORES OFICIALES DE LA PROVINCIA.

**URBANIZADORA GERONA - 2, S. A.**

VENTA DE PARCELAS EN EL MEJOR SITIO DE GERONA

— INFORMES: Tel. 21 27 00

Aprobado en fecha 16-7-74, según Resolución n.º 31.865 M.º Vivienda.

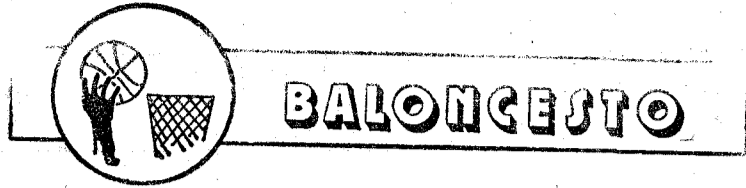
**O C A S I O N**

Chrysler 180	B - BL
Simca 1.200 GLS-c	GE - F
Simca 1.200 S	GE - C
Simca 1.200	GE - A
Simca 1.000	GE - G
Simca 1.000	GE - A
Simca 900	GE - D
Simca 900	GE - 104
Renault R-8	Varios
Renault R-5	GE - C
Renault R-12 S	GE - E
Seat 133	GE - D
Seat 600-D	GE - 80
Seat 600-D	B - 426
Seat 1430	GE - 97
Seat 1430	B - 787
Seat 124-D	GE - C
Seat 1500 Diesel	B - 684
Seat 132 Diesel	GE - C
Seat 132 Diesel	GE - E
Citroen 2 CV	GE - 65
Citroen Azam-6	GE - 70

TODOS LOS COCHES TOTALMENTE REVISADOS Y GARANTIZADOS, CON FACILIDADES DE PAGO.

**GERAUTO, S. A.**

VENTA Y EXPOSICION NUEVOS Y USADOS:  
Plaza Poeta Marquina, 3 - GERONA. - Tel. 20 85 70  
Ctra. Manresa s/n. - SALT - Telf. 20 06 74.



# El Blanes perdió la imbatibilidad y dramática victoria del Sant Josep En el regional masculino, el Adepaf sigue imbatido, pero ya no es líder

Resultados dispares para los equipos gerundenses en tercera división. Mientras el Blanes veía truncada su imbatibilidad en la cancha del Valls, el Sant Josep ponía punto final a otra imbatibilidad: la del Navás, al que sólo pudo derrotar por un punto de diferencia en un choque con muchos errores parroquiales.

En el regional masculino, empates a go-go para los representantes gerundenses. En partido de rivalidad provincial, Banyoles y Adepaf veían el 64-64 en el marcador, con la baja de Verdaguier en los figuerenses. De ello tomó buena nota el Banyoles que logró un nuevo punto en su casillero. Buena temporada la que vienen llevando los banyolenses. Y el Adepaf este empate hacía que perdiera momentáneamente el liderato, aunque sigue conservando la imbatibilidad. También el Olot hacía un reparto equitativo de puntos ante el Dosa. Ha sido el primer punto conseguido por los olotenses en la actual temporada.

Y en el regional femenino, La Casera sigue imponiendo su ley sin dejar respirar al Olot, en partido disputado el pasado domingo. La Casera quiere ascender a segunda división y a buen seguro que logrará sus propósitos. Y el Palamós, que venía en el descanso, fue derrotado con amplitud en Mataró por el Famosette.

Balance del pasado domingo: dos victorias; tres empates y tres derrotas. Peor que otras jornadas.

Jordi XARGAYO

Resultados y clasificaciones registradas el pasado domingo, en las competiciones regionales y nacionales en las que intervienen equipos gerundenses.

### TERCERA DIVISION

Grupo VII	
S. José - Navás	67-66
J. Sants - Vendrell	74-56
CIM - Malgrat	89-100
Mollins R. - Vilafranca	92-63
Salle G. - Castellat	75-64
Antorch - Sarriá	96-88
Valls - Blanes	82-74

Clasificación:	
Blanes	4 3 0 1 359 299 6
S. Josep	4 3 0 1 282 296 6
Navás	4 3 0 1 306 244 6
Malgrat	4 3 0 1 352 289 6
Salle G.	4 3 0 1 312 295 6
Mollins R.	4 3 0 1 328 322 6
Vilafranca	4 2 0 2 282 280 4
J. Sants	4 2 0 2 282 277 4
Antorch	4 2 0 2 284 320 4
Castellat	4 1 0 3 279 294 4
Sarriá	4 1 0 3 292 316 2
Vendrell	4 1 0 3 289 330 2
Valls	4 1 0 3 284 320 2
CIM	4 0 0 4 162 305 0

### REGIONAL FEMENINO

Mataró - Palamós	62-44
La Casera - Olot	90-32
Martorell - Junior	40-64

Clasificación: La Casera, 4 puntos; Palamós, Olot, Famosette, Sant Andreu, Junior y Gaudí, 2; Cantaires y Vich, 0 puntos.

### REGIONAL MASCULINO

Areslux B - Lluís Gracia	68-46
Metropolitano - Martorell	88-60
Olot - Dosa	47-47
Banyoles - Adepaf	64-64
Escuelas Pías - Caldas	85-64
Steric - Masnou	83-44

Clasificación: Areslux B y Steric, 8 puntos; Adepaf, 7; Escuelas Pías, 6; Dosa y Banyoles, 5; Metropolitano y Sant Cugat, 4; Caldas y Bam, 2; Martorell y Lluís, 1, y Masnou, 0 puntos.

### SANT JOSEP, 67; NAVAS, 66

(Crónica de J. X.)

Equipos y anotaciones:

Sant Josep-Parc de Montjuich: 67 (36) 17 faltas personales. Ningún jugador eliminado. A. Sitjà (6), Batlle (7), Grabuleda (30), Juanola (7), Juahux (2), cinco inicial, J. Sitjà (10), Pomar (4) y Torres.

Navás: 66 (34) 22 faltas personales. 1 jugador eliminado: Prat (Minuto 40, 66-66) Gisbert (13), Prat (5), Lozano (11), Fontanet (19), Casellas (14), cinco inicial, Planagumá (2) y Balloga.

Arbitraje: Dirigieron el encuentro los colegiados gerundenses, señores Molina y López Ocaña, con una buena actuación, aunque, en alguna fase, los visitantes quisieron mostrar su disconformidad.

Victoria a pulso del C.P. Sant Josep-Parc de Montjuich en un emocionante choque con «suspense» hasta el último segundo del lance. Realmente, muchos partidos de estas características y los cardiólogos harían su agosto.

El partido, rico en incertidumbre, no fue demasiado atractivo en cuanto al buen juego, porque el Sant Josep no acabó de convencer. Cometió demasiados errores que a punto estuvieron de costarle los dos puntos del partido. Al margen, hay que significar dos importantes bajas en el equipo que

dirige Fernando Heras: la consabida de Mora, que precisamente el domingo, cumplía su último partido de sanción, y la de Roberto Serra, aquejado de la garganta. Dos bajas que se dejaron sentir, aunque lo que no se les puede negar a los muchachos parroquiales es la entrega e ilusión que pusieron en todo momento.

Comenzó el partido con ligero dominio de los barceloneses que evidenciaron un excelente tiro de media distancia. Sus lanzamientos eran poco más que infalibles, aunque mostraban cierta apatía debajo los tableros. A los diez minutos,



Mucho tuvo que luchar el Sant Josep para superar al Navás, equipo que viajaba a la cancha parroquial imbatido. En las fotografías de Pardo, vemos dos intervenciones del pivot gerundense, Alberto Sitjà, que tuvo una buena actuación.

el Navás venía por 14-21. Mal habían empezado a rodar las cosas para el Sant Josep, pero Heras mandó cambiar la defensa, pasando de zonas a individual, y pronto empezaron a verse los frutos, porque a los 14 minutos, en una magnífica reacción, los locales ya venían por 29-24. Nuevamente, indecisiones y sólo dos puntos de ventaja al final del primer período (36-34).

La reanudación fue un toma y daca continuo, con el Sant Josep fallando estrepitosamente en el contraataque al faltar precisión a la hora de entregar los balones. Por suerte, Grabuleda estuvo en vena de aciertos con un elevado promedio de canastas. Fue, sin duda, el mejor hombre parroquial.

La emoción del choque se produjo en el último minuto. A los 17, el Sant José venía por 64-56. Todo parecía sentenciado, pero el Navás, sacando fuerzas de flaqueza, logra colocar el 66-66 en el

marcador. El Sant Josep nervioso en grado sumo falla balón tras balón, pero a falta de tres segundos llega una providencial personal —clara a todas luces— a Jordi Batlle. El silencio se apodera del pabellón. Primer lanzamiento y fallo. Segundo lanzamiento y nuevo fallo. Faltaba el tercero y decisivo. Y Batlle lanza a canasta... ENCETADO. Era el definitivo 67-66, sin que el Navás, en los tres últimos segundos, pudiera hacer nada para neutralizar el resultado.

LA CASERA, 90; OLOT, 32

La Casera formó con: Llop (20), Heras (18), Junyer (26), Vilaboy (8), P. Pi (11), Corominas (6), Mallol (4), Esteve, Salleras y M. Pi.

Arbitraje: Cuidó de la dirección del partido el señor Saló, con una buena actuación.

Nueva y holgada victoria de La Casera que sigue evidenciando su clase en el regional femenino. El Olot, salvo en algunos compases de la primera mitad, apenas puso dificultades a La Casera para conquistar los dos puntos en litigio.

Al margen de la abultada victoria, no podemos decir que la actuación de las chicas ampurdanesas fuera sobresaliente. El equipo viene ensayando nuevos esquemas defensivos y ello se nota en el acompañamiento del conjunto. Dentro de unas jornadas, cuando el equipo haya asimilado los nuevos planteamientos, será el momento de

amplia, teniendo en cuenta que, al término de los primeros veinte minutos, los muchachos de Crosa marchaban por delante del marcador con tres puntos a su favor (18-22). Sin embargo, desconocemos qué les sucedió a las jugadoras palamosenses, pero el caso es que realizaron una floja segunda parte, flojeando ostensiblemente en la defensa, lo que permitió al Famosette de Mataró adelantarse en el marcador y batir contundentemente a las visitantes.

Cabe destacar que el partido se ha jugado con mucha fuerza, haciendo acto de presencia, en alguna fase, la dureza.

BANYOLES, 64; ADEPAF, 64

Banyoles: 64 (28). Quintana (13), Font (10), Colomer (7), Prat (14), Soler (12), Foixedas (2), Pagés (2) y Micaló (4).

Adepaf: Compte (10), Garriga (4), Verheyen (1), Martín (10), Porcel (10), Cortada (12), Quintana (2), R. Miquel (7) y S. Verdaguier (8). Arbitro: Dirigió el choque el colegiado barcelonés, señor Llonch, que estuvo acertado en su cometido. Diremos que en el primer tiempo sancionó al Adepaf con dos tiros libres, una personal de ataque. En el descanso, el colegiado pidió disculpas por el error. Salvo éste, tuvo una buena actuación.

Con igualdad terminó este choque entre dos equipos gerundenses en el regional masculino. Aunque el Adepaf comenzó de forma inmejorable el partido —12-15 a los trece minutos—, pronto el Banyoles reaccionó y, con error tras error de los adepafistas, logró imponerse cuando se arribó al descanso (28-27). El Adepaf había jugado con velocidad los primeros minutos, pero la confianza de dominar pronto el partido perjudicó a sus jugadores.

La segunda parte fue igualada en todo momento, con leves oscilaciones en el marcador, llegándose al término del partido con empate a 64 puntos. Diremos que se llegó al último minuto con 62-62. Falta treinta segundos y el Adepaf intenta igualar el balón. Un jugador figuerense penetra en la zona de tiros libres y es objeto de personal. Transforma dos lanzamientos (62-64). A falta de seis segundos, personal a favor del Banyoles que coloca el 64-64 en el marcador. Y en los últimos segundos, el figuerense Verheyen falla una buena ocasión de decantar la balanza a favor de su equipo.

C.B. VALLS, 82; C.B. BLANES-58, 74

Blanes. (De nuestro corresponsal, A. Abril). — El cuadro blandense ha sido batido en Valls, por ocho puntos de diferencia, en un encuentro de gran igualdad a lo largo de todo el partido.

Una serie de errores arbitrarios, en varias fases del choque, sobre todo en el segundo período, han cortado las alas a una posible victoria costeña.

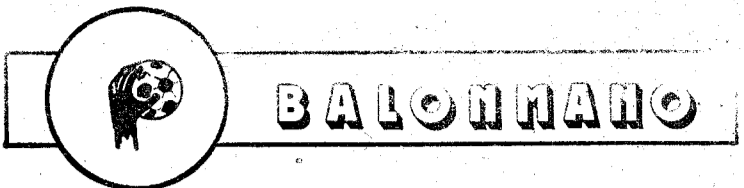
Los blandenses inician el choque con: Arribas, Figueras, Castany, Pérez y Casals. En el minuto 5, 8-11; minuto 10, 14-19; minuto 15, 26-27; llegándose al descanso con un 31-33 de signo blandense.

En el segundo tiempo, sigue la tónica del primer período, hasta el minuto 26 (44-45), leve reacción local que apoyada por público, que alienta de forma ensordecedora a sus jugadores, logran sacar poco a poco una leve ventaja, que lograrían ir manteniendo hasta el final, con el visto bueno de los árbitros. Minuto 30, 57-51; minuto 35, 73-65, llegándose al final con el ya definitivo y descrito 82-74.

Mal el arbitraje de los tarraconenses señores Ciurana y Buera, muy caseros, sobre todo en el segundo tiempo.

Buena la actuación de los blandenses, luchando en todo momento pese a las adversidades arbitrarias. Aunque en ataque no han podido lucir todas sus cualidades ofensivas, a causa de la dura defensa de los locales no siempre dentro de lo reglamentario y con el beneplácito de los directores del choque.

Por el C.B. Blanes 58: Arribas (12), Figueras (24), Castany (9), Pérez (23), Casals (4), Romero (0), Puig (2) y Torrentó.



# La U. E. Sarriá perdió la imbatibilidad en Valencia Pese al cambio de entrenador, otros dos negativos para el G.E. i E.G.

No fue positiva la jornada para los equipos gerundenses que compiten en la Liga Nacional de Primera División. Mientras el G. E. i E. G. perdía otros dos positivos en el Pabellón, el cuadro que prepara Emili Rodríguez, la U. E. Sarriá, conocía por primera vez la derrota. Era en Valencia, en el pabellón del Marcol-Ademar. Por la mínima sucumbieron los sarrienses que de esta manera se alejan del primer puesto de la tabla clasificatoria.

Indiquemos, antes de proseguir, que se ha producido un relevo técnico en el G. E. i E. G. Muy «escudido» han llevado el cambio los directivos de la sección de balonmano del «Grup», equipo que de seguir así se va «derechito» a la categoría inferior. Pues bien, en el transcurso de la semana hubo relevo técnico: Francisco Fitó sustuyó a Roberto Rodríguez «Rodri». Pese al cambio de entrenador, el G. E. i E. G. perdió ante el Dyanmus en otro de los partidos «claves» con vistas a la consecución del ascenso. La posición del «Grup» es, qué duda cabe, muy delicada tras este tropiezo.

Fue una lástima que el conjunto sarriense perdiera en Valencia. Sólo cedió por la mínima ante el Marcol-Ademar que es, no lo olvidemos, uno de los conjuntos que al final estarán entre los mejores.

N. P.

Resultados correspondientes a la jornada del domingo en Primera División Nacional:

Universitario - Gavá	22-23
GEG - Dyanmus	17-22
F. Sagunto - Mollins Rei	21-20
Sant Faust - Vinaroz	30-10
Marcol - U.E. Sarriá	23-22
Reus - Ripollat	24-22

Clasificación: Gavá, 8 puntos; Puerto Sagunto y Sant Faust, 6; Universitario y Sarriá, 5; Mollins Rei y Marcol, 4; Vinaroz y Ripollat, 3; Dyanmus y Reus, 2, y G.E. i E.G., 0 puntos.

GEG, 17 - DYNAMUS, 22

Dirigieron la contienda, acertadamente, los colegiados señores Font y Canadell, de Barcelona, formando los equipos de la siguiente manera:

GEG: Camps y Casas; Agustí, Ministral (1), Colón (3), García (2), Perpiñá (1), Alabau (3) y Sobriá (7).

Dyanmus: Lafuente; Cano (2), Martínez (3), Jiménez (5), Pellicer (2), Tarador (1), Castejón (2), Vaquera (6) y Rios (1).

Primer tiempo: 9-12. Grave tropiezo del «Grup» en el Pabellón. Pese al cambio de entrenador, el G.E. i E.G. no pudo sumar estos dos puntos que le pueden hacer muchísima falta a la

Marcol: Ferrer y Herrero; Jimenc (5), Quiles (1), Beltrán (4), Miralles (1), Moré (1), Fajardo (1), Estivi (6), Gallardo (4), Ginor y García.

Sarriá: Teixidor y Saubich; Frigola (5), Busquets (10), Casacavall (2), Palau, Jiménez, Clotas (2), Sala (1), Masdemont (2) y J. Rodríguez. Primer tiempo: 13-15.

De auténtica mala suerte hoy que calificar la actuación de la U.E. Sarriá, que a lo largo del choque se hizo acreedor a la victoria que, al final, se convirtió en derrota. Fueron superiores los gerundenses, pero en los últimos minutos el Marcol consiguió un tanto que situó los dos puntos en su casillero.

Comenzaron los valencianos cominando el marcador: 3-0. Se pasó al 3-2, al 6-4 y al 8-7. A partir de aquí, el Sarriá iguala la contienda y se adelanta tras el 10-10. Al término de los primeros minutos, 13-15 favorable a los pupillos de Emili.

El conjunto gerundense domina la situación. Juega bien. No pierda su posición en la pista. Por contra, el Marcol se pone nervioso. No puede penetrar en la férrea defensa del Sarriá. Hasta el minuto 20, hay ventaja sarriense. Después, igualaría a 20 el Marcol. Llega la fase de tremenda erración: 20-21, 21-21, 21-22. Faltaba poco para concluir. El Marcol empató. Busquets mató una buena oportunidad. Frigola envía la pelota al poste. Podría ser la «puntilla» para el cuadro valenciano. En su afán de aumentar la diferencia, los sarrienses dan opción a que el Marcol consiga la igualdad a 22. Emoción a raudales. Penalty contra el Sarriá. El primer disparo, al poste. Los colegiados lo hacen repetir. Ahora, Teixidor para. El empate está asegurado. Jugada de ataque visitante. Se pierde la opción de gol. Recoge el Marcol. Los árbitros expulsan incomprensiblemente a Palau por dos minutos. De este lance se aprovecha el Marcol, que a sólo un minuto del final obtiene el que sería definitivo 23-22.

Lo dicho, una auténtica pena.

HATHA YOGA  
RELAJACION  
RESPIRACIONES

Informes, de lunes a viernes, de 6 a 8 tarde, en Lorenzana, 45, y Julio Garreta, 22 - 3.ª 2.ª.

4 viajes a Canarias

LA PERGOLA Riudarenes  
PEROPPE'S Blanes  
DIA DEL SORTEO 1 DE NOVIEMBRE 1978  
Recoja su boleto con el ticket de entrada.

SUSCRIBASE A LOS SITIOS

# Don Narcís Codina Surós tomará posesión el día 2 de noviembre

## Como nuevo delegado provincial del Consejo Superior de Deportes

Ya se conoce la fecha en que tomará posesión de su cargo el nuevo delegado provincial del Consejo Superior del Deporte, don Narcís Codina Surós.

Lo hará el próximo jueves, día 2 de noviembre, a las 12 horas del mediodía.

Por lo que se refiere al secretario de la Delegación Provincial de Deportes señalaremos que persiste la incógnita. Los nombres de Fernando Méndez y Angel Brea siguen en el primer plano de la actualidad. Veremos qué se decide en torno a este asunto que podría quedar descifrado el próximo día 2, con motivo de la toma de posesión de don Narcís Codina Surós.

N. P.



**MICHELIN**  
concesionario oficial:  
**DISTRIBUCIONS BLANCH SA**  
Ctra. Nacional II, Km. 717.100  
Paratge Altamira  
FORNELLS DE LA SELVA

# Dos positivos más para el Ripoll, que continúa líder

## Tropezó el G.E. i E.G. en la pista de Sant Narcís

Cara y cruz gerundense. El equipo que jugaba en casa, perdió y el que actuaba en pista ajena, ganó. De esta manera, el Ripoll sigue en alza, mientras el «Grup» sufre un retroceso en su posición.

Los «grupistas» tuvieron que vérselas con el Piera, líder de la competición. Jugaron bien, pero al final la victoria sonrió al conjunto visitante por la mínima.

Por lo que atañe al Ripoll hemos de decir que los ripollenses continúan en el grupo de cabeza. Su victoria en Igualada hay que calificarla de excelente en todos los sentidos, circunstancia que pone de relieve que los ripollenses van a efectuar un destacado papel en el torneo liguero.

N. P.

Los resultados correspondientes a la jornada del domingo en la Liga Nacional de Primera División fueron:

GEEG - Piera	0-1
L. Azul - Taradell	6-4
Cornellá - Sioris	5-7
Igualada - Ripoll	2-3
Espanol - Ruan	1-3
Cheiv - Tordera	3-8
Alberic - Alcodiam	2-3

Clasificación: Ripoll, Piera, Tordera y Alcodiam, 10 puntos; Ruan y Sioris, 8; Igualada y Lista Azul, 6; Espanol, 5; Cornellá y GEEG, 4; Alberic, 3; Taradell, 2, y Cheiv, 0 puntos.

G.E. i E.G., 0;  
C. N. PIERA, 1

Apreñado ha sido el resultado, pero sin embargo, suficiente para que el equipo visitante se llevara los dos puntos en litigio.

Ha resultado el partido en extremo emocionante por la calidad del juego, por la emoción en el resultado y por el ardor puesto a lo largo de todo el encuentro, especialmente en la segunda mitad, en que el equipo local se ha vaciado en el intento de mejorar el resultado. Desde el minuto tres, en el que el equipo visitante ha conseguido marcar, hemos asistido a un continuo forcejeo entre las defensas y delanteras, en los que la superior envergadura y contundencia de los visitantes ha logrado superar los esfuerzos atacantes realizados por el «Grup».

A pesar de realizar un buen encuentro, no ha tenido suerte el equipo grupista, puesto que algunos remates que llevaban marcado de gol no han sido materializados por verdadera desgracia, y creemos que el hecho de tener que jugar desde los primeros momentos con la desventaja de este gol ha influido en la necesaria serenidad para materializar unos ataques perfectamente llevados y proyectados a lo largo de todo el encuentro.

A pesar de lo descrito no podemos menospreciar al equipo visitante, que nos ha parecido un formidable conjunto obligando al meta local a lucirse extraordinariamente a lo largo de todo el encuentro, puesto que a pesar de tener ventaja desde el inicio, tan sólo ha sido encerrado en su parcela a mediados de la segunda parte, que es cuando el equipo

local ha atacado con gran ardor pero infructuosamente.

Ha dirigido el encuentro el señor Beltrán, del Colegio Lericanc, muy acertadamente, sin complicaciones, por la gran corrección de los jugadores, siendo las alineaciones:

C.N. Piera: Teixidó (Nieta), Balagué, Estruch, Martínez, García, Aisany y Bosch.

Por el G.E. i E.G.: Meléndez II (Fernández), Cort, Hortós, Sobrequés, Meléndez I, F. Omedes y L. Huguet.

EQUIPOS SUB-23  
G.E. i E.G., 4;  
C. N. PIERA, 6

No acaba de encontrar la onda el equipo grupista, de esta categoría, ha sido nuevamente batido por el visitante de turno.

El marcador ha pasado por diversas alternativas, venía forastera que ha llegado al 1-3 en el minuto 20 de la primera mitad, hasta el empate en el descanso a tres tantos.

Se anima el Grup y en el minuto 1, se coloca en un 4-3 esperanzador, pero vuelve a nivelar el resultado el Piera, y en las postrimerías del partido, en dos jugadas de suerte se coloca en el definitivo 4-6.

Se ha alineado por el Grup: Fernández (Santiago en la segunda mitad), Ros, Huguet II, Omedes, Huguet I, Meléndez y Colomé.

Han marcado los tantos, Omedes, Colomé, 2, y Huguet II.

Esperemos que vayan mejorando sus actuaciones puesto que a sus jugadores no les falta clase pero en conjunto.

«TRIANGULAR DE FERIAS»

Para mañana, día 1 de noviembre, se ha previsto la disputa en la pista de Sant Narcís, de un triangular organizado por el G. E. i E. G. para equipos infantiles.

Van a tomar parte el Tordera, Illoret y G. E. i E. G. Los partidos comenzarán a las 10,30 de la mañana y se pondrán en litigio los trofeos cedidos por el GEEG, Cosme Domingo y Distribuidora Gerundense de Pinturas.

# HIPICA

## Comenzó el XXVIII Concurso Hípico Nacional

### A. Zambrano y Gloria Zandrera ganaron en la sesión inaugural

En el día de ayer dio comienzo el tradicional Concurso de Saltos Nacional de Gerona (en su 28 edición), en la pista de obstáculos de la Sociedad Hípica Gerundense en la Dehesa.

Al ser la entrada libre, el público acudió en buen número durante las pruebas que se animó debido a las apuestas por las voces que se oían ante las morras de los jinetes por quienes apostaban.

Se disputó en primer lugar la prueba Unigsa que tenía 8 saltos que cada uno de los 8 jinetes participantes tenía que salvar dos veces. La longitud del recorrido fue de 440 metros, el tiempo 75" v el baremo para juzgar la prueba el «A» c. c.

En la primera vuelta se registraron 4 recorridos sin falta: el del señor Falcones con Tenebreux, señor Estany con Nervioso, señor Ramón Catalán con Faisana y señores Zambrano con Astronauta.

También en la segunda vuelta fueron sólo cuatro los recorridos sin falta: el del señor Falcones, Estany, Llanzá con Grandioso y Zambrano que con el mismo caballo logró el mejor tiempo alzándose mercedamente con la victoria sacando «3» a su inmediato seguidor señor A. Falcones, situándose tercero el señor Estany, seguido de Ramón Catalán v de los señores Llanzá y Omedes.

LA SEÑORITA ZENDRERA GANA LA PRUEBA DE LA SOCIEDAD HIPICA GERUNDENSE

Sobre un recorrido idéntico se corrió esta prueba con igual baremo y tiempo.

El público siguió interesado las 26 intervenciones que hubo y que registraron fuertes aplausos a las montas de Gloria Zandrera, señor Zambrano y otros de sus favoritos.

En la primera de las series sólo Gloria Zandrera con Un Seduisant - A. Falcones con Tempest, lograron una monta sin falta y Llanzá con Trovador 3 puntos.

La segunda serie, con el derribo de Ben Vardem, se puso emocionante tras la estupenda intervención de Gloria con Jhonnie, lo mismo que Estany con Dictador y Rafael Catalán con Kentuki.

Ya en la segunda vuelta Zandrera montó sin falta con Un Seduisant (quedó cuarta), Omedes también hizo cero con la señorita Zandrera en la siguiente monta con Jhonnie logró alzarse con la victoria por su monta y mejor tiempo. El tercer puesto sería para Estany con Dictador que logró otro cero y el quinto lugar se situó Zambrano que esta vez no registró falta.

Les siguieron en la clasificación, Rafael Catalá y su hermano Ramón, cerrando la lista Llanzá y Omedes.



Hernán Cortés, 121  
Tel. 20 92 95  
SALT (GERONA)



GIRONA

le ofrece el mejor servicio post-venta de España 1978, elegido por votación popular.



Hernán Cortés, 121  
Tel. 20 92 95  
SALT (GERONA)

TALLER OFICIAL



con la garantía y la experiencia adquirida por su equipo de competición.




Hernán Cortés, 121  
Tel. 20 92 95  
SALT (GERONA)

Ahora, también, importador oficial para España de velomotores

S. W. M.

SEGUEIX  
OBERTA  
LA SALA  
RECREATIVA



PERMANECE  
ABIERTA  
LA SALA  
RECREATIVA

# HOSTAL RIBOT

RIUDELLOTS DE LA SELVA

COMUNIQUEM ALS NOSTRES AMICS I CLIENTS, QUE LES NOSTRES VACANCES COMENÇAREN EL PASSAT DIA 14 D'OCTUBRE.

FINS A LA TORNADA !!

COMUNICAMOS A NUESTROS AMIGOS Y CLIENTES QUE NUESTRAS VACACIONES DIERON COMIENZO EL DIA 14 DE OCTUBRE.

¡¡HASTA LA VUELTA!!

Con un 13% menos de impuesto de lujo.

# NUEVO PEUGEOT 504 GL 1800.



**PEUGEOT 504 UN COCHE MUY SERIO**  
El Peugeot 504 es fabricado y comercializado por Citroën-Hispania, S.A.

# OLIVETTI PRESENTA

- sus últimos sistemas modulares, capaces de aportar las más avanzadas soluciones a los problemas contables, tanto por la amplitud y eficacia de su software, como por la fiabilidad de sus soportes de hardware
- su nueva máquina de escribir electrónica con memoria, display y minidisco **TES 401**
- sus últimos modelos de máquinas de oficina.



Certamen Agrícola y Comercial-Gerona, del 28 de Octubre al 5 de Noviembre

## SISTEMAS DE INFORMATICA DISTRIBUIDA Y DE AUTOMATIZACION DE OFICINA

# olivetti